



Delante de Menem, el jefe del Estado Mayor Conjunto, general Cándido Díaz, criticó los actos contra el golpe y reivindicó lo actuado por las Fuerzas Armadas en la represión ilegal. Ni Presidencia ni Defensa quisieron hablar del tema

## IMPUNES POR NATURALEZA

Escribe: J.M. Pasquini Durán

Páginas/10/11



# Página/12

Buenos Aires, miércoles 3 de abril de 1996

Año 9-Nº 2733 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$14

### ZOOLOGICO

Rüdiger Dornbusch, el prestigioso economista del Instituto Tecnológico de Massachusetts, es un gurú para el gobierno argentino. Pero podría dejar de serlo: el domingo, en un reportaje de *Folha de S. Paulo*, fue inusualmente duro. "El gobierno (de Cardoso) dice que un aumento de productividad podría hacer que las exportaciones fuesen más competitivas, sin modificar la política cambiaria. ¿Está de acuerdo?", le preguntó *Folha*. "No me parece imposible, pero la Argentina usa el mismo argumento y hasta ahora no fue suficiente", respondió Dornbusch. "Y eso que Brasil nunca fue tan ineficiente como la Argentina." Después agregó: "Hay que preguntarse por qué no se puede crecer al 7 por ciento. Quien conteste 'porque estamos luchando contra la inflación' debe ser enviado al zoológico".

Procesaron a los máximos directivos del Nación y de la IBM por "defraudación" en la escandalosa informatización del Banco. El juez fijó un millón de pesos de embargo a cada uno de los procesados

Páginas/2/3

# SALTO LA BANCA

Alejandro Amdam

Los jugadores que financian barras bravas, por Ezequiel Fernández Moeres

23

### EL CASO MARIA SOLEDAD

Reportaje a Martha Pelloni

"POR ENCUBRIR, MATARON"

Páginas/4/5



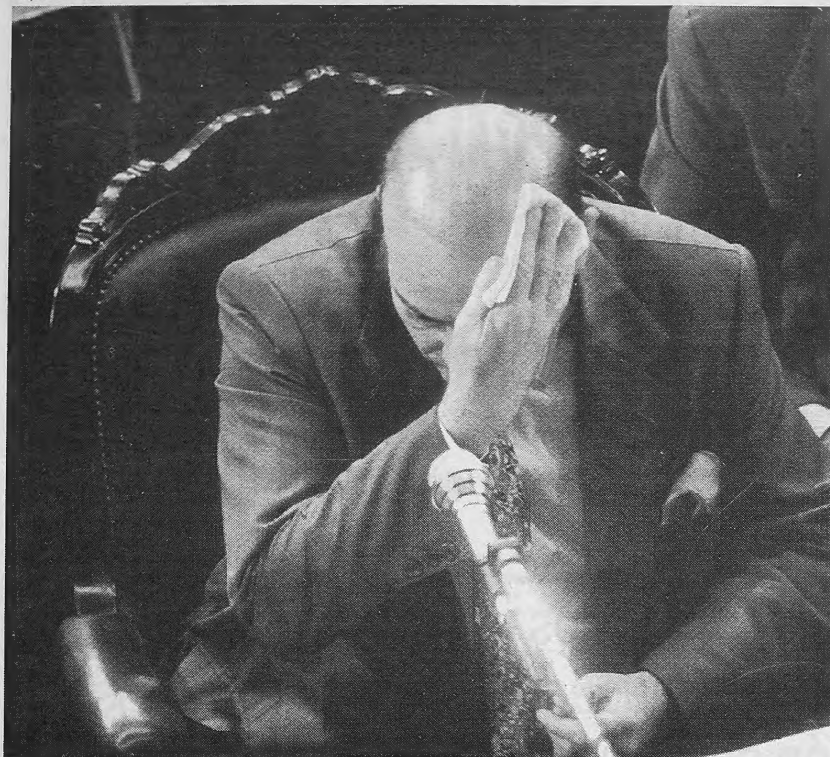
En primer plano Aldo Dadone, el ex hombre de Cavallo (al fondo) en la cúpula del Banco Nación.

Avenidas,  
por Juan Gelman

32



Alejandro Amdan



Domingo Cavallo sufre en el banquillo de la Cámara de Diputados. El contraataque denunciando a Yabrán. La Justicia no encontró pruebas para juzgar a Yabrán, pero sí procesó a los ex directivos del Banco Nación.

## Un caso para tener a Cavallo al trote

(Por Gabriela Cerruti) Carlos Menem es así de explícito. Primero le anunció a Domingo Cavallo que el día en que se marche del gobierno "no dejará juzgado por recorrer", y desde entonces sólo se dedica a mostrarle cómo despegan a sus hombres de mayor confianza. El desfile de los funcionarios más notables del equipo económico por los tribunales fue, por un lado, una forma contundente de terminar con la imagen impoluta del ministro y con sus intenciones de mostrarse como la contracara honesta de un gobierno corrupto. Pero, mucho más que eso, fue un arma eficaz para la domesticación de Cavallo y, por qué no, del resto del gabinete: nunca está de más recordarles finales posibles.

Un importante sector del gobierno festejó ayer los procesamientos de los otrora hombres de confianza de Domingo Cavallo y Alberto Kohan como si se tratara de un golpe a dirigentes de la oposición. La lógica hegemónica del poder menemista es tan cerrada que todo se mide en términos de interna y posicionamientos dentro de la Casa de Gobierno. Afuera de ellos, nada, ni nadie, existe. Ni siquiera el juicio de la opinión pública que, están convencidos, se escandaliza hoy y se olvida mañana.

El calvario de Cavallo comenzó en la noche del 17 de agosto, cuando irrumpió en el programa de Mariano Grondona para defender con su vehemencia habitual a Aldo Dadone y Hugo Gaggero, presidente y vice del Banco Nación y dos amigos y hombres de la íntima confianza del ministro, que estaban siendo acusados de haber cometido irregularidades en un contrato con IBM. Allí estalló uno de los principales escándalos políticos de este gobierno y el que iba a marcar la ruptura de la relación entre Menem y Cavallo, a pesar de sucesivos maquillajes practicados desde entonces.

La denuncia que acorraló a dos de los hombres de confianza de Domingo Cavallo es vivida como un triunfo por parte del "ala política", dentro de la dura interna del Ejecutivo. El ataque contra Dadone y Gaggero fue respondido con la denuncia contra Yabrán, pero Cavallo ya quedó salpicado.

Para defender a sus hombres, Cavallo denunció la existencia de "mafias" enquistadas en el poder y comenzó un rosario de presentaciones públicas y diatribas privadas enumerando a supuestos políticos, jueces y funcionarios que trabajarían para el empresario telepostal Alfredo Yabrán. Mucho más que la presentación de varias horas ante la Cámara de Diputados agitando papeles que supuestamente probarían sus denuncias, lo que Carlos Menem jamás le perdonó a su ministro fue que en ese momento se reunió con Carlos "Chacho" Álvarez para convertirlo en su aliado contra lo que el ministro entendía como una embestida desde sectores internos del gobierno.

A ocho meses del estallido, la Procuración General decidió que no hay ninguna razón para investigar a Yabrán, el empresario telepostal sigue una causa millonaria por calumnias e injurias contra Cavallo, el ministro de Economía debió alejar de su cargo a cuatro de sus hombres de ma-

yor confianza y ayer la Justicia procesó a todo el directorio del Banco Nación. Cuando en enero pasado Cavallo dijo entre mohines "Dadone me defraudó", nadie le creyó demasiado. Era obvio que su estrepitosa caída de los últimos meses lo obligaba a tomar distancia de alguien a quien, ya era inevitable suponer, la Justicia procesaría de un momento a otro.

Si bien es cierto que entre los procesados de ayer se encuentran también los hermanos Cattáneo, socios políticos y personales del secretario general, Alberto Kohan, nadie pareció darle la misma trascendencia que a los ex directivos del Banco Nación. La diferente evaluación es peculiar. Si Dadone y Gaggero acompañan a Cavallo desde sus épocas cordobesas y forman parte de su grupo más íntimo de confianza, no puede decirse menos de los Cattáneo con respecto a Kohan. Amigos desde antes de llegar a la función pública, es difícil suponer que los Cattáneo hayan tenido libertad de acción para llevar adelante algo que pudiera terminar salpicando a Kohan sin su consentimiento o, al menos, su conocimiento. Pero la lógica es impecable, e implacable: "Kohan es de los nuestros", afirmación que implica no tanto una muestra de solidaridad y lealtad sino que, al fin de cuentas, no es una gran novedad que "uno de los nuestros" deba salir a hacer aclaraciones por denuncias sobre corrupción.

Los ex directivos del Banco Nación, en cambio, son "ellos". Los que se mostraban como la cara prolija de un gobierno salpicado por denuncias yescándalos. Si Cavallo tenía alguna promesa que hacer como aspirante a la Presidencia en 1999 era la continuidad del plan económico pero sin corrupción. Aunque quizá Menem ya haya sido lo suficientemente pedagógico como para que Cavallo se haya dado cuenta que tal vez sea mejor pensar en alguna otra ocupación para su futuro.

AVANZA LA INVESTIGACION

# PROCESO

(Por Andrea Rodríguez) La Justicia resolvió procesar a doce ex miembros del directorio del Banco Nación, a dos ex altos directivos de IBM y a Juan Carlos Cattáneo, ex subsecretario general de la Presidencia y hombre de confianza de Alberto Kohan, en la causa que investiga el supuesto pago de una coima en el contrato firmado entre la multinacional y el banco. Al mismo tiempo, en un gesto que no es habitual, la Justicia de Suiza levantó el secreto financiero sobre la cuenta en el Bank Brussels Lambert, adonde se habría girado el presunto retorno, de modo tal que las autoridades monetarias de ese país deberán informar al juez federal Adolfo Bagnasco, a cargo de la pesquisa, el nombre del titular o los titulares de ese depósito. El año pasado el escándalo IBM-Banco Nación marcó el comienzo de la declinación de Domingo Cavallo dentro del Gobierno, y quedó como el símbolo de que los desafíos a la hegemonía del menemismo político serían castigados. (Ver aparte.)

Para Bagnasco, el proyecto de informatización del Banco Nación, adjudicado a la empresa IBM por un valor de 250 millones de dólares, constituyó prima facie el delito de "defraudación en perjuicio de la administración pública por administración fraudulenta". Así lo determinó el juez al disponer ayer el procesamiento de treinta involucrados en la causa. Contra ninguno de los procesados se dictó prisión preventiva. Todos seguirán gozando de su libertad.

La figura penal utilizada por Bagnasco se concreta cuando un funcionario administra mal, y a conciencia, los fondos del Estado. Hasta ahora Bagnasco dice no disponer de indicios sobre cohecho, o coima. La decisión suiza de levantar el secreto sobre la cuenta a la que se habría girado el soborno podría aportar nuevos elementos probatorios, si se comprueba que alguno de los procesados es el titular del depósito.

Los ex funcionarios del Banco Nación procesados por Bagnasco son: el ex titular de la entidad, Aldo Dadone; el ex vicepresidente, Alfonso Millán, y los ex directores Alfredo Aldaco, César Ochoa, Roberto Domenech, Mario Dadone, Hugo Gaggero, Julio Dentone, Genaro Contartese, Juan Bautista Rigal, Ricardo Imposti y Víctor Bes-

En una medida que recorta aún más el espacio político del ministro de Economía, el juez Bagnasco ordenó procesar a la cúpula del Banco Nación que respondía a Cavallo, a la cúpula de IBM que firmó el contrato para informatizar el Banco y a Juan Carlos Cattáneo, que renunció a tiempo como número dos de Alberto Kohan en la Secretaría General de la Presidencia. Y Suiza levantó el secreto bancario de la cuenta adonde habría ido una coima.

tani. Todos fueron señalados como coautores penalmente responsables de la defraudación al Estado y cada uno deberá responder con un embargo sobre sus propios bienes por un millón de pesos. Millán, Dentone y Contartese habían llegado a sus cargos de la mano del presidente Carlos Menem, en tanto que los hermanos Aldo y Mario Dadone, Gaggero, Aldaco, Ochoa y Domenech respondían directamente al ministro de Economía, Domingo Cavallo. La decisión del juez Bagnasco alcanzó también a Héctor March, un ex asesor de Aldo Dadone.

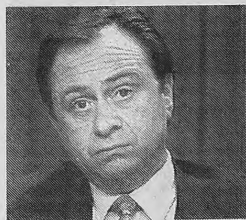
De la otra vereda, la de IBM, fueron procesados el ex presidente de la filial argentina de la multinacional, Ricardo Martorana; el ex gerente de Operaciones y tercer hombre en la línea de mando de la sede argentina de la empresa, Gustavo Soriani; el ex encargado de la cuenta Banco Nación, Héctor Neira, y dos actuales gerentes, Gabriel Murman y José Salamanca. Los cinco fueron considerados partícipes necesarios de la defraudación y también les fueron embargados sus bienes por un millón de pesos.

Entre los procesados figuran también los hermanos Juan Carlos y Marcelo Cattáneo, fundadores de la empresa Consad y CCR, subcontratadas por

## Nación, DGI, su ruta

Cuando se firmó el contrato con IBM, Hugo Gaggero era vicepresidente del Banco Nación y mantenía un estrecho contacto con Domingo Cavallo. Al iniciarse la investigación de Adolfo Bagnasco, Cavallo mueve a su amigo del Nación y lo envía a la Dirección General Impositiva (DGI) para evitarle mayores problemas. Ya en la DGI, Gaggero desplaza a Angel Giannattasio, quien precisamente denunció el caso de evasión fiscal que dio origen a la investigación del affaire IBM-Banco Nación.

Hacia mediados de marzo, el Palacio de Hacienda recibió información asegurando que Bagnasco procesaría a todo el directorio del Nación, incluyendo Gaggero, lo que determinó que Cavallo resolviera sacrificar a su amigo antes que pagar un alto costo por tener en su staff a un



funcionario acusado en la Justicia.

Gaggero aceptó la estrategia del ministro y presentó su dimisión, apenas dos semanas después de que Haroldo Grisanti —interventor en el Correo— fuera renunciado por Carlos Menem a través de la radio. Ahora, el vicepresidente del Nación y ex titular de la DGI está procesado y sufrió un embargo de un millón de pesos.

CONTRA EX DIRECTIVOS DE IBM, EL NACION Y EL GOBIERNO

# POR DEFRAUDACION

IBM para llevar adelante el trabajo de informatización del Nación. La sospecha en medios judiciales y políticos es que esas firmas podrían haber actuado como pantalla para el pago de la coima. En todo caso, el juez no dispone por el momento de otra cosa que lo que públicamente se conoce y admiten las dos partes: IBM pactó con CCR pagarle un total de 37 millones de dólares (el 15 por ciento del precio total del Proyecto Centenario, valuado en 250 millones) a cambio de que proporcionara un soporte alternativo por si surgían inconvenientes durante la instalación del sistema vendido por la multinacional al Banco. CCR llegó a cobrar 16 millones de dólares: parte de esa plata la utilizó para pagar a proveedores de existencia dudosa y 5 millones los transfirió a una cuenta en Suiza. ¿Esas habrán sido las cifras de un presunto retorno paragarantizar la aceptación del emprendimiento? Juan Carlos Cattáneo -amigo personal de Alberto Kohan y un hombre estrechamente ligado al Gobierno (ver recuadro aparte)- habría actuado como gestor de buenos oficios en las negociaciones entre la multinacional informática y el directorio del Banco Nación. Los hermanos Cattáneo también fueron considerados por el juez Bagnasco como participantes necesarios del delito, y también deberán responder con un embargo de un millón de pesos cada uno.

Finalmente, el juez Bagnasco procesó también a Julia Oshiro, Alejandro De Lellis, Eduardo Garese, Luis Manfredi, Manfredi Zwimer, Anastasia Stenkowski, Ana Nogueira, Mónica Lacoste y Carlos Descalzo, directivos de las empresas CCR, Consad, Availavility y Deloitte, todas ligadas a la concreción del Proyecto Centenario. Por falta de mérito, en cambio, no fueron procesados los ex directivos de IBM Javier Orcoyen y Hugo De Vita, y el financista Juan Ignacio García Del Río.

## "Yo soy un técnico"

Marcelo Cattáneo, además de ser hermano de Juan Carlos Cattáneo, es director suplente y gerente comercial de Consad, una de las firmas subcontratadas por IBM para el emprendimiento con el Banco Nación. Marcelo estaba imputado como partícipe en los delitos de defraudación y cohecho, y durante su declaración ante Adolfo Bagnasco aseguró que sólo se responsabiliza por Consad y no por CCR, la empresa que habría actuado como pantalla para canalizar el pago de las coimas.

"Yo soy un técnico, mi hermano es mi hermano, pero no compartimos negocios, ni tenemos vinculación comercial alguna. Lo único que tenemos en común es el apellido, pero eso no es delito", se defendió Marcelo Cattáneo frente a Bagnasco. El juez federal consideró que esta defensa fue débil y resolvió procesarlo y trabarle un embargo de un millón de dólares.



Alejandro Elias

## El hombre de Alberto Kohan

Juan Carlos Cattáneo siempre se desempeñó junto a Alberto Kohan, y no hizo problemas cuando debió renunciar a la Subsecretaría General de la Presidencia tras estallar el escándalo Banco Nación-IBM. Cattáneo, que conoce todos los códigos de la política, dijo en su declaración ante Adolfo Bagnasco que Kohan no tenía nada que ver con este negocio que implicó una supuesta coima de 37 millones de dólares. "El estaba afuera", afirmó el ex funcionario de Carlos Menem.

Antes de llegar a la Subsecretaría General, el pasado 8 de julio de 1995, Cattáneo accedió a un puesto en el Ministerio de Salud y Acción Social y después -por los buenos oficios del propio Kohan- fue nombrado como interventor de Somisa. Cattáneo pensó que durante esta nueva administración menemista iba a hacer carrera con su amigo Kohan, pero la investigación de Bagnasco terminó con sus aspiraciones políticas.

Durante quince años, Cattáneo fue titular de Consad, una de las empresas subcontratadas por IBM para llevar adelante la informatización del Banco Nación. Al momento de la negociación del contrato entre la multinacional y la entidad bancaria, Cattáneo continuaba de todos modos ligado a Consad: era asesor del directorio.

Adolfo Bagnasco, el juez que ayer procesó y embargó masivamente, aunque no dictó ninguna prisión preventiva.

## Los hombres de IBM

Ricardo Martorana fue presidente de IBM hasta que estalló el escándalo y la empresa extranjera sufrió una virtual intervención. Martorana aseguró estar ajeno al affaire y tomó un camino sencillo: trasladó toda la responsabilidad del caso a Gustavo Soriani, ex gerente de la multinacional informática, quien también debió renunciar forzado por la investigación judicial.

"A Soriani hay que preguntarle detalles de la negociación del contrato", disparó Martorana. El ex gerente de IBM, ante la estrategia de su ex jefe en Buenos Aires, dobó la apuesta y apuntó hacia los Estados Unidos. Soriani señaló que sus superiores -entre ellos los directivos de la corporación en Nueva York- conocían los detalles del acuerdo con el Banco Nación y las empresas subcontratadas CCR y Consad.

La explicación de Soriani vulneró la estrategia de IBM y la colocó en una situación delicada, porque la multinacional pretendió circunscribir el escándalo a su representante en Buenos Aires. Bagnasco metió una cuña en esta contradicción y, finalmente, los procesó a los dos como "partícipes necesarios" en el delito de administración fraudulenta.



Alejandro Amdan

## El gran amigo

Aldo Dadone tiene 56 años y hace 26 que conoce a Domingo Cavallo. Dadone fue el primero en recibirse de licenciado de Economía y sus altos promedios le permitieron alcanzar una beca en la Universidad de Chicago. El ex presidente del Banco Nación jugó un papel preponderante en la educación de Cavallo, ya que él le aconsejó que estudiara en Harvard. "Con lo que aprendiste en Córdoba no alcanza. Vos tenés que mejorar tu formación fuera del país", sugirió Dadone a Cavallo que, por entonces, lo escuchaba como si fuera su gurú particular.

Dadone y Cavallo trabajaron juntos para gobiernos de facto a la vez que cosecharon excelentes relaciones con la UCR. Ambos militaron en el integralismo, un movimiento vinculado al catolicismo y al peronismo de base en Córdoba, que sirvió de basamento ideológico para muchos profesionales que finalmente terminaron trabajando para el Proceso.

El ministro y su ex funcionario procesado también editaron la revista *Estudios*, cuya principal pluma fue Dadone, y ambos trabajaron en la creación del IEE-RAL, un instituto que está vinculado a la Fundación Mediterránea. Después, ya en los años dulces, Dadone fue embajador extraordinario y plenipotenciario cuando Cavallo era canciller y se preparaba para desembarcar en Economía.

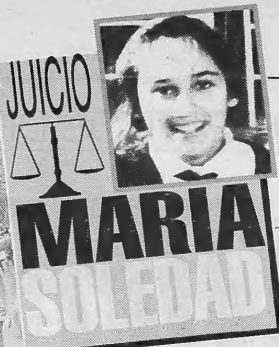




Ada Morales pidió que esta semana sea dedicada a los rezos y nada más.

Hay rumores de que una marcha podría chocar con provocaciones.

Hubo una bomba incompleta cerca de la casa de una hermana de Ortiz Iramain, falsos anuncios de conferencias de prensa del ex juez, ruegos de Ada Morales para que la Marcha de Silencio fuera levantada y simpatizantes de Luque en la plaza. Catamarca es un hervidero.



## En Catamarca se vivió un día de desencuentros

(Por Eduardo Videla y Andrés Osajnik, desde Catamarca) El final del juicio encendió una mecha de tensión, como en otros tiempos, y activó una ola de rumores e intimidaciones que tuvo en vilo durante todo el día a la prensa, de un lado a otro de la ciudad. Hubo de todo: amenazas a cronistas, una bomba de origen dudoso en la casa de una hermana de Ortiz Iramain, falsos anuncios de conferencias de prensa y la preocupación de la policía por la Marcha de Silencio convocada para la tarde, finalmente suspendida tras una oportuna advertencia de Ada Morales.

Todo empezó a la una de la madrugada, cuando el ex diputado Horacio "El Mula" Buenader, ex jefe de policía durante el gobierno de Ramón Saadi, le reprochó a viva voz a un cronista por la publicación de su encuentro con Ortiz Iramain,

el sábado a la medianoche, en un pub céntrico de Catamarca. Desencajado, frente a una decena de periodistas, Buenader acusó de "marxista, erpiano, montonero o gramsciano", curiosamente, al enviado de un tradicional matutino porteño. Después le advirtió que, en otra ocasión, "podría haber reaccionado violentamente".

Por la mañana no hubo descanso. La expectativa por la palabra de Ortiz Iramain, que prometió hablar después de que se le aceptara la renuncia, dio pie a la primera versión: el ex juez convocaba a una conferencia de prensa para las 11, en su propia casa de El Portezuelo, a 25 kilómetros de la ciudad, y en la sede del tribunal, al mismo tiempo. Las corridas fueron inútiles: el polémico ex camarista no estaba en ninguno de esos sitios.

Llamativamente, a esa misma hora se llevaba a cabo la conferen-

cia de prensa para anunciar la finalmente suspendida marcha. La estampida de periodistas buscando a Ortiz Iramain dejó sin quórum a los representantes de la Coordinadora contra la Impunidad y por el Esclarecimiento. Cuando se corroboró que lo del ex juez era falso, quedó la sensación de que alguien se había salido con la suya.

Media hora después se supo que una bomba había sido puesta frente a la casa de la hermana del ex juez, Chiquita Iramain de Castellanos. El artefacto fue descubierto por un vecino, Vicente Vizcarra, a quien le llamó la atención el movimiento de los pimientos del juez, que salieron varias veces de la casa y miraron debajo de una camioneta estacionada en el lugar. Cuando Vizcarra salió, vio debajo del vehículo dos cartuchos de gelamón sujetos con dos pilas y un manojito de cables. Más tarde, fuentes policiales confirmaron a **Página/12** que la bomba no tenía detonador.

Hubo apenas unos minutos de tregua. Un llamado a los hoteles donde se aloja la prensa por parte de un supuesto secretario de Ortiz Iramain alertó que el ex juez recibiría a la prensa, por fin, en su casa de El Portezuelo. La caravana enfiló hacia el lugar, donde la hija del ex camarista ignoraba el paradero de su padre.

Ante el clima enrarecido, Ada Morales lanzó a la tarde un llamado para frenar la movilización. "Tenemos datos de que existen grupos de provocadores que intentarían entorpecer la marcha. Yo le pido a la gente que no concorra y que recemos en esta Semana Santa por el esclarecimiento del crimen de mi hija", pidió. A las 18, frente al Colegio del Carmen no hubo más de 50 personas. Y a esa misma hora corrió la versión de que Guillermo Luque y sus seguidores volverían a la plaza 25 de Mayo como en la noche del lunes. Todo eso disuadió a los organizadores, quienes finalmente suspendieron la marcha.

### Claves

- ✓ Por la mañana fue hallada una bomba bajo un auto estacionado en el domicilio de la hermana del ex juez Ortiz Iramain.
- ✓ El explosivo carecía de detonador, de modo que no podía estallar.
- ✓ Durante el día hubo falsos anuncios de conferencias de prensa de Ortiz Iramain, quien finalmente no habló.
- ✓ El ministro de Gobierno Guillermo Herrera anunció que querrellará al ex juez por las denuncias que hizo en su contra.
- ✓ Las grabaciones de diálogos entre Pinto y Luque difundidas por una radio local y este diario provocaron un nuevo escándalo.
- ✓ El juez Sampayo fue nombrado presidente de la Cámara Penal II que realizará el próximo juicio, pero fuentes judiciales indicaron que es improbable que integre un nuevo tribunal, ya que seguramente se inhibirá o será recusado.

(Por Sandra Russo) Pegada a la pantalla, desde la dirección del Colegio Santa Teresa de Jesús de Goya, Corrientes, la hermana Martha Pelloni siguió todas las instancias del juicio que ya se evaporó. El lunes, cuando se conoció la renuncia del juez Alejandro Ortiz Iramain, la religiosa se excusó de hablar con la prensa porque, según dijo, quería antes ver qué actitud tomaban los Morales. Ayer sí accedió a contar sus miedos, sus dudas y sus objetivos inmediatos, que pueden resumirse en uno: que el nuevo tribunal sea nombrado antes de que la efervescencia popular se diluya, porque de lo contrario, dice, los culpables del crimen no aparecerán nunca. Pelloni, a quien la madre de Guillermo Luque llamó en estos últimos días "el anticristo", dice que prefiere "no responder a los agravios" e insiste en que el encubrimiento en el caso María Soledad fue mucho más allá de la destrucción de pruebas, y que llegó, incluso, a la eliminación física de algunos testigos.

—Lo que pasó el lunes, la renuncia del juez, la vuelta del juicio a fojas cero, ¿la sorprendió, o estaba dentro de sus cálculos?

—Me sorprendió, cuando me enteré me impactó, pero inmediatamente se me presentó un interrogante que todavía mantengo. ¿Qué hay detrás de todo esto? Necesitaría anteojos con aumento para ver qué se esconde detrás de esta situación.

—¿Qué fue lo que más le llamó la atención?

—Todo, ver a la noche a Luque con su madre gritando frente a la gobernación, los fundamentos de Ortiz Iramain, las denuncias que hizo... Me pregunto: si lo presionaron de ese modo, ¿cómo no lo dijo antes? Yo tengo mucho miedo de que el pacto sea más grande de lo que se piensa. Por eso creo que en este momento es fundamental no perder la meta y prestarle mucha atención al hecho histórico del viernes pasado. La sociedad argentina se auto-

## El preceptor que habló

Javier Garzón Torres, un ex preceptor de la Universidad Kennedy, aseguró ayer que Guillermo Luque le pidió que le pusiera presente la noche del viernes 7 de septiembre de 1990. El testimonio, que se conoce recién ahora, puede hacer tambalear una de las principales coartadas del principal imputado.

Garzón Torres, en una extensa entrevista aparecida en *La Maga*, reveló detalles de una conversación mantenida con Luque en un bar cercano a la universidad donde el hijo del diputado cursaba Derecho. El ex preceptor relató que una semana después del crimen, Guillermo Luque lo citó en un bar cercano a la facultad: "El estaba sentado a una mesa del bar de enfrente, solo. Lo primero que me impactó al verlo fue que tenía el pelo corto, rasurado, afeitado a cero, eso de movida y pulcramente uniformado como lo volví a ver todo ese

tiempo".

Según el ex preceptor, Luque le dijo: "Bueno, no sé si habrás escuchado, bueno... me involucran en un asesinato. Esto es una cosa de política, tienen bronca con mi viejo". Y agregó "necesito que atestigües para mí", y "necesito que me pongas presente el viernes".

Garzón Torres indicó que se negó, porque él sólo tomaba lista los martes y los jueves. Le ofreció ponerle presente uno de esos días, pero afirmó que Luque le dijo "no, no, eso no me sirve. Tiene que ser el viernes".

Consultado sobre por qué decidió hablar ahora, el ex preceptor dijo que siguió todo el juicio por televisión y que "cuando la cosa se ponía jodida dije: Bueno, voy. Pero con esos márgenes me manejaba hasta ahora. En todo este tiempo archivé lo que sabía pero no para encajonarlo. Sabía que en algún momento, cómo soy yo, lo iba a tener que decir".

CREEN QUE SE INHIBIRA O SERA

## Versiones sobre

(Por E. V. y A.O., desde Catamarca) La renuncia de Alejandro Ortiz Iramain terminó con el juicio por el crimen de María Soledad y, además, abrió una encrucijada judicial que se deberá dilucidar para formar un nuevo tribunal apto para el caso. La versión de que Juan Carlos Sampayo ocuparía la presidencia de la Cámara, vacante tras la explosiva dimisión del juez, generó preocupación por el futuro del juicio. Pero un miembro de la Corte de Justicia de la provincia afirmó a **Página/12** que es "altamente improbable" que Sampayo integre el nuevo tribunal ya que, después de lo ocurrido en este frustrado proceso, "seguramente se inhibirá o será recusado" por los abogados de la familia Morales.

La Sala II de la Cámara Penal catamarqueña estaba conformada por Ortiz Iramain y Carlos Bustamante, mientras que el tercer cargo estaba vacante. Como Bustamante estaba inhibido de actuar en este caso, porque se había pronunciado previamente —cuando la Cámara dejó sin efecto la prisión pre-

ventiva de Guillermo Luque, en 1993—, su lugar lo ocupó Sampayo, integrante de la Sala I del tribunal.

El problema, entonces, era cubrir la otra vacante. Ninguno de los otros dos miembros de la Sala I —los camaristas Mazucco y Roselló— podían ocuparse puesto porque habían acompañado a Bustamante en la resolución del '93. Tampoco podían actuar como subrogantes los jueces penales de primera instancia —los primeros en la línea de sucesión— porque también habían participado en el caso. Entonces, había que recurrir a los jueces del fuero civil y, por sorteo la responsabilidad recayó en María Alejandra Azar.

Por eso, Azar era apenas una jueza suplente en este caso, y de nada vale que siga diciendo que no va a renunciar. Con el fracaso del juicio, la cuestionada vocal dejará de ser camarista y volverá a su escritorio de jueza civil.

El gobierno tiene que proponer dos jueces para que, con aprobación del Senado, ocupen las dos vacantes. Intentará seleccionar primero en el foro local, pero si no lo consigue, recurrirá a magistrados "de cualquier otra provin-

**REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.**

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consultémoslo, o solicite la visita de un representante.

**BASAVILBASO 1378 • P.B. "B" 328-8735 • 8347**

en MAR DEL PLATA  
**Página/12**

**M & S**  
medios y servicios s.a.

Avellaneda 1245  
Telefax: (023) 51-6765



## ENTREVISTA A MARTHA PELLONI

## ENCUBRIR, MATARON"

Desde su despacho en la rectoría del Colegio Santa Teresa de Jesús, en Goya, la monja Martha Pelloni siguió en los últimos días el abrupto final del juicio por el caso María Soledad. Dice que el encubrimiento en esta causa fue mucho más allá de la destrucción de pruebas, llegando incluso a la eliminación de testigos. Y que lo urgente, ahora, es que se nombre un nuevo tribunal antes de que el interés colectivo se diluya.

convocó para pedir justicia, porque a esta altura María Soledad es el símbolo de todos los casos que nunca se resuelven, de la corrupción que abarca a buena parte de la Justicia.

—Usted habló de pacto apenas empezó el juicio. ¿A qué se refería concretamente?

—Mire, son internas, y yo preferiría en este momento dejar de lado esas internas de Catamarca porque estoy incapacitada para poder ver, para poder discernir. Sospechamos, pero no tenemos seguridad, no tenemos pruebas. ¿Qué podemos hacer? Exigir todos, con las marchas, que el nuevo tribunal sea nombrado lo antes posible y que la transparencia esté garantizada.

—¿Antes de que el interés colectivo se diluya?

—Claro, ese interés es muy valioso. Y le reitero, yo tengo miedo de que el pacto sea más grande de lo que pensábamos. La única garantía es que la gente esté pendiente. Porque yo no sé hasta dónde llega el

pacto, podría llegar a otras provincias, y hasta me daría miedo una intervención. No importa de dónde sean los jueces. Lo que pedimos es que sean imparciales.

—¿Qué cosas le dieron indicios de que efectivamente había un pacto?

—A mí me extraña que venga a pasar todo esto justo cuando tiene que declarar el ex juez Ventimiglia, por ejemplo. Le repito, yo no tengo pruebas de nada, son observaciones, pero al final uno termina preguntándose, ¿pero todo esto será un teatro?

—¿Usted cree que estos tres jueces tenían roces o que formaban un bloque monolítico?

—Yo los vi trabajar en la misma línea a los tres.

—Recientemente usted se refirió a un par de casos que terminaron en la muerte de personas que aparentemente tenían información sobre la muerte de María Soledad.

—Sí, las muertes producto del encubrimiento.

—¿Usted cree que el encubrimiento de este caso llegó hasta la eliminación física de los testigos?

—Sí. Al padre Carrizo lo dejaron morir, y yo esa historia la conozco porque era su confidente. El padre iba a las marchas del silencio, pero tenía cierta relación con los Luque, sabía muchas cosas de ellos. Angelluque lo invitó a conversar con él, pero en una casa de la montaña, y el padre tenía miedo de ir. Esas invitaciones se convirtieron en presiones, y al padre le balearon el auto dos veces. Un día lo llevaron a la clínica Pasteur con una úlcera sangrante, pero deciden un traslado a otro hospital, un traslado que nadie explicó, y la ambulancia va al aeropuerto y se queda ahí tres horas, esperando no se sabe qué. Después vuelven a la clínica, pero el padre se estaba desangrando. Murió al día siguiente. Esto me lo contó la enfermera Tello, que me dijo que esa mañana llegó a la clínica y en el cuarto se encontró a la doctora Jalil y al padre Carrizo, ya muerto. Hubo otras muertes sospechosas. Le digo algo que todavía no se dijo. La famosa heladera de la clínica Pasteur, donde podría haber estado el cuerpo de María Soledad, después fue llevada a la clínica psiquiátrica la Merced, propiedad de los Luque. El administrador de ese lugar, un hombre de apellido Gómez, creo, también mu-



Telam

rió repentinamente, de una infección parecida a la que le provocó la muerte al padre Carrizo. Yo lo sé porque asistí a las hermanas de ese hombre.

—Habló también de una mujer, Tití Sajoza.

—Una mujer que había estado en el té canasta en el que se mencionó la muerte de María Soledad. Fue la única que no se comprometió a callarse. Tití Sajoza apareció degollada. Yo pregunté por qué no la llamaban a declarar a Alicia Cubas de Saadi para que dijera lo que sabía, y me que- rrellaron.

—¿Hubo algún detenido en esa causa?

—Sí, pero después lo dejaron en libertad por el beneficio de la duda.

—La madre de Guillermo Luque se

“La sociedad argentina se autoconvocó porque a esta altura el caso María Soledad es un símbolo de todos los casos que nunca se resuelven, de la corrupción de buena parte de la Justicia.”

refiere a usted últimamente como “el anticristo”. ¿Cómo recibe esos calificativos?

—Yo no me defiendo de los agravios, porque el que agravia no tiene argumentos. A mí no me importa que me digan eso, lo que a mí me importa

realmente es que haya justicia. Voy a asistir a la próxima marcha por eso.

—Una última pregunta. Personalmente, en su historia de vida, ¿qué significa el caso Morales?

—Cambié mi rol apostólico. Yo antes era una religiosa que trabajaba en colegios, en barrios, y de ahí no salía. A partir de este caso me sentí demandada, empujada hacia un horizonte más grande. Y ya no pude volver.

“¿Qué podemos hacer? Exigir todos, con las marchas, que sea nombrado un tribunal lo antes posible.”

Pelloni admite que el caso Morales significó un antes y un después en su propia vida.

## MARTINEZ DUEÑO

Juncal e Italia  
1 y 1/2 ambiente  
45 m2 a estrenar. Sin expensas  
Apto profesional - 831-1160  
u\$s 18.000 y cuotas

## RECUSADO

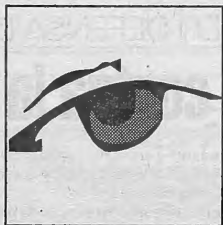
## Sampayo

cia”, dijo a **Página/12** el ministro de Gobierno, Guillermo Herrera.

También se intentará cubrir un Juzgado de Instrucción del fuero Penal, que también está vacante, de manera que sea este juez y no un magistrado civil el que subroga a Sampayo, en la cierta posibilidad de que sea apartado del caso. Con esta previsión, el gobierno intenta no cometer dos veces el mismo error: no designar nuevos jueces para evitar sospechas y dejar que actúen los mecanismos de subrogación.

PALERMO VIEJO  
3 LOFTS

Fábrica reciclada por Arquitecto,  
con elementos originales - Terminados  
Espacios amplios con terrazas,  
hidro, cocina americana,  
baños tricompartimentados  
Tratamiento en paredes y pisos  
**831-1160**



**DISEÑO**  
COMPOSICION LASER  
LIBROS • REVISTAS  
PAPELERIA • FOLLETOS  
LOGO & ISOTIPOS  
PRODUCCION GRAFICA Y EDITORIAL INTEGRAL  
VOLANTES • CARTELES  
TEL. 781-8068

UNIVERSIDAD ARGENTINA  
JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964

## CONTADOR PUBLICO

LICENCIATURAS EN:

ADMINISTRACION  
COMERCIALIZACION  
DISEÑO GRAFICO

PUBLICIDAD  
RELACIONES LABORALES  
RELACIONES PUBLICAS

COMERCIO INTERNACIONAL

**BME. MITRE 1411**

★ 09:30 A 20:00 ★

Aranceles mensuales vigentes: 1° año y doctorado: \$ 141.-  
2° año \$ 146.- • 3° año \$ 151.- • 4° año \$ 156.- • 5° y 6° año \$ 161.-

# "Fue un error procesal que me hayan llamado a declarar"

El ex juez Ventimiglia no tenía pensado presentarse en el juicio pese a la citación. "Yo no puedo ser testigo", dice.

(Por Carlos Rodríguez) El ex juez José Luis Ventimiglia afirmó que "habrá que investigar si hubo una mano negra en la causa de María Soledad y determinar si sustrajo alguna declaración, pero yo no tuve nada que ver con eso". Ventimiglia, el quinto juez de instrucción de la causa, rechazó lo dicho en su contra por los policías catamarqueños Lorenzo Vera y Mario Casas, quienes lo acusaron de desear pruebas importantes para el esclarecimiento del crimen. "Ellos sólo trabajaron en algunas de las 50 causas paralelas que se abrieron, sobre todo, para investigar las sospechas de encubrimiento, pero no actuaron en la causa principal", dijo a *Página/12* el ex magistrado. Aclaró, además, que no había concurrido el lunes a declarar en el juicio oral y público, antes de la suspensión. "Fue un error procesal citarme porque yo, como juez de la causa, no puedo ser testigo. Si hay algún cargo en mi contra lo tendrían que juzgar en otro proceso."

Ventimiglia, que ahora vive en Mar del Plata y está al frente del Registro Nacional de la Propiedad del Automotor, seccional novena, eludió con risas socarronas toda referencia a las denuncias periodísticas acerca de que ese cargo lo obtuvo por "un favor" del ex secretario de Justicia César Arias, como "recompensa" por su actuación en Catamarca en la causa María Soledad. "No he hablado con na-

die desde hace mucho tiempo y yo no quiero echar más leña al fuego, sobre todo respecto de la causa de Catamarca, que se ha escapado de madre, al punto que ya no es una causa judicial sino que es un caso sociológico o político."

—¿Acaso no se había salido de madre en 1991, cuando usted llegó a Catamarca?

—Es probable que sí. Yo traté de cambiar el rumbo durante el año que estuve a cargo del juzgado de instrucción.

—¿Cuáles eran los síntomas que indicaban esa salida de curso?

—Cuando yo llegué, lo que llamamos la cabeza del sumario, las primeras fojas del expediente, tenían errores garrafales. El hallazgo del cuerpo está sustanciado a las 9 de la mañana, cuando hay testigos que dicen que vieron el cadáver a las siete menos cuarto y que ya había un policía de custodia en el lugar a las 8. Si no hay una primera diligencia correcta, con todas las técnicas criminalísticas, las cosas salen mal.

—¿Como analiza el giro que ha tomado el juicio oral?

—A través de la difusión del juicio todo el mundo ha tomado parte en la condena social y se ha llegado a una situación donde existen muy fuertes presiones. Con la televisación llegó el cuestionamiento al tribunal por una cuestión que no era de fondo, diríamos.

—¿Usted habla del gesto de uno de los vocales?



Ventimiglia cree que la televisación del juicio fue un error.

Tres policías lo inculparon en el posible delito de encubrimiento.

—Sí, hablo del gesto. Y ante ese cuestionamiento, el tribunal tuvo una reacción desmedida para tratar de evitar que no los juzguen más a ellos. Yo creo que merecería un debate de fondo el tema de la injerencia de la prensa en las cuestiones judiciales.

—También se vio a tres policías cuestionarlo a usted por ocultar o no investigar pruebas.

—Me parece muy poco serio lo que dijeron. Ellos me entregaron un informe que antes lo habían hecho público ellos mismos. Yo les reprimí la difusión. La policía y todos los que investigan deben tener una virtud que es la discreción. Además, ellos investigaron algunas cuestiones tangenciales, pero no la causa en sí misma.

—Usted critica al periodismo, pero la gente exige la presencia de la prensa porque la justicia no responde en la medida que la gente espera.

—Sí, es cierto. O responde con actuaciones de segunda calidad. Ahora la renuncia de Iramain, la caída de todo lo actuado, lleva a una situación totalmente novedosa. Nunca supe de un juicio con más de cien testigos que ya habían declarado que tengan que volver a hacerlo.

## "El juez no nos dio bola"

El ex subcomisario de la Policía Federal Daniel González, quien también investigó el caso María Soledad, sostuvo que el ex juez José Luis Ventimiglia "no es un crápula, ni es un maldito, pero no tuvo huevos para investigar a fondo". El ex policía recordó que fue enviado a Catamarca porque "el propio Ventimiglia dijo que necesitaba un investigador y me designaron a mí, aunque después el ex juez no me dio pelota y dijo que era un loquito". Preciso que "yo le dije que investigara la violación de Adriana Furlán, porque había ocurrido en Clivus, un día después de la desaparición de María Soledad y porque mi sospecha era que el mismo grupo tenía vinculación con los dos hechos".

Otras de las recomendaciones hechas a Ventimiglia, según aseguró González a *Página/12*, fue que investigara "lo que pasaba en la Clínica San Javier, que es propiedad de la familia Jalil, igual que la Clínica Pasteur". En el juicio oral, los responsables de la Clínica Pasteur fueron acusados por algunos testigos de haber ocultado una supuesta atención de urgencia que se le hizo a María Soledad Morales poco antes de su muerte.

Para el ex policía, sin embargo, "la Clínica San Javier es la que tenía más posibilidades de ocultar cosas, porque está ubicada entre lo que es San Fernando del Valle de Catamarca, el lugar donde arrojan el cuerpo, en Parque Daza, y Clivus. Es una clínica ubicada en las afueras de la ciudad y que está dotada como para atender cualquier tipo de emergencia". Recalcó que la Clínica San Javier "está en un lugar muy oscuro, una boca de lobo, y sobre la misma calle en la que vive la familia Morales, que vive (Guillermo) Luque, que vive Arnoldito Saadi". El dato sobre ese centro asistencial "lo recibí por una llamada anónima, pero ni el juez Ventimiglia ni el fiscal Diego Guglielmelli me prestaron atención".

González sostuvo que el fiscal "recién en diciembre de 1991, me hizo caso en relación con la violación de Furlán en Clivus, pero otra cosa hubiera sido si investigaban en junio, como yo había propuesto". Dijo que respecto de esa violación "yo encontré los mismos sistemas de encubrimiento, en connivencia entre la policía, peritos y médicos legistas que en el caso María Soledad". El entonces jefe de policía, comisario Miguel Ángel Ferreyra, "fue a Clivus el día 9 de septiembre de 1990, un día después de la desaparición de María Soledad y uno antes de la aparición del cuerpo y lo primero que dice es: 'otro quilombo más'. De eso es testigo un chofer de apellido Moreno y había que haberlo investigado a fondo".

## La jueza que planchaba

El agobio de las declaraciones testimoniales, el escándalo desatado por su propia recusación, la tensión reinante en Catamarca desde el lunes, cuando el juez Ortiz Iramain renunció y denunció presiones políticas, pareció diluirse ayer en un dicharachero diálogo radial que mantuvo la jueza María Alejandra Azar con el locutor Antonio Carrizo. "No debo ser tan bonita, porque sigo soltera", coqueteó la jueza después de que el locutor le dirigiera un buen puñado de piropos y llegara incluso a invitarla a comer a su casa para conocer a su familia.

Casi toda la conversación versó sobre el vestuario de la jueza, que aseguró no haberse comprado ni un solo traje para la ocasión. "El otro día, después del descargo ante el pedido de recusación, las mujeres del fuero civil me dijeron en una cena que les molestaba lo que se decía de mí ropa porque ellas saben lo miserable con soy yo con ese tema", se frateó Azar.

Dijo que es la única soltera de cuatro hermanos, que vive con sus padres pero que "eso sí, los viajes, el auto y la ropa los pago yo". Confió que sus íntimos la llaman "Mono" y que cuando sale de noche "si no me sacan a bailar, plancho más que en la tintorería". El diálogo concluyó de manera tan cordial como había empezado:

Carrizo: —Te agradezco, porque has sido como un regalo en esta mañana otoñal y lluviosa de Buenos Aires.

Azar: —No me diga, acá en Catamarca está divino.

Carrizo: —Sos tan linda, querida...



## RADICALES EN DEFENSA DE CASTILLO

# Un paraguas contra la intervención

"Se pretende que el saadismo regrese por la ventana al poder de la provincia", denunció ayer la conducción nacional de la UCR al expresar su "solidaridad" con el gobernador de Catamarca, su correligionario Arnoldo Castillo. La "ventana" a la que aluden los radicales es la eventual intervención federal por parte del gobierno nacional.

Los episodios de violencia, como la colocación de artefactos explosivos (en la Marcha del Silencio), pretenden crear un clima que justifique la intervención de la provincia o, cuando menos, dificultar la constitución del nuevo tribunal y el desarrollo futuro del juicio", señala el comunicado que, en ausencia de Rodolfo

Terragno —pero con su aval— firmó el vicepresidente del Comité Nacional, Melchor Posse.

En la misma conferencia de prensa en la que denunciaron que se está creando un clima de "ingobernabilidad" en otras provincias administradas por la UCR (ver página 15), el jefe del bloque de diputados, Federico Storani, incluyó entre los "episodios de violencia" la irrupción del imputado Gustavo Luque, su madre y un centenar de saadistas en el ingreso de la sede del gobierno catamarqueño.

"El juicio por el crimen de María Soledad Morales ha puesto a prueba la capacidad de la Justicia para esclarecer la verdad", se lee en el documento oficial de la UCR, que des-

tima las acusaciones del ex juez Ortiz Iramain a la administración del radical Castillo por supuestas presiones.

Junto con las expresiones de respaldo al mandatario radical ("el gobierno del Frente Cívico y Social ha procurado desterrar las peores prácticas del saadismo para poder alcanzar la verdad sobre el crimen"), hay también una manifestación de "solidaridad con la familia Morales" y una crítica severa a lo actuado por el tribunal: "La prohibición de la transmisión del juicio convirtió en sospechosos de encubrimiento a los magistrados actuantes (...). La renuncia de Ortiz Iramain por su oportunidad y contenido constituye un arto golpe para restar toda credibilidad".



Pinto admitió que la voz es "muy parecida" a la suya, y anticipó querrela.

Según Ada Morales y el abogado Avellaneda, los "pájaros" son miembros del tribunal.

(Por A.O. y E.V., desde Catamarca) El abogado de Guillermo Luque, Víctor Pinto, admitió ayer que la voz de las cintas difundidas el lunes por una emisora local —y reproducidas por este diario— es "muy parecida" a la suya, aunque dijo no recordar los diálogos que aparecen en las grabaciones. En lugar de explicar el alcance de sus dichos —que podrían desnudar un entendimiento entre jueces del fracasado tribunal y la defensa de Luque—, Pinto prefirió amenazar con querrelas a los medios que difundieran el diálogo: el argumento usado es que se trató de una pinchadura ilegal de su teléfono. Pero en realidad el abogado no tiene teléfono en su domicilio. Esas comunicaciones las efectuó por radio a través de una central

El defensor de Luque dijo no recordar los diálogos difundidos ayer en Catamarca y reproducidos por este diario en la edición de ayer. Anticipó que querrellará a la emisora local que los obtuvo, pero no se trata de una pinchadura, sino de la grabación de una interferencia del equipo radial que, ilegalmente, usa el abogado Pinto. Otro diálogo.

Telam



## LOS DIALOGOS ENTRE PINTO Y LUQUE

# Historia del pájaro loco

trucha a la que está abonado y que utiliza una frecuencia destinada para las fuerzas de seguridad y prohibida para el uso civil. Por lo tanto, los diálogos están al alcance de cualquier equipo de radio que opere en esa onda. Por otra parte, tanto Ada Morales como el abogado de Luis Tula, Carlos Avellaneda, coincidieron en que "el pájaro principal" y el "pájaro segundo" son claves para referirse a dos miembros del tribunal.

Ayer apareció una nueva grabación. Esta vez, Pinto le expresa al

ex diputado su preocupación por la Marcha del Silencio del viernes pasado: "Si esto no lo controla el presi de allá, eso se va a ir de las manos", dice en una presunta referencia a Carlos Menem (ver aparte). Además, ayer quedó flotando aquí la impresión de que aún existen cintas sin difundir y con contenidos más que jugosos.

Pinto también admitió ayer que habitualmente usa expresiones del tipo "pájaro principal" y "pájaro dos", que se escuchan en su conversación con Angel Luque, en presunta referencia a miembros del tribunal.

Las grabaciones fueron puestas al aire por la FM Catamarca, contra quien Pinto descargó toda su furia. El abogado acusó al periodista de esa emisora César "Kelo" Molas, responsable del programa que emitió las grabaciones, de actuar por "venganza" a raíz de un pedido de intervención judicial a la radio que Pinto efectuó el viernes. La propiedad de FM Catamarca se encuentra en disputa entre actuales y ex socios, dos de ellos vinculados al saadismo. "Yo tengo una posición tomada en el caso María Soledad desde hace seis años,

no es del viernes. Pero además, Pinto (patrocinante de los dos ex socios) en realidad quería la intervención antes del juicio para que volvieran ellos dos y así yo no podía tener micrófono", se defendió Molas.

Según pudo saber este diario, los diálogos fueron captados y grabados por un particular y hasta pudieron ser escuchados en un colectivo, ya que la frecuencia que utilizó Pinto interfirió el equipo que usa una línea local. Pinto vive en Banda de Varela, un lugar alejado seis kilómetros de la ciudad, adonde no llega la telefonía tradicional. La zona está rodeada de colinas y también existen dificultades con los celulares. Por eso el abogado optó por abonarse a una central trucha que recibe los llamados destinados a sus abonados mediante un único número telefónico. Una vez pedido el "interno" correspondiente (Pinto tiene el 25), la central transfiere la llamada vía radio al destinatario. Por supuesto, el cliente debe tener en su casa un equipo de VHF o bien un handy. La frecuencia que le asignó la central a Pinto fue la 153.200, prohibida para el uso civil, como todas las frecuencias superiores al 153. Claro que cualquier especialista en radio-comunicación puede adaptar un equipo común ("liberar", en la jerga) a la frecuencia deseada. Y también captar las conversaciones sin siquiera proponérselo ni incurrir en pinchaduras ilegales.

## Luque dice que no sabe

"No sé quién es el Pájaro y no sé a qué reposición se refiere y esa conversación que nunca existió, así que no puedo decirle yo de qué se trata", aseguró ayer el ex diputado Angel Luque, al ser consultado sobre las grabaciones de los diálogos mantenidos entre él y el abogado Víctor Pinto, y entre este último y Luis Darrichon. Al igual que el abogado Pinto, el ex diputado dijo desconocer todo acerca de esas grabaciones en las que una de las voces le pertenece.

Luque opinó que el hecho de que esas conversaciones —en las que Pinto le dice a Luque que la "mandó un chasqui al Pájaro segundo", en una posible alusión a uno de los miembros del tribunal— trasciendan es "otra de las artimañas que se han hecho sobre nosotros".

Aprovechó la ocasión para cargar contra el gobierno provincial del Frente Cívico, al que acusó de "comercializar el cadáver de esta chica desde el primer día que llegó al gobierno". También se refirió a Ada Rizzardo: "Doña Ada declaró a la revista Gente que a los Luque les iba a sacar 300 mil pesos, pero cuando tienen la oportunidad de demostrar algo, nunca lo hacen. Siempre es así: Me dijeron, me contaron, y los testigos después los van desmintiendo".

## "Si no lo controla el presi..."

La segunda parte del gran éxito de Pinto y compañía tuvo ayer una amplia difusión. Se trata de un diálogo entre el abogado y Angel Luque, durante la Marcha del Silencio del viernes pasado.

Víctor Pinto: Che gordo.

Angel Luque: Hola, sí.

VP: ¿Ya se fue para ahí Guillermo?

AL: Mucha gente, eh.

VP: No me digás.

AL: Tres cuadas.

VP: Mucho es, eh.

AL: Mucha gente. Y en Buenos Aires también, en todos lados.

VP: Sí, gordo. Ahí mando con Guillermo un escrito de tres, cuatro carillas, por favor pásaselo al Ancasti por fax.

AL: Bueno, escuchame. Ahí hablé con Toro por la reposición.

VP: Bueno, yo esta noche voy para que hablemos,

porque antes voy a hablar con Darrichon yo. Ya más o menos le expliqué cuál es el sentido y la intencionalidad del recurso.

AL: Y bue. Pero en Salta, en todos lados, viejo. Es terrible esto.

VP: Sí, yo... Si esto no lo controla el presi de allá, eso se va a ir de las manos, eh.

AL: Sí. El Cola ha puesto música.

(Se refiere al propietario de la disquería, simpatizante saadista, que puso música a todo volumen durante la Marcha del Silencio)

VP: ¿Qué ha puesto?

AL: El Cola ha puesto música.

VP: No me digás.

(Interferencias)

AL: Bueno, escuchame. Después que hable con Darrichon yo voy a darme una vuelta por ahí.

VP: Ah, bue, bue, bue. Te espero entonces.

## Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires Dirección General de Rentas

### PATENTES VENCIMIENTOS ABRIL 1996

HOY  
3

PATENTES: CUOTA N° 2 • Dominios pares y motos

CONSULTAS TELEFONICAS: de 9.30 a 15.30 hs.  
TELEFAX 322-2216. Las 24 hs.



## BAUZA EN LA CONDUCCION DEL PJ

# Amigos son los amigos

En acuerdo con Eduardo Duhalde, el saliente jefe de Gabinete reemplazará a Alberto Kohan en la secretaría general del justicialismo. Enojo de Palito Ortega.

El gobernador Eduardo Duhalde impulsó ayer su voluntad en el armado de la conducción que tendrá el justicialismo hasta 1999, con la clara intención de manejar el aparato partidario para las internas en las que buscará consagrarse como candidato a presidente del peronismo. Dos datos alcanzan para detectar la mano del gobernador: Alberto Kohan dejó la secretaría general del PJ en manos de Eduardo Bauzá y fueron excluidos todos los dirigentes de la corriente que se perfila como alternativa al duhaldismo para el '99, salvo Ramón "Palito" Ortega, relegado a un cargo tan insignificante que fue calificado como un mal chiste por el ex go-

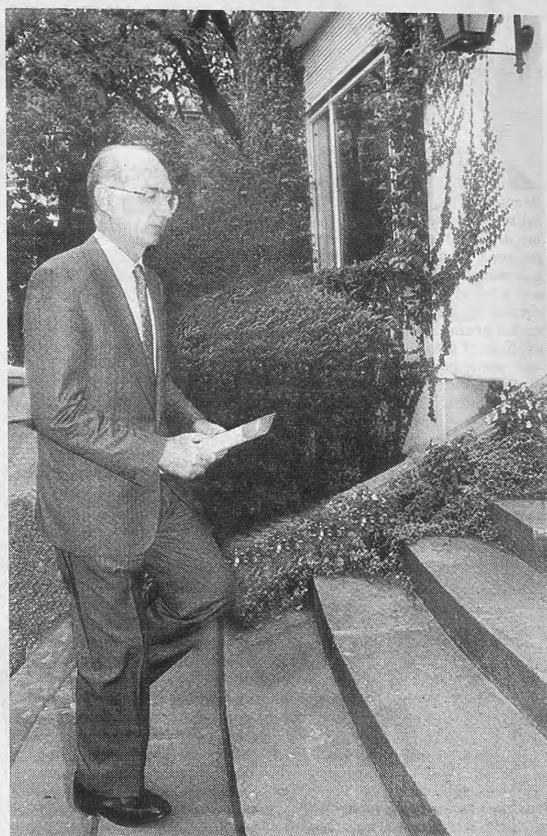
bernador tucumano.

Carlos Menem, como presidente, y el gobernador Duhalde, como vice, encabezan la lista "Unidad Justicialista", la única que se presentó para las elecciones internas del PJ, formalmente convocadas para el 19 de mayo. Bauzá ocupará la secretaría general del PJ, cargo en el que va a suceder a Kohan. Fue Duhalde quien le ofreció a Bauzá el viernes pasado ese lugar en la lista, para cambiar a un exponente del hipermenemismo (Kohan) por otro menemista, pero comprometido con la candidatura del gobernador para el '99. El saliente jefe de Gabinete afirmó en varias oportunidades que Duhalde es su hombre para las próximas elecciones presidenciales.

"Bauzá es mi amigo. Kohan también. Vamos a ver cómo se soluciona este problema", dijo el Presidente el sábado pasado en Anillaco, recién enterado del ofrecimiento que Duhalde le había hecho al renunciante jefe de gabinete. Durante la tarde de ayer se especuló con la posibilidad de que Menem modificara la lista que el gobernador de la provincia de Buenos Aires había diseñado junto a Bauzá, para ubicar a Kohan en algún lugar. Pero el Presidente no puso ninguna objeción cuando César Arias le leyó la nómina, minutos antes de presentarla en la junta electoral del PJ, cerca de las ocho de la noche.

Cuando esté cumplido el trámite de la elección interna, Menem pedirá licencia para dejar que Duhalde ejerza la presidencia del partido, como lo viene haciendo desde 1989. El gobernador pampeano, Rubén Marín, quedó como vicepresidente primero, secundado por Carlos Reutemann y el gobernador de San Luis, Adolfo Rodríguez Saa. El PJ tiene muchas secretarías insignificantes, entre ellas, la que Duhalde le entregó, sin consulta previa, al ex gobernador tucumano, su contrincante para las internas del '99. "Ni me consultaron, me parece una cargada", dijo Ortega desde Miami, cuando se enteró de la novedad a través de *Página 12* (ver recuadro).

El ministro del Interior lo llamó ayer por la mañana para avisarle que estaría dentro de la lista. Ortega le respondió que él había arreglado otra cosa con Menem duran-



Eduardo Bauzá, nuevo secretario general del PJ.

La lista bordada por Duhalde no fue objetada por Menem.

te la charla que mantuvieron el mes pasado, durante un breve paso del ex gobernador tucumano por Buenos Aires. En esa conversación, Ortega le dijo al Presidente que sólo integraría la conducción del partido si lo hacía en compañía de sus aliados en la interna, los gobernadores Arturo Lafalla (Mendoza) y Néstor Kirchner (Santa Cruz), entre otros. "Dijo que tenía que consultar a sus amigos", contó Menem en Anillaco.

Lejos de ofrecerle un lugar a los "amigos" de Ortega, el gobernador Duhalde los excluyó adrede hasta de los puestos más inofensivos. Kirchner era el secretario de Acción Política del PJ, cargo que recayó en Jorge Busti, el gobernador de Entre Ríos, quien se reunió hace poco con Duhalde. El mendocino Lafalla tampoco figura en la extensa lista que ayer presentó Arias en la junta electoral. "Empujan la gente para afuera", fue la reflexión de Ortega.

## "Esto es una cargada"

(Por María O'Donnell) Ramón "Palito" Ortega atiende el teléfono de su residencia en Miami y cuenta que está estudiando para unas pruebas de la universidad. Parece totalmente ajeno al trámite de la presentación de la lista que tendrá la conducción del Partido Justicialista hasta 1999:

- Usted figura como secretario de Relaciones Latinoamericanas.
- No estoy ni enterado, pero parece un chiste. Esto y una broma es lo mismo. Es una cargada, es tan burdo que mueve a risa. Es como darle una golosina a un chico pensando que lo van a engañar -responde Ortega.
- ¿Nadie lo llamó por teléfono para consultarle si quería figurar en la lista con ese cargo?
- Me llamé esta mañana Corach y me dijo que volvíamos a hablar mañana (por hoy).
- ¿Qué hará cuando le anuncien oficialmente el lugar que ocupa?
- Si el ofrecimiento es ese, mi respuesta será que no. Cuando estuve en Buenos Aires, dije que había un grupo de dirigentes que tenían la intención de participar en el partido, pero resulta que se juntaron y armaron una lista entre cuatro paredes, sin consultar. Es un juego absurdo. Es una jugarreta que no puedo aceptar.
- Supongo que se refiere a la entrevista que tuvo con el gobernador Eduardo Duhalde, candidato a vicepresidente del partido.
- Conversé con él, con toda la buena intención, pero evidentemente no sirvió para nada. Arman una lista y te ponen número 25... Pero se equivoca el que piensa que puede utilizar al partido como un comité de campaña. Eso es un error garrafal.
- ¿Por qué es un error?
- Porque empujan a la gente para afuera.
- ¿Amenaza con irse del partido?
- No me voy a ir del partido.
- ¿Y entonces?
- Seguiremos peleando por lo nuestro.
- ¿Y qué le va a decir a Corach cuando mañana (por hoy) lo llame para notificarlo de la conformación de la lista?
- No creo que me encuentre, salgo temprano porque tengo pruebas en la universidad.

## DOMINGUEZ LANZO SU CANDIDATURA

# El intendente de la Casa Rosada

El intendente Jorge Domínguez presentó ayer formalmente su precandidatura para la interna abierta del justicialismo, que se realizará el 14 de este mes, próxima escala en la campaña para sucederle a sí mismo como jefe de la comuna porteña. Junto a su compañera de fórmula, Ana Kessler, y rodeado de las principales figuras del Gobierno, el acto que encabezó fue una demostración de fuerza para una disputa interna que, supone, atravesará sin problemas.

En el Salón Canciller del Hotel Presidente, Domínguez no se preocupó por demostrar cierta autonomía de vuelo y, por el contrario, empezó su discurso agradeciendo "la decisión del presidente Carlos Menem de designar a una mujer en este puesto", al presentar a Kessler.

El mayor empeño del intendente estuvo puesto en desmentir la crisis financiera de la Municipalidad. Con su habitual despliegue de cifras, cuadros y carpetas explicativas, Domínguez dijo que "la oposición nos acusa de endeudar a la comuna con nuestras obras" y sostuvo que "la deuda es perfectamente manejable si hay una administración capaz y eficiente".

"Si hoy contáramos aquí con la presencia de Perón, seguramente estaría satisfecho con lo que se ha hecho en su movimiento", agregó Domínguez en otro momento del acto para provocar el aplauso rabioso de quienes

lo acompañaban, luego de hacer referencia a la frase del ex presidente que utiliza como slogan de su campaña: "Mejor que decir es hacer y mejor que prometer es realizar".

Las primeras figuras del oficialismo llegaron al acto para respaldar la candidatura de Domínguez. El senador Eduardo Menem, el ministro del Interior, Carlos Corach; el designado jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez; su sucesora al frente de Edu-

cación, Susana Decibe, y hasta el ex ministro del Interior Julio Mera Figueroa. Entre las adhesiones, la del senador Antonio Cafiero y la de Eduardo Bauzá fueron las más festejadas. La seguidilla de aplausos mientras el locutor enumeraba los asistentes sólo se cortó con los nombres del senador Eduardo Vaca y el diputado Miguel Ángel Toma, quienes competirán en la interna por los cargos partidarios.

## FERNANDEZ MEIJIDE

# Campaña desde la banca

La senadora Graciela Fernández Meijide pedirá que la ciudad de Buenos Aires participe en la decisión del reparto de los fondos de coparticipación federal, cuando a fines de este mes el tema sea debatido en el Parlamento. Con iniciativas como ésta, la legisladora del Frepaso pondrá en sintonía su labor en el Senado y su papel de primera candidata a estatuyente porteña, y tratará de potenciar la campaña electoral del Frepaso para la elección del 30 de junio.

"Algunos pretenden retardar nuestra participación en el debate hasta la elección de autoridades del 30 de junio, pero esta limitación no surge de las cláusulas transitorias de nuestra Constitución", afirmó la senadora en

una carta que les envió a los otros dos senadores porteños, el radical Fernando de la Rúa y el justicialista Eduardo Vaca, para que se sumen a su iniciativa.

La Carta Magna reformada en Santa Fe establece que el régimen de coparticipación federal competirá a las provincias y al nuevo estado de la ciudad de Buenos Aires. Fernández Meijide supone que algunos sectores del oficialismo tomarán el retraso en la constitución del nuevo estado para excluir a la Capital de la discusión. El reclamo de Fernández Meijide coincide con la decisión del Frepaso de poner en primera línea su figura y la del candidato a viceintendente, Aníbal Ibarra, para apuntalar la campaña de Norberto La Porta.

**Bibliotecas**  
carpintería de madera a medida

Consúltanos

**Madera Noruega**

Camargo 940 (1414) Cap / Tel-Fax: 855-7161





## **Hola. Presentamos UNIFÓN.** **El sistema de telefonía celular** **más avanzado.**



Presentamos UNIFÓN, el sistema de telefonía celular más avanzado, con el que usted estará todo el tiempo comunicado, mejor y con un menor costo operativo. El paso más importante ya está dado, pero hoy más que nunca, debemos seguir trabajando. El objetivo es cumplir cuanto antes con el ciclo de estabilización de la red, que debe hacerse con el sistema en funcionamiento.

Para que usted pueda contar con el servicio que se merece.



**unifón**

**Infórmese llamando al 0 - 8 0 0 - 2 2 0 2 2**

**Oficina Comercial:** Av. Córdoba 1690 (1055) Tel. 819-4000  
**Agentes oficiales:** Base Comunicaciones S.A. - Cellular Express S.A. - Celular Market S.A.  
Celular Platense S.A. - Phynx Products Company S.R.L. - Russo Comunicaciones S.R.L.

**Zona de cobertura de Telefónica de Argentina, excepto Capital, Gran Bs. As. y La Plata.**

**Gente que comunica a la gente.**

## Opinión

Por J.M. Pasquini Durán

## Atacados por la impunidad

La trama siniestra que rodea el asesinato de María Soledad Morales no pudo soportar la mirada pública, pero tuvo fuerza suficiente para abortar el juicio, seis años después del crimen, con el propósito de aquietar los ánimos de tanta gente que reclama contra la impunidad. Una semana antes de este desenlace trunco, todos los argentinos de buena conciencia renovaron el repudio a la "guerra sucia" del terrorismo de Estado. Decenas de miles participaron en los mítines y marchas organizados en todo el país, sin que una sola voz se levantara en defensa de los crímenes aberrantes... Hasta ayer.

Mientras en Catamarca la provocación política se sumaba a la desesperanza para fraudar los aprestos de otra Marcha del Silencio, en la Capital Federal, durante un acto protocolar de homenaje al veterano de guerra, el jefe del Estado Mayor Conjunto, general Cándido Díaz, coló la reivindicación de ese pasado por la ventana trasera de su discurso. A contramano de las posiciones expuestas por Martín Balza, jefe del Ejército, este general de escritorio se atrevió a recordar "a los caídos y veteranos de la guerra contra la subversión" y más adelante, en el mismo discurso, los englobó entre los que "supieron de victorias y derrotas pero supieron también dialogar con la gloria en brillante contrapunto de heroísmo".

Entiéndase bien: habla de "los veteranos", o sea de Videla, Massera, Scilingo, Astiz, y tantos otros de la misma catadura. Está hablando de los que atormentaban prisioneros en centros clandestinos, saqueaban vidas y bienes, asesinaban presos-desaparecidos arrojándolos vivos desde aviones militares a las aguas del Río de la Plata y se apropiaban de recién nacidos. Sin el menor respeto por los muertos, incluyendo a los caídos en las guerras de la Independencia o en las islas Malvinas en 1982, los envolvió a todos, como un sudario perverso, en la glorificación de los infames delitos. Incluso el indulto de Menem conmutó las penas pero no los exoneró de los crímenes cometidos, algunos de ellos comprobados y sancionados en juicios justos.

Envalentonado por su propia memoria, avanzó hacia la actualidad para rechazar los actos públicos del vigésimo aniversario del golpe de Estado de 1976, a los que consideró "agresiones a instituciones fundamentales de la Patria [que] no se justifican en este momento". Miente: el terrorismo de Estado que se repudió no es una "institución fundamental de la Patria". En un claro abuso de su cargo, este supuesto servidor público que cobra su sueldo del dinero que tributan los civiles se permitió rechazar expresiones de repudio pronunciadas por el presidente de la Nación, senadores y diputados nacionales, gobernadores, intendentes, concejos deliberantes, entidades defensoras de derechos humanos y otras casi docientas entidades cívicas de colores y pensamientos diferentes, sin contar a todos los ciudadanos que sin filiación partidaria o de ningún tipo respondieron a la convocatoria de los que buscan verdad y justicia.

Si el general Díaz goza de la misma impunidad de que siguen disfrutando los asesinos de María Soledad, entonces los ciudadanos habrán sido denigrados a la condición de súbditos y todo principio vital de la democracia, incluidos los derechos naturales, civiles y políticos, quedarán escarnecidos. Es bien sabido que la sumisión provoca el desprecio del injusto y lo confirma en sus intenciones. Esta convicción sustentó las críticas al decreto del indulto y a las previas leyes de punto final y obediencia debida. Con las atribuciones y las fuerzas de su mandato constitucional, ¿el Poder Ejecutivo también indultará de facto a este glorificador del terrorismo de Estado en lugar de sancionarlo como se merece? ¿Qué educación recibirán las Fuerzas Armadas de la democracia si las autoridades constitucionales aceptan y oficializan esta versión degradada de la historia reciente?

De acuerdo con una reciente encuesta de opinión, el 80 por ciento de la población desconfía del sistema judicial (hace tres años era el 70 por ciento) y, después del juicio anulado en Catamarca, ese porcentaje seguirá aumentando. Es un dato escandaloso por sí mismo, pero expresa al mismo tiempo otra realidad más honda: el vaciamiento de credibilidad pública en la democracia como régimen apto para satisfacer los estándares de equidad, de dignidad y de seguridad en libre pluralidad. Todo se cubre de sospechas malsanas: ¿será cierto que el juicio en Catamarca resultaba incómodo porque el ánimo público soliviantado hacía imposible el traslado de Ramón Saadi, que perdió la gobernación, al Senado nacional, como quiere el presidente Menem?

A medida que la democracia se vacía de contenidos, la política se convierte en el método para litigar los intereses de grupos mafiosos que disputan los negocios del poder y la justicia de los tribunales sólo castiga a los humildes y a los truhanes callejeros. Si a la corrupción de los negocios públicos y privados se permite ahora la corrupción del pensamiento democrático, entonces no habrá lugar para la esperanza.

## EL GENERAL DIAZ CRITICO LOS ACTOS

## "RECHAZO ESAS

En un acto por los caídos en las Malvinas, el general Cándido Díaz aprovechó para reivindicar la actuación de las Fuerzas Armadas durante la represión ilegal en la década del 70 y rechazó las "voces" que criticaron a los militares durante los actos que se realizaron en repudio del golpe militar del 24 de marzo del '76. Ni en la Casa de Gobierno ni en Defensa quisieron hacer declaraciones sobre lo dicho por Díaz, pero aseguraron que no habrá ningún tipo de sanción.

Con el presidente Carlos Menem en primera fila, el jefe del Estado Mayor Conjunto, general Mario Cándido Díaz, convirtió el acto de homenaje a los muertos en la guerra de Malvinas en un rechazo público a las críticas que recibieron las Fuerzas Armadas en los multitudinarios actos que, diez días atrás, se realizaron en repudio a los veinte años del golpe militar del '76. Díaz recordó a "los caídos y veteranos de la guerra contra la subversión" y rechazó las "voces" que "pocos días atrás se alzaron agrediendo a las instituciones armadas, a las fuerzas de seguridad y policiales".

Con la excepción del titular del Ejército, general Martín Balza, quien hizo declaraciones críticas hacia el golpe de estado y la represión desatada durante el Proceso, ningún jefe militar se refirió públicamente a los golpistas del 24 de marzo del '76. La de Cándido Díaz es la primera respuesta institucional a las miles de personas que se sumaron a los actos y movilizaciones por los veinte años del golpe.

"Recordamos este día a los caídos y veteranos de la guerra contra la subversión que ofendieron sus vidas contra ese flagelo que carcomía las entrañas mismas de nuestras instituciones republicanas", señaló Díaz, el único orador en el acto, de espaldas al Monumento a los Caídos en la Plaza San Martín.

Frente a Carlos Menem y a los ministros Oscar Camilión y Guido Di Tella, Díaz recordó que "pocos días atrás se alzaron algunas voces

agrediendo a las instituciones armadas, a las fuerzas de seguridad y policiales. Como jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, en este acto, rechazo todas y cada una de las agresiones a instituciones fundamentales de la patria, ya que no se justifican en este momento. Si tenemos puesta nuestra mirada en el futuro, esas actitudes en nada contribuyen a la reconciliación de todos los argentinos".

Las palabras de Díaz provocaron sorpresa, pero es malestar. Los funcionarios decidieron no hacer ningún tipo de declaración sobre el discurso del general y éste, frente a los periodistas, se remitió al texto de su mensaje que fue prolijamente repartido por la oficina de prensa del Estado Mayor Conjunto. Con la misma prolijidad, la frase en cuestión aparece subrayada y en negritas en el parte de prensa.

Sin efectuar ningún comentario, Camilión se retiró rápidamente de la Plaza San Martín. Posteriormente, fuentes de Defensa aseguraron que las palabras de Díaz no generaron "ningún malestar" en el ámbito del ministerio y a modo de ejemplo recordaron que "el propio presidente Menem, que estuvo en el acto, se acercó a Díaz y le dijo que lo felicitaba por el discurso". Las mismas fuentes relativizaron la importancia del discurso y desestimaron que el Presidente vaya a sancionar ni al militar ni al titular de Defensa.

Los voceros subrayaron que Camilión, como es habitual en estos casos, leyó el texto del discurso previo al acto y consideraron que "si el ministro permitió que se leyera sin ninguna modificación se puede interpretar que lo avaló o que por lo menos no lo consideró lesivo al proceso de reconciliación entre la sociedad civil y los militares".

En la Casa Rosada, los funcionarios consultados evitaron hacer declaraciones públicas sobre el tema y sólo accedieron a comentar, con carácter reservado, las expresiones de Díaz. Este no mereció ninguna crítica, con excepción de la "oportunidad elegida" para reivindicar la represión ilegal. Solamente el senador oficialista Eduardo Menem dijo algo respecto del discurso: "Creo que hoy nuestro pensamiento y corazones están en las Malvinas, en los veteranos, en los muertos y los mutilados. No creo que hoy tengamos que analizar el tema de la lucha contra la subversión". Prefirió no juzgar al general Díaz, aunque aclaró que "una cosa es distinta a la otra".

Desde la oposición, el presidente del bloque de diputados radicales, Federico Storani, advirtió que los dichos del jefe militar "están en abierta contradicción con la autocrítica razonable efectuada por el general Martín Balza. Lo que sí quiero destacar es que las manifestaciones del 20 aniversario se hicieron con el sentido de reafirmar la democracia y que nunca más haya un golpe de estado".

Quien no tuvo problemas en hablar y fijar su posición en la misa que se hizo por los caídos fue el ex jefe de la Fuerza Aérea, brigadier Basilio Lami Dozo. "No tengo ningún descargo que hacer", dijo sobre su responsabilidad por el conflicto de Malvinas y respecto del golpe indicó que lo que se repudió en los actos "es producto de ciertas cuestiones que suceden en toda guerra. Naturalmente yo lo considero una guerra".

## CADENA PERPETUA

## Asesino y represor

El ex oficial de la policía de Entre Ríos Carlos Balla fue condenado a cadena perpetua por el asesinato del escribano Rubén Calero, en medio de la furia de sus familiares y amigos que arremetieron a sillazos contra el tribunal al conocerse la sentencia. Balla, involucrado también en otros delitos, integró los grupos enterrriños de ultraderecha alineados con la Triple A a principios de la década del 70 y fue miembro de los servicios de inteligencia durante la dictadura militar.

El juicio oral y público por el caso Calero derivó en la madrugada de ayer en un escándalo, cuando el tribunal a cargo del caso dictó la sentencia contra Balla. "Son unos delincuentes", gritó a los jueces el ex policía, al escuchar la condena a cadena perpetua. De inmediato, sus familiares y amigos comenzaron a arrojar sillas contra los magistrados. Si bien la batallona no causó heridos, los destrozos provocados en la sala de audiencias fueron considerables: Hubo varios ventanales y escritorios rotos y decenas de sillas del lugar fueron destruidas. Nadie fue detenido tras los incidentes.

Calero, un dirigente justicialista que se desempeñaba en el Instituto de la Vivienda enterrriño, fue asesinado en junio del '91 por dos personas que lo interceptaron cuando viajaba en su auto junto a una mujer llamada Eva Duarte. El testimonio de ésta fue fundamental para esclarecer el caso y se convirtió en pie-

za clave del proceso contra Balla y contra los otros imputados, juzgados meses después del crimen. Entonces, también fue sentenciado a cadena perpetua Juan Romero, mientras que Luis Lenzi -actualmente procesado por tráfico de drogas- fue liberado por el beneficio de la duda.

Balla había sido detenido en febrero de 1994 en Morón, donde se radicó tras protagonizar en septiembre del '91 una espectacular fuga de la jefatura de policía de Paraná, mientras permanecía detenido por su presunta participación en el asalto al Hospital Roballos, en el que fue asesinado un cabo de la custodia.

A principios de la década del 70, Balla pidió la baja de la policía enterrriña para integrarse a los servicios de información policiales de Río Negro. Por entonces, también formó parte de los grupos de choque de la guarnición militar Bariloche y realizó tareas en fuerzas parapolíticas chilenas antes de la caída de Salvador Allende. Meses antes del golpe de Estado del '76 regresó a Entre Ríos y se sumó al comando Paraná de la Triple A. El grupo estaba liderado por Romero (alias Gitano), el otro condenado a perpetua por el asesinato de Calero, a quien el entonces ministro de Bienestar Social, José López Rega, distinguió con una medalla de oro. Durante la dictadura Balla pasó a reavistar en los servicios de inteligencia y con el advenimiento de la democracia se reintegró a la policía.

IMPRESIONES

OFFSET

4 COLORES  
TECNOLOGIA HEIDELBERG (Alemania)

IMPRESORES OFFSET

LATIN  
GRAFICAYATAY 280  
TELEFAX  
981-9285  
982-5034  
982-1268



CONTRA EL GOLPE

# VOCES

## Seducción ratificada

"Hace más de 160 años que no le encontramos la vuelta al tema: hay un camino muy difícil pero es el único que hay". Con estas palabras, el canciller Guido Di Tella reivindicó ayer la "política de seducción" como estrategia para recuperar la soberanía de las islas Malvinas. Tanto el ministro de Relaciones Exteriores como el de Defensa, Oscar Camilión, rechazaron la nueva Constitución votada por los kelpers —los malvinenses quieren mayor autonomía— y ratificaron la decisión del gobierno argentino de seguir "las negociaciones pacíficas" con Gran Bretaña.

Para la Cancillería, la "política de seducción" consiste en hacer todo lo posible para mejorar la relación diplomática con Londres, dejando al margen la reivindicación de la soberanía sobre las islas y evitando posturas inflexibles como las que tenía Carlos Menem cuando era candidato presidencial, antes de 1989.

"La postura argentina está claramente respaldada por el principio del *Uti Possidetis Juris* —explicó Camilión—, lo que significa reivindicar para nuestro territorio aquello que perteneció a la corona española y que formaba parte del territorio argentino cuando se produjo la usurpación británica de 1833." El ministro de Defensa sostuvo que "sobre esa base, rechazamos la invocación de prescripción y autodeterminación que hacen ahora los habitantes de las islas". Camilión ratificó la decisión de "recuperar pacífica y exclusivamente por la vía diplomática la plena soberanía sobre las Malvinas".

La reforma constitucional aprobada por los kelpers debe ser ratificada por el gobierno británico pero si se concreta implicará para los isleños más poder de decisión y capacidad para negociar temas críticos como los relativos a la pesca y el petróleo, así como la cuestión de la soberanía.

La Federación de Veteranos de Guerra, que nuclea a más de 10 mil ex soldados combatientes de Malvinas refutaron las políticas del Gobierno en una carta que entregaron al canciller Di Tella. "Siempre hemos sustentado que la soberanía debe ser integral. Creemos firmemente que la Patria no puede medirse en porcentajes de licencias pagadas por la explotación de petróleo o de la pesca. Por lo tanto, consideramos imprescindible un cambio drástico de la política exterior, de tal forma de no proseguir con las negociaciones con el Reino Unido hasta tanto incluya la cuestión fundamental del traspaso de la soberanía."

Eduardo Menem, que habitualmente expresa cuestionamientos a la "política de seducción", se mostró ayer muy cauto: "Reivindicamos los legítimos e inalienables derechos de soberanía, pero nos pronunciamos por la vía pacífica y del derecho".

Tony Valdez



Una larga fila que encabezan los jefes militares y que terminan Di Tella, Menem y Camilión. "Recordamos a los que ofrendaron sus vidas contra el flagelo de la subversión."

En abril **Página/30** presenta

# LA NOVELA DE MARADONA

**Escriben:**

- Sarlo • Feinmann • Fontanarrosa
- Sasturain • Bioy Casares • Gandolfo • Soriano
- Calamaro • Cohen • Forn • Feiling
- Saccomanno • Bonadeo • Rep
- Gilbert • Asís • Absatz
- Mora y Araujo • Morales

**Página/30**

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.



# Cavallo dice que seguirán las peleas pero que ya no importarán

*Alegre como pocas veces, el ministro almorzó en ABRA. No descartó vender el Banco Nación, pero no por ahora.*

El buen humor de Domingo Cavallo animó a uno de los sesenta banqueros que lo acompañaban en el almuerzo organizado ayer por ABRA a preguntarle por las reyerías en el gabinete y a manifestarle su preocupación porque "ese clima trasciende al mercado y crea intranquilidad". El ministro reconoció la existencia de esas peleas pero indicó que "en todos los casos el Presidente ha salido a respaldar a la conducción económica". Y para alentar a los financistas les adelantó que "las discusiones seguirán, pero no habrá cambios en el rumbo", agregando que "el impacto de esas diferencias en el mercado será cada vez menor". Por otro lado, no descartó la privatización del Banco Nación, pero advirtiendo que "no corresponde ni conviene hablar de ese tema en estos momentos".

Cavallo llegó tarde a la cita con los banqueros extranjeros al demorarse en la quinta de Olivos con su amigo David Mulford, quien visitó a Carlos Menem para comentarle "una atractiva propuesta", según susurró el mediterráneo a sus anfitriones. Pero no abundó en detalles, pese a la curiosidad que carcomía a los banqueros. Ex subsecretario del Tesoro durante la administración Bush, Mulford tuvo una activa participación en la reneogociación de la deuda externa argentina en el marco del Plan Brady. En la actualidad es uno de los principales ejecutivos del First Boston, banco de inversión neoyorquino preferido por Cavallo para la colocación de bonos argentinos en el mercado internacional.

Relajado, de un talante que sorprendió a los banqueros, el mediterráneo entretuvo a su audiencia con temas varios, hasta regañarlos jocosamente: "Si siguen preguntando no podré comer". Estas fueron las principales definiciones del ministro ante los financistas:

• **Jorge Rodríguez, flamante jefe de Gabinete:** Es un excelente hombre para ocupar ese puesto. Realizó un cambio sustancial en Educación, transformando ese ministerio en funcional y con una mínima estructura. Su objetivo prioritario será implementar la segunda reforma del Estado.

• **Privatización del Banco Nación:** El Gobierno está empeñado en privatizar los bancos provinciales, tarea que es muy compleja y que todavía no ha terminado. En estos momentos, el Nación cumple una función muy importante al asistir a los productores agropecuarios. Por ahora, no corresponde ni conviene hablar de su privatización.

• **Aniversario de la convertibilidad:** El plan ha sido exitoso y no tiene sentido cambiarlo. Los políticos que hablan de salir de la convertibilidad (en referencia a Rodolfo Terragno y Chacho Álvarez) van a tener que plantearlo en la campaña presidencial de 1999. Cuando se acerquen esas elecciones Álvarez tendrá que reiterar su arrepentimiento por no haber votado la convertibilidad.

• **Tasa de interés para préstamos:** No se puede bajar por decreto. El actual nivel de la tasa es el resultante de varios factores, siendo uno de los principales la elevada tasa de incobrabilidad.

Al respecto, Julio Gómez, titular de ABRA, anunció la creación de una comisión formada por Economía, el Banco Central y las cámaras bancarias para "buscar soluciones que impulsen la baja de la tasa". La intención de los banqueros es eliminar regulaciones para disminuir costos financieros, a la vez de incrementar la bancarización. Respecto de esto último propusieron el pago de los haberes jubilatorios a través de cajas de ahorro, la ampliación de la red de cajeros y el mejoramiento del débito automático. Por su parte, Cavallo anunció que en estos días se eliminarán las trabas para la creación de empresas de leasing.



Una muestra del excelente humor que exhibía ayer Cavallo, aquí con Horacio Liendo, secretario legal.

## ESCEPTICA REACCION EN ECONOMIA

# Lo de Yabrán es un buzón

(Por Raúl Dellatorre) Mientras que Economía rechazó el pedido de desafío formulado por el empresario Alfredo Yabrán contra Domingo Cavallo, en los pasillos de Economía se comentaba con cierta sorna el anuncio del titular de Ocaso sobre su decisión de retirarse del mercado postal. "El negocio principal de Ocaso es el clearing bancario, no el postal, y en este último desde hace un tiempo está transfiriendo los con-

tratos a favor de otras empresas del grupo", comentó a este diario una fuente muy próxima al ministro. Su gente insiste además en que la mencionada no es la principal empresa a través de la cual Yabrán opera en el mercado postal, y advierten que el dictamen del procurador Angel Agüero Iturbe, pese a que desestimó la existencia de "una o más organizaciones delictivas de carácter mafioso", no se pronuncia en cuanto a la relación societaria de Yabrán con el grupo de empresas que le adjudicó Cavallo en sus denuncias.

Cavallo, al ser consultado sobre el pedido de desafío para poder ser querrelado por Yabrán por calumnias e injurias, derivó la cuestión a su secretario de Coordinación, Horacio Liendo. "El se referirá al tema, va a ser el (Wenceslao) Bunge de Cavallo", dijo en alusión a su ex asesor y actual vocero de Yabrán. Tomando la posta, Liendo afirmó que, para ser desafiado, el ministro debería renunciar o ser desplazado de su cargo por un juicio político. "Los fueros no dependen de él o del presidente de la Nación, sino de la Constitución nacional", subrayó.

Fuentes próximas al ministro, por otra parte, negaron veracidad al anuncio de Yabrán de que abandonaría el mercado postal. "Sus principales piezas en el negocio son Oca y Andreani, no Ocaso", aseguran. En reiteradas oportunidades, Yabrán y su vocero negaron toda vinculación con estas empresas. El procurador Agüero Iturbe, en su dictamen, menciona haber dispuesto "la realización de un estudio societario" sobre la relación de Yabrán con una serie de empresas mencionadas por Cavallo en sus denuncias, pero no transcribe las conclusiones.

En tanto, el juez federal Rodolfo Canicoba Corral, en manos de quien fue depositada la denuncia de Cavallo contra organismos públicos que

habrían perjudicado a Encotesa en licitaciones amañadas, recibió esta semana los antecedentes remitidos por media docena de entre las aproximadamente veinte reparticiones denunciadas. En los próximos días comenzará a confrontar dichos elementos con "las condiciones habituales de mercado" para verificar si existieron "maniobras de tipo monopolístico" para beneficiar a empresas como Ocaso y Oca.

La tarea a la que se consagrará el juzgado en esta etapa del sumario será verificar si las condiciones exigidas para las ofertas, que supuestamente dejaban fuera de carrera a Encotesa, "responden a necesidades de servicio o se trata de cláusulas proscriptivas", según describió Canicoba. Aunque admitió que "va a ser difícil discernir si son requisitos de práctica", el juez anticipó que se requerirá a los organismos denunciados que justifiquen la exigencia a los oferentes de condiciones tales como contar con flota propia de vehículos y no rentada. "Si se comprobara alguna conducta monopolística, podría haber enjuiciamiento por incumplimiento de los deberes de funcionario público cuando se tratara de organismos del Estado, o administración fraudulenta en el caso de entes privados", comentó el juez a **Página/12**. Entre las pruebas presentadas por Cavallo ante el magistrado se destaca una suerte de guía de ventas de la empresa Oca para los encargados de negociar las licitaciones, a quienes se les recomienda indagar sobre las simpatías futbolísticas del funcionario con el que deban tratar, su fecha de cumpleaños e incluso "sus apetencias sexuales". Las instrucciones a los gerentes también recomiendan "igualar cualquier oferta" que los funcionarios pudieran haber recibido de la competencia, según habría destacado Cavallo en su presentación, mención que ayer ratificó a este diario el juez.

## EMPRESARIOS CON MENEM Y CARDOSO

# Brasil pide rebaja en las llamadas

Los representantes del poderoso Grupo Brasil, que nuclea a las más importantes empresas de ese país con intereses en la Argentina, almorzarán el lunes con los presidentes de ambas naciones, aprovechando el encuentro para exponerles las tres "necesidades básicas" para aceptar la integración bilateral. Fernando Henrique

Cardoso y Carlos Menem escucharán de los empresarios los siguientes reclamos: la necesidad de una reducción en las tarifas de las llamadas telefónicas internacionales; una simplificación tributaria para ejecutivos que se radiquen en ambas naciones, y la eliminación de trámite burocráticos aduaneros binacionales.

El vicecoordinador del Grupo Brasil, Abel Peres Brasil, dijo anoche que "tendremos un almuerzo con los presidentes y más de 700 personas. Superó nuestras expectativas". Explicó que "nuestro objetivo con la reunión de los mandatarios es conseguir esos tres puntos, porque representarán una demostración avanzada de la consolidación de la integración de los dos países".

En cuanto a las tarifas telefónicas, Peres Brasil dijo que "es muy importante conseguir una rebaja, ya que las llamadas internacionales entre ambas naciones representan un costo muy importante para las empresas".

Añadió que también "es necesario la unificación del sistema tributario para los ejecutivos de las empresas, es decir, un sistema simplificado de

impuestos para el empresario argentino que se radicará en Brasil, así como el empresario brasileño que se radique aquí".

Peres Brasil admitió que el sistema impositivo argentino está mucho más simplificado que el brasileño, y que justamente ese va a ser uno de los principales puntos de diálogo entre Cardoso, Menem y el grupo empresarial.

En relación con el tema aduanero, el vicecoordinador subrayó que "deben existir mayores facilidades aduaneras a nivel de los dos países. Hay todavía un sinnúmero de trabas burocráticas que podrían simplificarse por parte de ambas naciones, lo que aceleraría el proceso de comercio".

Peres Brasil adelantó que los integrantes del Grupo presentarán a los mandatarios un trabajo con todos estos temas considerados como "necesidades básicas". El Grupo Brasil está integrado por 170 empresas brasileñas con plantas emplazadas a ambos lados de la frontera. El 60 por ciento de ellas están asociadas con firmas argentinas.

INSTITUTO DE  
SANEAMIENTO AMBIENTAL



PERMITE CONTROLAR  
**RATAS**  
E INSECTOS  
EN TODO EL PAIS

TEL/FAX (01)  
374-0990  
374-6045  
374-4852  
373-7319  
373-2038



Casa Central: Tucumán 1539 - Buenos Aires y 30 Filiales en el Interior.



## EL COSTO DE VIDA BAJO MEDIO PUNTO EN MARZO

# Poca demanda o mucha oferta

*En el último año, sólo Japón fue más estable que la Argentina. Aquí el índice minorista aumentó apenas dos décimas en 12 meses. Los críticos lo achacan a la recesión. Economía dice que es la elasticidad de la oferta.*

(Por J. N.) La torta llegó un día tarde, pero igual supo a manjar: ayer, al cumplir cinco años y un día el plan de convertibilidad, Estadística y Censos difundió la baja de medio punto en el índice minorista durante marzo, con lo que el costo de vida acumula un aumento ínfimo de dos décimas en los últimos doce meses (la variación más baja desde 1944). Esto convertiría a la Argentina en el país más estable del mundo si no fuera por Japón, cuyos precios al consumidor descendieron 0,4 por ciento en los últimos doce meses.

La economía tiene siempre paradojas. El peso fue atado el dólar para que ese anclaje cambiario frenara la inflación local. Pero cinco años después los precios suben más en los Estados Unidos (2,7 por ciento anual) que en la Argentina. Eso sí: el usuario local, que soportó todos los ajustes necesarios para estabilizar esta economía, debe pagar la inflación norteamericana, porque el índice de ellos se utiliza para elevar aquí las tarifas de los servicios públicos. Si estos fueran caros desde el principio, se encarecerán cada vez más como sigan así las cosas.

Aunque la drástica deflación pronosticada por algunos cavallistas nunca sobrevino, la hipotética sobrevaluación del peso (o retraso cambiario) va absorbiéndose de a poco a medida que, con la paridad fija, la inflación local resulta inferior a la media internacional. De todas formas, desde el momento en que se impuso la paridad 1 a 1 entre peso y dólar, el IPC subió un 60,4 por ciento, con lo que el camino a desandar es muy largo. Aun sin necesidad de pensar en esto, quienes atribuyen la quietud de los precios a la recesión obviamente no en-



Fruta barata y servicios quietos explican lo de marzo.

cuentran motivos para el regocijo.

Según esta visión, compartida por todos los economistas de actitud crítica hacia el plan, la debilidad de la demanda explica la mínima variación en los precios. Es obvio que los mediterráneos no aceptan esta lectura: ellos prefieren destacar la elasticidad de la oferta, que reacciona aumentando la cantidad en lugar de los precios frente a cualquier pico de demanda. La apertura y el crecimiento de la inversión le quitaron rigidez a la oferta. La verdad probablemente esté en algún punto intermedio entre la explicación "opositora" y la "oficialista".

Darío Braun, subsecretario de Programación Macroeconómica, se sintió obligado ayer a desechar la tesis

## Verano para recordar

	Marzo	Trim.	12 meses
Precios al consumidor (IPC)	- 0,5	- 0,6	0,2
Precios mayoristas (IPM)	0,9	1,0	5,6
Costo de la construcción	- 0,4	- 1,6	- 4,2
Variación porcentual. Fuente: Indec.			

recesiva, y por ese camino dijo no esperar más deflación para abril. "Este mes no tiene factores estacionales muy marcados que jueguen a la baja", razonó. Y, en verdad, el abaratamiento del capítulo de alimentos y bebidas —en el que a su vez fue determinante el bajón de la fruta en casi 10 por ciento— jugó un papel decisivo en el comportamiento del índice en mar-

zo. También es cierto que los servicios, que fueron los villanos de la película por distorsionar los precios relativos en los primeros años de la convertibilidad, han sido cruelmente disciplinados por el exceso de oferta. Verdad es que los servicios educativos figuran el mes pasado con una trepada del 1,1 por ciento, pero tratándose de marzo esto es poca cosa.

## En la Bolsa falta viento

El retroceso de la tasa de interés de los bonos del Tesoro estadounidense animó ayer los negocios en la Bolsa local: las acciones y los bonos cerraron con saldos positivos. La tasa de largo plazo retrocedió a 6,61 por ciento anual, y los operadores que siguen obsesivamente la evolución de esa variable se entusiasmaron comprando papeles. Por ejemplo, YPF creció casi 3 por ciento, variación poco usual en esa plaza. En promedio, las líderes terminaron con una mejora de medio punto, aunque con un escaso volumen de negocios de 10 millones de pesos. El balance de la rueda arrojó 24 alzas, 13 bajas y 22 empresas cerraron sin modificaciones. En la plaza de títulos públicos, en tanto, sobresalió la mejora del Bonito en pesos, que creció 1,5 por ciento.

## YPF y Pluspetrol van a Malvinas

YPF y Pluspetrol se adjudicaron las áreas petroleras cercanas a las islas Malvinas, en la licitación convocada por la Secretaría de Energía en el marco del Plan Argentina. Cada sector tiene aproximadamente 10 mil kilómetros de superficie y están situadas a aproximadamente 200 metros de profundidad. En esas condiciones, perforar un pozo exploratorio tiene un costo de 15 a 20 millones de dólares, y la probabilidad de encontrar petróleo alcanza al 20 por ciento de los intentos.

## Tasa más baja si quiere garantía

El Banco Central dispuso rebajar los niveles de las tasas de referencia que se aplican a la garantía de los depósitos. La tasa de plazos fijos de 30 a 59 días fue reducida del 9,01 al 8,46 por ciento nominal anual, rango en el que deberán ubicarse las operaciones para estar cubiertas por la garantía oficial. Para los depósitos en dólares, la tasa disminuyó de 8,48 a 8,25 por ciento. No se modificó la de las cajas de ahorro, que quedaron en niveles del 5,24 y 4,75 por ciento para las constituidas en pesos y en dólares, respectivamente.

## Se empuja la recaudación

Para alegría de Domingo Cavallo, la recaudación fiscal de marzo superó en un 2,1 por ciento a la del mismo mes del año pasado, sumando un total de 3460,1 millones de pesos. Así lo informaron ayer en conferencia de prensa los subsecretarios de Ingresos Públicos, José María Farré, y de Presupuesto, Marcos Makón, quien estimó que la performance alcanzada en el primer trimestre del año "está dentro de los niveles" acordados con el Fondo Monetario Internacional. Los mejores resultados se alcanzaron en el IVA (sumó 1586,3 millones, un 9,6 por ciento más que en marzo del '95) y en Ganancias (con 485,8 millones, fue un 16,8 por ciento superior que la misma base de comparación). Farré atribuyó el resultado del IVA al aumento de tres puntos en la alícuota (un año atrás aún estaba en el 18%) y no a una mejora en el nivel de actividad. La DGI y la Aduana sumaron 2526,4 millones de pesos, un 7,2 por ciento más que lo obtenido un año atrás. El sistema previsional, en cambio, tiró para abajo ese resultado. Debido al impacto pleno de la rebaja de aportes patronales, la recaudación cayó un 15 por ciento en marzo con respecto al mismo mes del año pasado. Por otra parte, Farré anticipó que desde el próximo lunes 22 regirán los nuevos premios de Lotería, cuyo premio mayor semanal será de 150 mil pesos.

**Huevos de Pascua llenos de conejitos de chocolate.**

Libertad 1027 - Tel.: 812-4448

Unicenter (Alparamis 2º nivel) - Pasco Alcorta (Alparamis 3º nivel) - Tren de la Costa (Mecchi D'Andre Local 632) - Galerías Pacífico (Estanco 17 Patio de Comidas) - Solar de la Abadía (Ipsium Local 140) - Puerto Madero (General Store Av. Adolfo Dávila 540 Dock 4)

Tony Valdez

## Insistencia española

La Unión de Fiscales Progresistas (UFP) de España afirmó ayer en rueda de prensa que, de prosperar la denuncia presentada ante el juez Baltasar Garzón y en virtud de los tratados bilaterales, la Argentina podría enfrentarse a la opción de reabrir las causas a los militares responsables de delitos de genocidio o de extraditar a altos oficiales de las Fuerzas Armadas para que sean procesados nuevamente. Teresa Gisbert, integrante de UFP, consideró poco probable la segunda posibilidad, pero insistió con que "constituye una exigencia indeclinable de la soberanía nacional la persecución penal del asesinato de los ciudadanos españoles víctimas del terror desatado por los denunciados". La UFP, que ha hecho un llamado a los familiares para que se apersonen en la causa, presentó el jueves pasado la denuncia ante el Juzgado N° 5 de la Audiencia Nacional (con competencias equivalentes a la justicia federal argentina), a cargo de Baltasar Garzón. El juez admitió a trámite la presentación que responsabiliza a los militares argentinos del delito que la legislación española encuadra en "terrorismo de Estado".

## Bonafini de gira

La titular de Madres de Plaza de Mayo, Hebe Bonafini, afirmó que la situación en el país está "muy difícil, hay mucha represión", y aseguró que existen "dos Argentinas: la de Menem, la que él muestra al Primer Mundo, y la verdadera, la que sufrimos todos". De visita en España, donde encabezará un acto en conmemoración del 19 aniversario de la fundación de Madres de Plaza de Mayo, Bonafini destacó que el movimiento representa "el repudio a los militares y la exigencia de justicia". Bonafini fue invitada por un grupo vasco de apoyo a las Madres de Plaza de Mayo. El viernes de la semana próxima presidirá, además, en Madrid, un acto organizado para conmemorar el aniversario de la fundación del movimiento que encabezaba. Entrevistada por el diario *El País*, Bonafini subrayó que en la Argentina "hay mucha represión en las cárceles, contra la marginalidad, contra los pibes de los barrios que no tienen qué comer y que rebuscan en las basuras". Agregó que "esos pibes tienen rebeldía y por eso molestan" y aseguró que "la policía puede actuar contra ellos sin problemas. Nos dicen que son policías de 'gatillo fácil', pero no es verdad, toda la policía está preparada para reprimir. El Gobierno, y el de la provincia de Buenos Aires de Eduardo Duhalde, el que pretende ser presidente, está dispuesto a reprimir". Bonafini sostuvo que "si democracia es acudir a votar... a mí no me sirve", y concluyó: "Democracia es derecho al trabajo, a la salud, a la vivienda".

El aeropuerto de Ezeiza pagará sus cuentas de luz adeudadas -más de 800 mil pesos- con Edesur, luego de que Economía liberara fondos. Sin embargo, la gente de Cavallo reveló que la mora de la Fuerza Aérea no fue por falta de dinero en su cuenta. Los vuelos no peligran, a menos por falta de electricidad.

# En Ezeiza se hizo la luz tras un pequeño corte

La empresa Edesur dejó sin efecto sus anunciados cortes de electricidad al aeropuerto de Ezeiza luego de obtener seguridades del Ministerio de Defensa de que las cuentas impagas, por casi 800 mil dólares, serán liquidadas de inmediato. El compromiso a los directivos de Edesur fue dado por el propio ministro Oscar Camilión, luego de obtener -a su vez- una extensión presupuestaria para su área del jefe del Palacio de Hacienda, Domingo Cavallo.

Cavallo anunció la transferencia de los fondos horas después de que Edesur concretara el primero de los cortes ya anunciados. La interrupción del servicio por dos de los tres cables de alimentación se produjo de 9.30 a 10 de ayer. Para hoy la firma eléctrica planeaba cortes de 16 a 18 y para mañana por tiempo ininterrumpido en caso de que la deuda siquiera impaga.

Como se trata de la mayor aerostación del país y posee además un generador de emergencia propio, el apagón casi ni se sintió. Concretamente, ninguno de los vuelos programados para esa hora tuvo inconvenientes, ya que la merma energética no afectó al instrumental de guía de los aviones. En cambio, sufrieron alguna alteración las operaciones en los depósitos de Edcadasa y una merma la iluminación del hall, así como las escaleras mecánicas. La planta de combustible que bombea fuel a los aviones que van a partir tomó la precaución de hacerlo antes del corte.

Según informó Edesur, el viernes pasado Defensa pagó 195 mil de los 832 mil pesos que adeudaba por el servicio de noviembre a febrero. Los 620 pesos crecerán nuevamente a 800 mil con la factura de marzo.

Históricamente las empresas de servicios públicos acreditaron grandes deudas a reparticiones oficiales. Pero esa actitud cambió a partir de las privatizaciones.

Al margen del alcance real del apagón, el caso recrea la situación de hace dos meses cuando, también por falta de pago, fueron interrumpidos los servicios telefónicos en Ezeiza. El corte produjo declaraciones crispadas del brigadier Juan Paulik, jefe de la Fuerza Aérea, de la que dependen los aeropuertos a través del comando de Regiones Aéreas. "Es lamentable que el resto del mundo se entere de que el principal aeropuerto argentino no puede operar por una deuda con la empresa de electricidad", dijo. A media mañana y antes de que Cavallo se anticipara a anunciar la transferencia de fondos, consideró que el corte total de viernes obligaría a "cancelar todas las operaciones".

Aunque Cavallo garantizó la transferencia del dinero por reformulación del presupuesto de Defensa, el subsecretario Marcos Makón destacó que la mora en el pago no se debió a la falta de saldo de la Fuerza Aérea, sino a un virtual decisión política (ver aparte).

Algunas luces se apagaron en el hall del espigón internacional. Apenas hubo un corte menor y no habrá nuevos apagones.

## Cavallo versus Camilión

El Ministerio de Economía aseguró que no trabó ninguna partida de fondos de la Fuerza Aérea y que ésta disponía de dinero para pagar a Edesur las cuentas de electricidad del Aeropuerto de Ezeiza.

El subsecretario de Presupuesto, Marcos Makón, salió así al cruce de declaraciones del propio ministro de Defensa, Oscar Camilión, quien dijo que "hay atraso en algunas cuentas de servicios de la Fuerza Aérea". El ministro adjudicó la situación a que "todavía no está la autorización legal de realizar los pagos que da el Ministerio de Economía", por lo cual estimó que "se solucionará a la brevedad".

"No es un problema nuestro y plata hay", replicó Makón. El funcionario precisó que al día de ayer, cuando se concretó el primer corte de luz en Ezeiza por una deuda de 600 mil pesos, el saldo de la cuenta corriente de la aeronáutica era de 3.574.695 pesos.

No obstante, Makón admitió que la Fuerza Aérea hará un pedido de ajuste de su presupuesto, dado que va a tener "más recursos propios de los calculados". El propio Camilión explicó que la suma que se recaudan en Ezeiza por tasa de aeropuerto financian el funcionamiento de la aeroestación. Pero para que ello ocurra "requieren de una autorización para ser utilizadas como mecanismo de pago", lo que no se había producido en tiempo.

## POR CONTRATACIÓN DE EXTRANJEROS

# Plan de paro aéreo en Semana Santa

(Por D.S.) Los vuelos internacionales y de cabotaje de Aerolíneas Argentinas podrían sufrir demoras a partir de hoy y durante todo el fin de semana largo a raíz de un plan de paros sorpresivos dispuesto por algunos gremios del sector. La decisión fue adoptada luego de que la empresa no respondiera a las denuncias sindicales sobre "levantamiento de escalas, despidos de personal y rémplazo de tripulantes argentinos por extranjeros". A pesar de la amenaza, la empresa aseguró a *Página/12* que el programa de vuelos de Semana Santa se cumplirá con total normalidad.

La medida de protesta comunicada ayer por los gremios de azafatas (Asociación Argentina de Aeronavegantes)

y de empleados administrativos (Asociación del Personal Aeronáutico), también incluye movilizaciones, asambleas y campañas de esclarecimiento en las estaciones de Ezeiza y Aeroparque.

El plan de paros sorpresivos es el corolario de una seguidilla de denuncias de los gremios, entre la que se destaca un presunto "fraude" en la venta de pasajes al Caribe. Según un comunicado gremial, "Aerolíneas Argentinas está ofreciendo pasajes a diferentes puntos del Caribe como si fueran propios, pero sólo transporta hasta Miami con sus propios equipos y tripulaciones ya que desde allí se traslada al pasaje a otro avión contratado con la tripulación incluida".

Un vocero de Aerolíneas confirmó a este diario la existencia de un contrato con la aerocompañía norteamericana VG Atlantic, pero aseguró que el *wet-lease*, como se denomina al acuerdo, es una práctica común en todas las líneas aéreas del mundo. Es más: aseguró que lo mismo ya se hacía con los vuelos transpolares cuando Aerolíneas estaba en manos del Estado.

Pese a ello, el gremio de azafatas que

encabeza Alicia Castro presentó una denuncia en el Juzgado Federal Número 12, a cargo de Carlos Branca, alegando violaciones a la Ley Penal Tributaria (23.771) y a la de Defensa del Empleo Argentino (24.493). Esta última norma fue impulsada por el diputado de extracción sindical José Luis Castillo con el guño de la plana mayor de la CGT.

Según explicó el letrado del gremio de azafatas, Mauricio D'Alessandro, la contratación de una nave con tripulación extranjera es un ardid de Aerolíneas para evadir total o parcialmente el pago de aportes o contribuciones que fija la Ley Penal Tributaria. "Se estaría violando la obligación legal de sostener el sistema de seguridad social por medio del aporte solidario de todos los trabajadores del país", dijo.

El abogado señaló, además, que la Ley de Defensa del Empleo Argentino "prohíbe trabajar a los extranjeros en las aeronaves, y también en los buques y artefactos navales, que enarbolan el pabellón nacional, como sucede con Aerolíneas".



## CURSO DE CINE Y VIDEO

Lenguaje del cine / Realización / Guión / Edición / El cine de los maestros / Prácticas en Isla / Grabación de Corto / Duración estimada: 3 meses  
Informes: Guillermo Ravaschino (egresado Instituto Nacional de Cinematografía).....583-2352 805-7186

**Página/12**

en  
**NEUQUEN**

ELIO BRAT

TEL - FAX: 099 - 428320



LA UCR LE PEGA A ECONOMIA

# Una cuestión de fondo

Primero fue un llamado del rionegrino Pablo Verani. Después otro del chaqueño Angel Rozas. Tenían en común cierto matiz dramático: "Hace dos meses que recibimos menos fondos de coparticipación de lo que corresponde por ley. Un mes más y ya no podremos pagar los sueldos". El Comité Nacional de la UCR—el lugar al que llegaron los llamados de los gobernadores—abrió rápidamente el paraguas y ante la eventualidad de "graves conflictos" en esas dos provincias administradas por radicales responsabilizó al gobierno nacional por las "consecuencias sociales" del retaceo de fondos que "está originado" en que Economía no recauda todo lo que tenía previsto, es decir, que no dispone de los fondos para respetar el piso que obligatoriamente debe girar a las provincias. Fuentes del Ministerio de Economía confirmaron a *Página/12* el tironeo con las administraciones del interior, pero agregando dos datos: que también hay varias gobernaciones peronistas perjudicadas y que la raíz del problema está en los escollos parlamentarios que encontró la ley de prórroga del Pacto Fiscal II.

El vicepresidente del Comité Nacional, Melchor Posse; el titular del bloque de diputados radicales, Federico Storani, y el jefe del gabinete en las sombras, Jesús Rodríguez, denunciaron ayer la "actitud discrecional del gobierno nacional", que presuntamente castiga "a las provincias de signo político adverso". Cinco millones y medio a Río Negro, siete a Chaco es la deuda reclamada por los gobernadores que temen un estallido social, "en un marco de desempleo y quiebra de las economías regionales", según señala el documento que avaló desde su descanso en el sur el jefe radical Rodolfo Terragno. "La nación pretende transferir a las provincias su agujero negro fiscal, que es de 500 millones mensuales", agregó Terragno en declaraciones a una radio local.

Los dos gobernadores en cuestión contaron que en los despachos oficiales les reprocharon que la UCR "no ayuda" a la sanción legislativa de la prórroga del Pacto Fiscal II y que eso "perjudica" a las administraciones provinciales. Algo parecido dijo públicamente un subordinado de Domingo Cavallo, el subsecretario de Relaciones Fiscales con las Provincias, Ricardo Sosa. "Claro que si no hay prórroga se perjudican las provincias, incluidas las radicales", sentenció, aunque aclarando que "es una cuestión intraparlamentaria (sic), nosotros la miramos de afuera." En rigor, la prórroga se trabó en el Senado, cámara que el oficialismo maneja con amplitud.

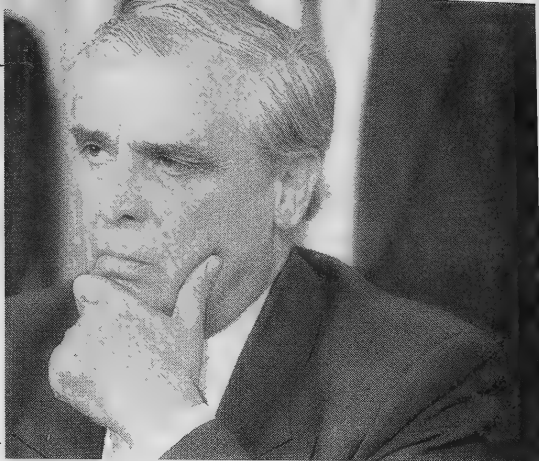
Los radicales aseguran que ésa es "una excusa" que intenta "ocultar la principal causa del conflicto", aludiendo a "la crisis fiscal que tiene origen en la recesión económica". Según interpreta la UCR, la Constitución y las leyes vigentes son "suficientemente claras y explícitas" en garantizar el "piso mínimo" de envíos por coparticipación.

Ese piso mínimo es de 745 millones para el conjunto de las provincias. Si la recaudación impositiva supera la marca, mejor. Pero si es inferior, Economía debe cubrir el faltante. La queja radical asegura que en febrero y marzo la tesorería nacional incumplió su obligación de envíos mínimos. A falta de esos recursos, para garantizar pagos salariales y evitar estallidos, el interior suele recurrir al endeudamiento en el mercado financiero, con tasas altas y plazos cortos, lo que dispara una bola de nie-

ve de consecuencias impredecibles para las finanzas regionales.

El cuadro no es homogéneo: en Catamarca y en Chubut—otras dos gobernaciones radicales—no se "ha detectado" una discriminación en el envío de fondos. Córdoba no adhirió al Pacto Fiscal y además Ramón Mestre recibió auxilio especial cuando sucedió a Eduardo Angeloz. Un vocero radical admitió que "al goberna-

dor peronista de Santa Fe le deben 40 millones" y que podría haber otras administraciones oficialistas perjudicadas, "pero tarde o temprano, ellos siempre encuentran una vía de arreglo. En cambio, a nosotros nos hacen estallar una provincia y después vienen con el latiguillo de que los radicales no sabemos gobernar". De allí la urgencia, coronó, por denunciar los casos de Chaco y Río Negro.



Melchor Posse, vicepresidente del Comité Nacional de la UCR. El radicalismo denunció una "actitud discrecional" del Gobierno.

Current: \_\_\_\_\_

# internet

## Para Todos

por sólo

**\$50**

Sin Límite de Tiempo

Sólo VCC, el mayor operador de cable del país, podía hacerte ingresar a Internet de una manera tan fácil.

Visita lugares que jamás soñaste conocer. Recorre los pasillos del Vaticano. Escucha la biografía del pato Lucas de su propio pico. O consulta un libro de la biblioteca virtual de Stanford.

por sólo \$50\* mensuales, sin límite de tiempo y pagando sólo el costo de una llamada local.

Llamá hoy al 523-5335. Seas o no abonado a VCC. Y descubrí cómo con Interactive, el mundo de Internet llega a tu casa. Y se queda.

Si ya sos abonado de VCC, la instalación te sale la mitad.

**523-5335**

Un Nuevo Servicio de

**YCC**

**inter@ctive**

internet para todos

\*Más IVA y \$50 la instalación con soft de regalo y curso de capacitación.

## Escuelas sin futuro

Padres, docentes y alumnos de tres escuelas municipales del barrio de Retiro pidieron la suspensión de la licitación del terreno, en el que se asientan los establecimientos, que puso a la venta el Ministerio de Defensa. Las escuelas primaria N° 25, de enseñanza media N° 8 e infantil N° 7, todas del distrito escolar 1, están ubicadas en la intersección de Avenida Antártida Argentina y Brasil. Su continuidad está amenazada por el llamado a licitación pública para la venta de los terrenos. Los concejales María Elena Naddeo y Raúl Fernández y los diputados Irma Parentella y Marcelo Vensentini, todos del Frepaso, elaboraron un pedido de informes para que la Municipalidad explique cuál será el destino de las escuelas y un proyecto de resolución para que se suspenda el llamado a licitación hasta tanto no se aclare la situación de los establecimientos.

## Sin agua en La Plata

Barrios enteros del partido de La Plata sufren la falta de agua debido al quite de colaboración iniciado por los trabajadores del sector en repudio a la privatización de la empresa Obras Sanitarias de Buenos Aires. El administrador general de OSBA, Luis Sanguinetti, admitió que "cada vez son más los pozos donde hay equipos de bombeo que salen de servicio debido a la falta de personal, como producto del quite de colaboración".

## La muerte del ingeniero

El sepulturero del cementerio de la localidad juefa de San Pedro sostuvo ayer, en el juicio por la muerte del ingeniero Diego Rodríguez Laguens, que policías uniformados inhumaron su cadáver e identificó en la sala al oficial encargado del operativo. Luis Francisco Curegua, empleado municipal del cementerio Cristo Rey, aseguró que le dieron orden de entregar herramientas a los policías para inhumar el cuerpo del ingeniero, que fue inicialmente enterrado como NN. Por el homicidio de Rodríguez Laguens, ingeniero platense de 23 años, están acusados tres policías.

## Protesta de vecinos

Los vecinos de los barrios Santa María y San Sebastián II, de la localidad bonaerense de Bernal, se concentrarán hoy, a las 18, en la intersección de las avenidas Zapiola y Mosconi, de Bernal Oeste, en repudio por la muerte del niño Moisés Ezequiel Barreira. El pequeño, de siete años, recibió una descarga eléctrica el día 1° de abril, en el predio del establecimiento del Frigorífico Finexor, S.A., cuyas instalaciones, a juicio de los vecinos, representan un peligro para la población, ya que carecen de sistemas adecuados de seguridad.

## Página/12

EN SALTA Y JUJUY

Gustavo Saldeño

Santiago del Estero 340  
(4400) Salta

Tel/Fax: (087) 31-2258 / 31-8478

LOS MOTINES NO CEDEN Y UNA VERSION AFIRMA QUE HAY

# SIN SALIDA A LA V

Las negociaciones con los reclusos en el penal de Sierra Chica no lograron ayer encontrar una salida a la crisis: el motín sigue adelante y los 17 rehenes están aún en poder de los rebeldes. El hijo de un recluso, que no quiso identificarse, dijo después de haber entrado al penal que los muertos son 17.

La subsecretaria de Justicia, María del Carmen Falbo, no quiso confirmar ni desmentir la versión. En tanto, en Mercedes doce reclusos y cuatro guardiacárceles resultaron heridos cuando los internos intentaron tomar como rehén a un enfermero.

(Por Andrés Klipphan) "Tensa calma" fue la palabra utilizada anoche por los responsables del Servicio Penitenciario bonaerense para graficar la situación en la cárcel de Sierra Chica. "Estamos trabajando para descomprimir la situación, para encontrar una salida pacífica a este motín que ya lleva casi cuatro días", le relató a *Página/12* la subse-

cretaría de Justicia de la provincia de Buenos Aires, María del Carmen Falbo. La funcionaria, al frente de las negociaciones, no descartó ni confirmó la versión que aseguraba que los muertos dentro de la Unidad Penitenciaria 2 de Olavarría trepaban a 17. Mientras los delegados del gobierno de Eduardo Duhalde intentaban acercar posiciones con los

reclusos de Olavarría, que ayer presentaron por primera vez un petitorio, 12 reclusos y cuatro guardiacárceles resultaron heridos cuando los internos de la unidad 5 de Mercedes intentaron tomar como rehén a un enfermero. En el resto de los penales bonaerenses también se mantuvieron los motines y protestas (ver recuadro).



Los pedidos se reprodujeron en todos los penales bonaerenses

En algunos, los reclusos optaron por hacer huelgas de hambre.

## ¿POR QUÉ SE PRODUCEN LOS MOTINES?

### Guillermo Oliver

Diputado provincial del Frepaso

Hay dos grandes problemas de fondo para analizar. Lo central es la crisis en la estructura judicial en la provincia de Buenos Aires. Los juicios son muy prolongados, eso genera una situación de tensión. Después aparecen los otros problemas, que son los planteados en los petitorios, por ejemplo la no aplicación de la ley del dos por uno, y las altas fianzas para las excarcelaciones. Yo hago esta comparación: el gobernador Eduardo Duhalde ve afectado su interés personal por la publicación del libro *El Otro*. Se siente calumniado, difamado. Se enoja y se presenta ante la justicia y ahí vive en carne propia la lentitud del Poder Judicial. Se da cuenta de que los tiempos de la justicia no se conciben con sus tiempos políticos. Entonces, utilizando su chapa de gobernador y precandidato presidencial, plantea un debate público antes las cámaras de TV, para que, de esta manera, le resuelvan el problema que lo afecta en tiempo y forma. Este mismo planteo es el que está latente en todas las reivindicaciones de los presos. La justicia lenta nos afecta a todos, no sólo al gobernador. O se aceleran los procesos o se establecen normas de excarcelación posibles. Para esto, entre otras cuestiones, hay que bajar los montos de fianzas.

La responsabilidad política, tanto en la crisis de estructura judicial como en la estructura carcelaria, es la asignación de recursos. La provincia debe definir hacia qué lugar se canalizan los recursos. Es evidente que se requiere una mayor partida presupuestaria en el sistema judicial y una mayor inversión, en términos menores, en el sistema carcelario. Se genera el despropósito a partir de una estructura judicial que no puede resolver el total de los casos que tiene. Los motines, los reclamos de los reclusos, ponen en la picota el sistema de administración de justicia. Es cierto que con los fondos no se aceleran los procesos judiciales, pero se puede proveer una mayor cantidad de juzgados, se puede informatizar el Poder Judicial. El dinero solo no resuelve el problema, pero una correcta asignación de esos recursos sí.

### Carlos Zamorano

Abogado

En los últimos 10 años la población penitenciaria aumentó un 132 por ciento. En todo el país hay 30 mil personas detrás de las rejas. Seis mil personas en el Servicio Penitenciario Federal y el resto dependiente de los servicios penitenciarios provinciales. En este período el número de mujeres en prisión creció en un 400 por ciento. Desde la reinstalación de la democracia se produjeron unos 200 motines. La mayoría de las veces los internos reclaman por la no aplicación de leyes, como la 24.390 (más conocida como ley del 2 por 1) y por las condiciones de alojamiento, alimentación y atención médica. Esto último se emparenta con que las cárceles bonaerenses y las que dependen del Servicio Penitenciario Federal son las que en peor condición se encuentran. La población vive hacinada. Son construcciones de cien años atrás. Pero éste no es el reclamo principal.

El planteo tiene más que ver con lo extracarcelario, está relacionado con la política legislativa y judicial. Hay miles de presos que están dentro porque no pueden pagar las fianzas. Nos quieren hacer creer que las cárceles resocializan. Esta es una frustración más del Gobierno: desde 1983 a la fecha el índice de reincidencia aumentó del 19 al 38 por ciento. Esto revela el fracaso de la política penitenciaria. Esto va de la mano con el fracaso de la situación económica y social general. No hay que dejar de analizar otro punto importante, el 80 por ciento de las sentencias son por delitos contra la propiedad, pero bajo la modalidad de "arrebato", o sea ladrones de gallinas, y el 90 por ciento de ellos están defendidos por el defensor oficial porque no tienen dinero para pagar un abogado de su confianza. Para tener una idea de por qué las causas penales, en promedio, tienen una demora de un año y medio para que se produzca el juicio: en Capital Federal hay diez defensores oficiales para combatir a 30 fiscales.

Zamorano es abogado de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre.

### Diana Kordon

Psicóloga

El sistema carcelario, de cuya transformación habla el Gobierno hipócritamente, carece de las condiciones materiales de vida para los internos. Esto implica un problema de orden material, que es el derecho de que cualquier persona, y por supuesto también de un ciudadano que está encarcelado, pueda vivir en condiciones dignas.

Una segunda cuestión a tener en cuenta es que el sistema carcelario no está dispuesto a los efectos de rehabilitar a las personas, sólo cumple funciones de castigo. Todo esto lleva a que los internos se sientan impotentes, desesperanzados. Se ven en un callejón sin salida. Esto moviliza desde respuestas de rebelión adecuadas con los mecanismos defensivos más primitivos, como las situaciones de violencia generadas dentro del penal de Sierra Chica. Esto sucede justamente entre aquellos que sufren las mismas condiciones de maltrato desde el aparato del Estado, que finalmente se traduce también en enfrentamientos entre los propios reclusos. Las autoridades, aunque no hayan reprimido, son responsables de cada una de esas supuestas muertes dentro de la unidad carcelaria.

Los amotinamientos son uno de los tantos síntomas sociales que aparecen en los más diversos ámbitos donde el Estado no cubre las mínimas necesidades de protección de su población. Los petitorios de los amotinados demuestra que una vez más los ciudadanos chocan todos los días con las evidencias de la demolición del aparato de Justicia en todos sus niveles. Así como se ve esto, se ha visto simultáneamente el escándalo vinculado con el caso María Soledad en la provincia de Catamarca. En el plano más psicológico, la Justicia no opera en una función reguladora ni de normativización social, con lo cual se favorece la irrupción de cualquier tipo de fenómenos, que en algunos casos pueden aparecer como una respuesta adecuada a la situación y en otros pueden ser inadecuados, como el enfrentamiento entre los propios presos.

Diana Kordon es coordinadora del Equipo Argentino de Trabajo e Investigación Psicosocial (EATIP).



LOS MOTINES NO CEDEN Y UNA VERSION AFIRMA QUE HAY 17 MUERTOS

# SIN SALIDA A LA VISTA

## Escuelas sin futuro

Padres, docentes y alumnos de tres escuelas municipales del barrio de Retiro pidieron la suspensión de la licitación del terreno, en el que se asientan los establecimientos, que pasó a la venta el Ministerio de Defensa. Las escuelas primaria N° 25, de enseñanza media N° 8 e infantil N° 7, todas del distrito escolar 1, están ubicadas en la intersección de Avenida Antártida Argentina y Brasil. Su continuidad está amenazada por el llamado a licitación pública para la venta de los terrenos. Los concejales María Elena Naddo y Raúl Fernández y los diputados Irma Paramella y Marcelo Vessentini, todos del Frepaso, elaboraron un pedido de informes para que la Municipalidad explique cuál será el destino de las escuelas y un proyecto de resolución para que se suspenda el llamado a licitación hasta tanto no se aclare la situación de los establecimientos.

## Sin agua en La Plata

Barrios enteros del partido de La Plata sufren la falta de agua debido al quiebre de colaboración iniciado por los trabajadores del sector en repudio a la privatización de la empresa Obras Sanitarias de Buenos Aires. El administrador general de OSBA, Luis Sanguinetti, admitió que "cada vez son más los pozos donde hay equipos de bombeo que salen de servicio debido a la falta de personal, como producto del quiebre de colaboración".

## La muerte del ingeniero

El sepulcero del cementerio de la localidad de San Pedro sostuvo ayer, en el juicio por la muerte del ingeniero Diego Rodríguez Lagunas, que policías uniformados inhumaron su cadáver e identificado en la sala al oficial encargado del operativo Luis Francisco Coregueta, empleado municipal del cementerio Cristo Rey, aseguró que le dieron orden de entregar herramientas a los policías para inhumar el cuerpo del ingeniero, que fue inicialmente enterrado como NN. Por el homicidio de Rodríguez Lagunas, ingeniero platense de 23 años, están acusados tres policías.

## Protesta de vecinos

Los vecinos de los barrios Santa María y San Sebastián II, de la localidad bonaerense de Bernal, se concentraron hoy, a las 18 en la intersección de las avenidas Zapata y Mosconi, de Bernal Oeste, en repudio por la muerte del niño Moisés Ezequiel Barone. El pequeño, de siete años, recibió una descarga eléctrica el día 1° de abril, en el predio del establecimiento del Frigorífico Financiero, S.A., cuyas instalaciones, a juicio de los vecinos, representan un peligro para la población, ya que carecen de sistemas adecuados de seguridad.

**Página/12**  
EN SALTA Y JUJUY  
Gustavo Saldaña  
Santiago del Estero 340  
(4400) Salta  
Tel/Fax: (087) 31-2258 / 31-8478

Las negociaciones con los reclusos en el penal de Sierra Chica no lograron ayer encontrar una salida a la crisis: el motín sigue adelante y los 17 rehenes están aún en poder de los rebeldes. El hijo de un recluso, que no quiso identificarse, dijo después de haber entrado al penal que los muertos son 17.

La subsecretaría de Justicia, María del Carmen Falbo, no quiso confirmar ni desmentir la versión. En tanto, en Mercedes doce reclusos y cuatro guardiacarceleros resultaron heridos cuando los internos intentaron tomar como rehén a un enfermero.

(Por Andrés Klipphan) "Tensa calma" fue la palabra utilizada anoche por los responsables del Servicio Penitenciario bonaerense para graficar la situación en la cárcel de Sierra Chica. "Estamos trabajando para descomprimir la situación, para encontrar una salida pacífica a este motín que ya lleva casi cuatro días", le relató a *Página/12* la subse-

cretaría de Justicia de la provincia de Buenos Aires, María del Carmen Falbo. La funcionaria, al frente de las negociaciones, no descartó ni confirmó la versión que aseguraba que los muertos dentro de la Unidad Penitenciaria 2 de Olavarría trepan a 17. Mientras los delegados del gobierno de Eduardo Duhalde intentaban acercar posiciones con los

reclusos de Olavarría, que ayer presentaron por primera vez un petitório, 12 reclusos y cuatro guardiacarceleros resultaron heridos cuando los internos de la unidad 5 de Mercedes intentaron tomar como rehén a un enfermero. En el resto de los penales bonaerenses también se mantuvieron los motines y protestas (ver recuadro).



Los pedidos se reproducen en todos los penales bonaerenses.

En algunos, los reclusos optaron por hacer huelgas de hambre.

## ¿POR QUÉ SE PRODUCEN LOS MOTINES?

**Guillermo Oliver**  
Diputado provincial del Frepaso

Hay dos grandes problemas de fondo para analizar. Lo central es la crisis en la estructura judicial en la provincia de Buenos Aires. Los juicios son muy prolongados, eso genera una situación de tensión. Después aparecen los otros problemas, que son los planteados en los penales, por ejemplo la no aplicación de la ley del dos por uno, y las altas fianzas para las excarcelaciones. Yo hago esta comparación: el gobernador Eduardo Duhalde ve afectado su interés personal por la publicación del libro *El Otro*. Se siente calumniado, difamado. Se enoja y se presenta ante la justicia y ahí vive en carne propia la lentitud del Poder Judicial. Se da cuenta de que los tiempos de la justicia no se conciben con sus tiempos políticos. Entonces, utilizando su chapa de gobernador y precandidato presidencial, plantea un debate público ante las cámaras de TV, para que, de esta manera, le resuelva el problema que le afecta en tiempo y forma. Este mismo planteo es el que está latente en todas las reivindicaciones de los presos. La justicia lenta nos afecta a todos, no sólo al gobernador. O se aceleran los procesos o se establecen normas de excarcelación posibles. Para esto, entre otras cuestiones, hay que bajar los montos de fianzas.

La responsabilidad política, tanto en la crisis de estructura judicial como en la estructura carcelaria, es la asignación de recursos. La provincia debe definir hacia qué lugar se canalizan los recursos. Es evidente que se requiere una mayor partida presupuestaria en el sistema judicial, una mayor inversión, en términos menores, en el sistema carcelario. Se genera el despropósito a partir de una estructura judicial que no puede resolver el total de los casos que tiene. Los motines, los reclamos de los reclusos, ponen en la picota el sistema de administración de justicia. Es cierto que con los fondos no se aceleran los procesos judiciales, pero se puede proveer una mayor cantidad de juzgados, se puede informar al Poder Judicial. El dinero sólo no resuelve el problema, pero una correcta asignación de esos recursos sí.

**Carlos Zamorano**  
Abogado

En los últimos 10 años la población penitenciaria aumentó un 132 por ciento. En todo el país hay 30 mil personas detrás de las rejas. Seis mil personas en el Servicio Penitenciario Federal y el resto dependiente de los servicios penitenciarios provinciales. En este período el número de mujeres en prisión creció en un 400 por ciento. Desde la reinstalación de la democracia se produjeron unos 200 motines. La mayoría de las veces los internos reclaman por la no aplicación de leyes, como la 24.390 (más conocida como ley del 2 por 1) y por las condiciones de alojamiento, alimentación y atención médica. Esto último se emparenta con que las cárceles bonaerenses y las que dependen del Servicio Penitenciario Federal son las que en peor condición se encuentran. La población vive hacinada. Son construcciones de cien años atrás. Pero éste no es el reclamo principal.

El planteo tiene más que ver con lo extracarcelario, está relacionado con la política legislativa y judicial. Hay miles de presos que están dentro porque no pueden pagar las fianzas. Nos quieren hacer creer que las cárceles resocializan. Esta es una frustración más del Gobierno: desde 1983 a la fecha el índice de reincidencia aumentó del 19 al 38 por ciento. Esto revela el fracaso de la política penitenciaria. Esto va de la mano con el fracaso de la situación económica y social general. No hay que dejar de analizar otro punto importante, el 80 por ciento de las sentencias son por delitos contra la propiedad, pero bajo la modalidad de "arrebato", o sea ladrones de gallinas, y el 90 por ciento de ellos están defendidos por el defensor oficial porque no tienen dinero para pagar un abogado de su confianza. Para tener una idea de por qué las causas penales, en promedio, tienen una demora de un año y medio para que se produzca el juicio: en Capital Federal hay diez defensores oficiales para combatir a 30 fiscales.

Zamorano es abogado de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre.

**Diana Kordon**  
Psicóloga

El sistema carcelario, de cuya transformación habla el Gobierno hipotéticamente, carece de las condiciones materiales de vida para los internos. Esto implica un problema de orden material, que es el derecho de que cualquier persona, y por supuesto también de un ciudadano que está encarcelado, pueda vivir en condiciones dignas.

Una segunda cuestión a tener en cuenta es que el sistema carcelario no está dispuesto a los efectos de rehabilitar a las personas. Sólo cumple funciones de castigo. Todo esto lleva a que los internos se sientan impotentes, desesperanzados. Se ven en un callejón sin salida. Esto moviliza desde respuestas de rebelión adecuadas con los mecanismos defensivos más primitivos, como las situaciones de violencia generadas dentro del penal de Sierra Chica. Esto sucede justamente entre aquellos que sufren las mismas condiciones de maltrato desde el aparato del Estado, que finalmente se traduce también en enfrentamientos entre los propios reclusos. Las autoridades, aunque no hayan reprimido, son responsables de cada una de esas supuestas muertes dentro de la unidad carcelaria.

Los amotinamientos son uno de los tantos síntomas sociales que aparecen en los más diversos ámbitos donde el Estado no cubre las mínimas necesidades de protección de su población. Los peores de los amotinados demuestra que una vez más los ciudadanos chocan todos los días con las evidencias de la demolición del aparato de Justicia en todos sus niveles. Así como se ve, se ha visto simultáneamente el escándalo vinculado con el caso María Solís en la provincia de Catamarca. En el plano más psicológico, la Justicia no opera en una función reguladora ni de normativización social, con lo cual se favorece la irrupción de cualquier tipo de fenómenos, que en algunos casos pueden aparecer como una respuesta adecuada a la situación y en otros pueden ser inadecuados, como el enfrentamiento entre los propios presos.

Diana Kordon es coordinadora del Equipo Argentino de Trabajo e Investigación Psicosocial (EATIP).

"Sobre los supuestos 17 muertos no voy a hablar. El penal está tomado, no podemos ingresar. Hasta el momento (ayer a las 20) no vimos un solo cuerpo", dijo la subsecretaría de Justicia cuando se la consultó sobre la versión que circuló después de que un hombre, de espaldas a las cámaras de TV y que se identificó como hijo de uno de los convictos alojados en Sierra Chica, asegurara que dentro de la unidad "hay 17 muertos por la represión del sábado". El informante anónimo, que hablaba por boca de su padre, desmintió el intento de fuga en el penal.

Ante la novedad, tanto los voceros oficiales de la gobernación como el secretario de prensa del Servicio Penitenciario, Jorge Rubino, desmintieron de plano ante este diario la especie. "El sábado en Sierra Chica se ahogó un intento de fuga y eso derivó en un motín. ¿Si hay 17 muertos? Hasta ahora no podemos confirmar una sola víctima fatal", opinó Rubino.

El petitório que los convictos le entregaron a Falbo se transformó, paradójicamente, en uno de los principales obstáculos para que los amotinados pusieran su actitud. Los funcionarios, al menos hasta ayer a la noche, no se querían comprometer en firmar un acta de acuerdo que tenía como principales puntos reivindicados la aceleración de causas judiciales, disminución en el monto de las fianzas, la aplicación a rajatabla del Pacto de San José de Costa Rica y transferencias en ley la disminución de penas por robo de automotores.

Son todos puntos que tienen que ver con el sistema legislativo y judicial. Desde el Poder Ejecutivo nosotros sólo nos podemos comprometer a seguir adelante con la reforma carcelaria que iniciamos hace un año", se justificó Falbo. Tanto la funcionaria como los jueces que ayer se abocaron a encontrar "una salida rápida y concertada", les aseguraron a los convictos que "apenas depongan la actitud -tal como lo exigen- van a ser trasladados a otras unidades carcelarias bonaerenses".

Esta última condición es habitual, ya que con el traslado a otros penales los internos se aseguran que los guardiacarceleros no tomen

las habituales represalias.

Las autoridades penitenciarias estiman en 5000 el número de reclusos amotinados y en huelga de hambre. Tanto desde el penal de Lisandro Olmos, como desde los de Caseros, Devoto y Villa Floresta, se informó que "apenas se solucionó el problema en Sierra Chica, levantamos las medidas".

Son justamente las medidas tomadas por el resto de las unidades penitenciarias que hacen fuertes a los reclusos de Olavarría. Los miles de detenidos encontrados en el conflicto de Sierra Chica, originado en una frustrada fuga el sábado pasado, la excusa para presentar ante las autoridades, y ante la sociedad toda, sus reclamos por la demora en el sistema judicial.

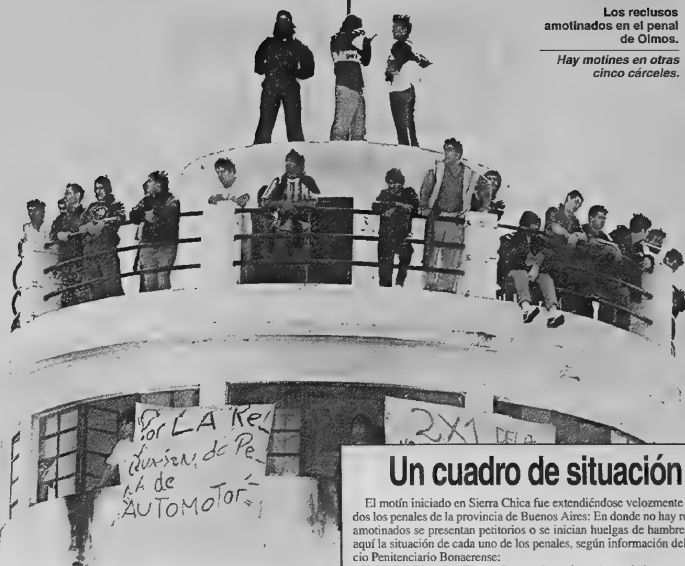
"Comenzamos a trabajar para que la Legislatura bonaerense termine de sancionar la ley de automotores y hacer que la Justicia actúe con mayor celeridad", afirmó la subsecretaría de Justicia.

Los motines y estos reclamos vienen de lejos, ¿por qué no tratamos de solucionar antes estos problemas? Es un tema netamente judicial. Reconozco que hay que terminar de modificar la ley de automotores, que ya

tiene media sanción. Hasta ahora no intervinimos en los otros poderes ni lo vamos a hacer, trabajaremos junto para dar respuesta a estos reclamos -se justificó Falbo.

A dilata hora de ayer, mientras la funcionaria intentaba introducir modificaciones al tercer borrador de petitório, los familiares de los presos de Sierra Chica -que aún mantienen 16 rehenes, entre los que se encuentra la jueza María Malere- manifestaban su inquietud por la aparición de coches sin patente. Igual signo de alarma aparecieron las fuentes policiales consultadas por *Página/12*, quienes dicen haber detenido a un hombre con pedido de captura internacional y coches con patentes apócrifas en los alrededores del penal, insinuando que una organización podría estar manejando los hilos del motín.

Los motines y estos reclamos vienen de lejos, ¿por qué no tratamos de solucionar antes estos problemas? Es un tema netamente judicial. Reconozco que hay que terminar de modificar la ley de automotores, que ya



Los reclusos amotinados en el penal de Olmos.

Hay motines en otras cinco cárceles.

## Un cuadro de situación

El motín iniciado en Sierra Chica fue extendiéndose velozmente por todos los penales de la provincia de Buenos Aires. En donde no hay reclusos amotinados se presentan petitórios o se inician huelgas de hambre. Sigue aquí la situación de cada uno de los penales, según información del Servicio Penitenciario Bonaerense:

- Unidad 1, Lisandro Olmos: Se mantiene el motín con la intervención de 3334 internos, quienes siguen teniendo a dos agentes como rehenes.
- Unidad 2, Sierra Chica: Continúa el motín con 1064 reclusos, que tienen en su poder a 17 rehenes.
- Unidad 3, San Nicolás: Los internos presentaron un petitório ante las autoridades en forma pacífica.
- Unidad 4, Bahía Blanca: Unos 400 internos no retiraron alimentos al mediodía ni a la noche y presentaron un petitório ante las autoridades.
- Unidad 5, Mercedes: Unos 800 reclusos, de tres pabellones, se amotinaron durante unas horas, pero luego el personal del servicio penitenciario recuperó el control del lugar.
- Unidad 6, Dolores: 79 internos, de un total de 362, se amotinaron y tomaron a dos agentes de rehenes. Durante los incidentes fue gravemente herido el sargento Héctor Silva, por lo cual los rehenes fueron cambiados.
- Unidad 7, Azul: Unos 290 reclusos, de un total de 336, se amotinaron tomando como rehenes a cuatro agentes.
- Unidad 8, Los Hornos: 59 internos del pabellón 4 continúan en huelga de hambre.
- Unidad 9, La Plata: Cuatro pabellones siguen tomados por los amotinados, que tienen a dos agentes como rehenes.
- Unidad 15, Bafía: Los internos presentaron un petitório al juez de instrucción Pedro Hoof.

**El próximo domingo**  
**Página/12**  
regala  
un libro



Las negociaciones están en un punto muerto. Los amotinados han aumentado sus exigencias, que nosotros no aceptamos, pero es demasiado arriesgado invadir la cárcel." Así definió ayer la explosiva situación en una prisión brasileña el abogado Eli Alves Forte, jefe de la comisión encargada de negociar con los presos amotinados. Mientras los motines en Argentina entran en su cuarto día, la rebelión en la cárcel de Aparecida, de Goiânia, pasaba su sexta jornada sin que hubiera acuerdos a la vista. Los leoninados tienen 18 rehenes y están armados.

El sábado por la noche, la comisión que negocia con los presos aceptó, a cambio de la liberación de seis rehenes, entregar cinco revólveres calibre 38, municiones, 30.000 dólares en efectivo, cinco coches y 20.000 dólares. También consistió en que cinco rehenes acompañaran a los presos en su huida. Pero el domingo y el lunes los rebeldes cambiaron sus rei-

vindicciones: pidieron siete coches, nueve ametralladoras, nueve revólveres calibre 38, municiones, 30.000 dólares más y seis rehenes que les sirvieran de escudo. Las autoridades dijeron que no: "Ya tienen revólveres, nada justifica que los entreguemos más armas", dijo Forte.

El motín comenzó el jueves, cuando una comisión de funcionarios y jueces visitaba el penal. Los presos, dirigidos por Leonardo Pareja, amenazan con volar la prisión con bombas de gas y matar a los rehenes si no se atienden sus reclamos. Unos 300 policías, entre ellos tiradores de élite y bomberos, fueron movilizados en el exterior de la cárcel.

La cárcel de Aparecida fue construida a principios de los '60 para albergar a 320 presos, pero hoy aloja a 780 hombres. En todo Brasil, 130.000 personas cumplen condenas en 186 penales, superpoblados. Según el Ministerio de Justicia, para poner fin a este problema sería necesario construir 130 nuevas cárceles.

## VISTA

"Sobre los supuestos 17 muertos no voy a hablar. El penal está tomado, no podemos ingresar. Hasta el momento (ayer a las 20) no vimos un solo cuerpo", dijo la subsecretaría de Justicia cuando se la consultó sobre la versión que circuló después de que un hombre, de espaldas a las cámaras de TV y que se identificó como hijo de uno de los convictos alojados en Sierra Chica, asegurara que dentro de la unidad "hay 17 muertos por la represión del sábado". El informante anónimo, que hablaba por boca de su padre, desmintió el intento de fuga en el penal.

Ante la novedad, tanto los voceros oficiales de la gobernación como el secretario de prensa del Servicio Penitenciario, Jorge Rubino, desmintieron de plano ante este diario la especie. "El sábado en Sierra Chica se ahogó un intento de fuga y eso derivó en un motín. ¿Si hay 17 muertos? Hasta ahora no podemos confirmar una sola víctima fatal", opinó Rubino.

El petitorio que los convictos le entregaron a Falbo se transformó, paradójicamente, en uno de los principales obstáculos para que los amotinados depusieran su actitud. Los funcionarios, al menos hasta ayer a la noche, no se querían comprometer en firmar un acuerdo que tenía como principales puntos reivindicatorios la aceleración de causas judiciales, disminución en el monto de las fianzas, la aplicación a rajatabla del Pacto de San José de Costa Rica y transformar en ley la disminución de penas por robo de automotores.

"Son todos puntos que tienen que ver con el sistema legislativo y judicial. Desde el Poder Ejecutivo nosotros sólo nos podemos comprometer a seguir adelante con la reforma carcelaria que iniciamos hace un año", se justificó Falbo. Tanto la funcionaria como los jueces que ayer se abocaban a encontrar "una salida rápida y concertada", les aseguraron a los convictos que "apenas depongan la actitud tal como lo exigen- van a ser trasladados a otras unidades carcelarias bonaerenses".

Esta última condición es habitual, ya que con el traslado a otros penales los internos se aseguran que los guardiacárceles no tomen

las habituales represalias.

Las autoridades penitenciarias estimaban en 5000 el número de reclusos amotinados y en huelga de hambre. Tanto desde el penal de Lisandro Olmos, como desde los de Caseros, Devoto y Villa Floresta, se informó que "apenas se solucione el problema en Sierra Chica, levantamos las medidas".

Son justamente las medidas tomadas por el resto de las unidades penitenciarias que hacen fuertes a los reclusos de Olavarría. Los miles de amotinados encontraron en el conflicto de Sierra Chica, originado en una frustrada fuga el sábado pasado, la excusa para presentar ante las autoridades, y ante la sociedad toda, sus reclamos por la demora en el sistema judicial.

"Comenzaremos a trabajar para que la Legislatura bonaerense termine de sancionar la ley de automotores y hacer que la Justicia actúe con mayor celeridad", afirmó la subsecretaría de Justicia.

-Los motines y estos reclamos vienen de lejos, ¿por qué no tratan de solucionar antes estos problemas?

-Es un tema netamente judicial. Reconozco que hay que terminar de modificar la ley de automotores, que ya

tiene media sanción. Hasta ahora no interfirimos en los otros poderes ni lo vamos a hacer, trabajaremos junto para dar respuesta a estos reclamos -se justificó Falbo.

A última hora de ayer, mientras la funcionaria intentaba introducir modificaciones al tercer borrador de petitorio, los familiares de los presos de Sierra Chica -que aún mantienen 16 rehenes, entre los que se encuentra la jueza María Malere- manifestaban su inquietud por la aparición de coches sin patente. Igual signos de alarma expresaron las fuentes policiales consultadas por **Página/12**, quienes dicen haber detenido a un hombre con pedido de captura internacional y coches con patentes apócrifas en los alrededores del penal, insinuando que una banda organizada podría estar manejando los hilos del motín.

Los reclusos amotinados en el penal de Olmos.

Hay motines en otras cinco cárceles.



## Un cuadro de situación

El motín iniciado en Sierra Chica fue extendiéndose velozmente por todos los penales de la provincia de Buenos Aires: En donde no hay reclusos amotinados se presentan petitorios o se inician huelgas de hambre. Sigue aquí la situación de cada uno de los penales, según información del Servicio Penitenciario Bonaerense:

- Unidad 1, Lisandro Olmos: Se mantiene el motín con la intervención de 3334 internos, quienes siguen teniendo a dos agentes como rehenes.
- Unidad 2, Sierra Chica: Continúa el motín con 1064 reclusos, que tienen en su poder a 17 rehenes.
- Unidad 3, San Nicolás: Los internos presentaron un petitorio ante las autoridades en forma pacífica.
- Unidad 4, Bahía Blanca: Unos 400 internos no retiraron alimentos al mediodía ni a la noche y presentaron un petitorio ante las autoridades.
- Unidad 5, Mercedes: Unos 800 reclusos, de tres pabellones, se amotinaron durante unas horas, pero luego el personal del servicio penitenciario recuperó el control del lugar.
- Unidad 6, Dolores: 79 internos, de un total de 362, se amotinaron y tomaron a dos agentes de rehenes. Durante los incidentes fue gravemente herido el sargento Héctor Silva, por lo cual los rehenes fueron cambiados.
- Unidad 7, Azul: Unos 290 reclusos, de un total de 336, se amotinaron tomando como rehenes a cuatro agentes.
- Unidad 8, Los Hornos: 59 internas del pabellón 4 continúan en huelga de hambre.
- Unidad 9, La Plata: Cuatro pabellones siguen tomados por los amotinados, que tienen a dos agentes como rehenes.
- Unidad 15, Batán: Los internos presentaron un petitorio al juez de instrucción Pedro Hooft.

## MOTIN EN GOIANIA

# También en Brasil

"Las negociaciones están en un punto muerto. Los amotinados han aumentado sus exigencias, que nosotros no aceptamos, pero es demasiado arriesgado invadir la cárcel." Así definió ayer la explosiva situación en una prisión brasileña el abogado Eli Alves Forte, jefe de la comisión encargada de negociar con los presos amotinados. Mientras los motines en Argentina entraban en su cuarto día, la rebelión en la cárcel de Aparecida, de Goiania, pasaba su sexta jornada sin que hubiera acuerdos a la vista. Los amotinados tienen 18 rehenes y están armados.

El sábado por la noche, la comisión que negocia con los presos aceptó, a cambio de la liberación de seis rehenes, entregar cinco revólveres calibre 38, municiones, cinco chalecos antibalas, cinco coches y 20.000 dólares. También consintió en que cinco rehenes acompañaran a los presos en su huida. Pero el domingo y el lunes los rebeldes cambiaron sus rei-

vindicaciones: pidieron siete coches, nueve ametralladoras, nueve revólveres 38, municiones, 30.000 dólares más y seis rehenes que les sirvieran de escudo. Las autoridades dijeron que no: "Ya tienen revólveres, nada justifica que les entreguemos más armas", dijo Forte.

El motín comenzó el jueves, cuando una comisión de funcionarios y jueces visitaba el penal. Los presos, dirigidos por Leonardo Pareja, amenazan con volar la prisión con bombas de gas y matar a los rehenes si no se atienden sus reclamos. Unos 300 policías, entre ellos tiradores de élite y bomberos, fueron movilizados en el exterior de la cárcel.

La cárcel de Aparecida fue construida a principios de los '60 para albergar a 320 presos, pero hoy aloja a 780 hombres. En todo Brasil, 130.000 personas cumplen condenas en 188 presidios superpoblados. Según el Ministerio de Justicia, para poner fin a este problema sería necesario construir 130 nuevas cárceles.

## El próximo domingo Página/12 regala un libro





(Por Adrian Croft, desde Jordan/Reuter) Los militantes que se enfrentan a los agentes federales estadounidenses en un rancho del estado de Montana acosaron durante años a la comunidad. El grupo ultraderechista que se autodenomina Hombres Libres ofreció en los últimos tres años una recompensa de un millón de dólares por el arresto de funcionarios locales, emitió documentos jurídicos falsos y puso en circulación cheques sin fondos por millones de dólares. "Cada vez que algún funcionario les decía que no por alguna razón, se le incluía en una lista negra y comenzaban a recibir notas intimidatorias y hasta aterradoras", dijo el abogado Nick Mur-nion del condado de Garfield.

Alrededor de 100 agentes del FBI y otros organismos policiales vigilan ce-

## La historia negra de una milicia

losamente desde hace más de una semana el rancho, a pocos kilómetros de la localidad de Jordan. Su objetivo es tratar de negociar la rendición de alrededor de 25 personas que se han encerrado en el lugar y que enfrentan acusaciones por diversos delitos federales.

La intervención federal fue recibida con alivio por los residentes de Jordan, algunos de los cuales dijeron estar tan

hastados del comportamiento de los Hombres Libres que estaban dispuestos a tomar las armas para desalojarlos. Sin embargo, la mayoría espera de esos residentes, algunos de los cuales son familiares de los que se encuentran en el interior del rancho, que todo se resuelva pacíficamente. Los Hombres Libres rechazan la autoridad del gobierno, se niegan a pagar impuestos, ponen en te-

la de juicio la validez de la moneda estadounidense y acatan la denominada "Identidad Cristiana", que promueve una supuesta supremacía blanca sobre las demás razas. Han establecido su propio gobierno y creado cortes judiciales donde la justicia se aplica según su interpretación de la Biblia, la Magna Carta y la Constitución de Estados Unidos.

Doce integrantes del grupo fueron acusados de emitir cheques falsos que significaron pérdidas a empresas privadas y organismos del gobierno por casi dos millones de dólares. También robaron una cámara a un equipo de la televisión y lanzaron amenazas de muerte contra un juez y otras personas.

En agosto de 1994, el grupo presuntamente trató de depositar sin éxito en un banco local un certificado por 7.777.777,77 dólares el cual estaba firmado por varios líderes del grupo.

FILMARON

Un

EL PAÍS

de Madrid

(Por José María Calvo, desde Washington)

Las dramáticas imágenes de policías golpeando sin compasión a personas indefensas, que figuran con cierta regularidad en el paisaje norteamericano, se repitieron el lunes por la tarde en una autopista de California. Un hombre tumbado en el suelo, en la banquina, al lado de la destartada camioneta que había utilizado para hacer contrabando humano de inmigrantes ilegales, sufrió hasta seis bastonazos sin ofrecer resistencia al policía blanco que lo golpeaba.

El agente agarró después por el pelo a la mujer que contemplaba paralizada la escena desde el estribo de la cabina de la furgoneta y siguió descargando golpes. Todo ello fue captado desde el aire por las cámaras de un canal de televisión local. La paliza ha provocado una oleada de indignación en California, especialmente entre la comunidad hispana.

Esta edición latina del caso Rodney King (el negro que fue machacado a golpes por tres policías de Los Angeles en 1991 y cuyas imágenes captadas por el video de un aficionado dieron la vuelta al mundo) comenzó cerca de la frontera de EE.UU. y México con la persecución de una furgoneta en la que se apretaba una veintena de inmigrantes ilegales que trataban de llegar a Los Angeles.

La policía de Riverside, al sur de Los Angeles, dio caza a la camioneta y consiguió que se detuviera al borde de la autopista. En ese momento, los viajeros saltaron del vehículo y comenzaron a correr. Se salvaron de la lluvia de palos, pero por poco más: el barrio residencial El Monte no es el mejor lugar para que un ilegal pase inadvertido. A los pocos minutos, agentes del Servicio de Inmigración y policías los rodearon y detuvieron.

La peor parte la llevaron las dos personas que aparentemente eran responsables del transporte humano. Diversas organizaciones de derechos humanos y protección de los inmigrantes protestaron enérgicamente por la paliza en cuanto se difun-

## Cobre corrupto

El presidente chileno Eduardo Frei prometió que nadie quedará a salvo de las investigaciones sobre el escándalo de cuantiosas pérdidas por transacciones de la firma estatal de cobre Codelco que costaron 75 millones de dólares a los contribuyentes. "Nosotros no estamos protegiendo a nadie. Queremos que esto se haga a fondo con la justicia. Hemos colaborado permanentemente con ella... para dar todos los pasos necesarios y seguir esta investigación a fondo", dijo Frei a los periodistas. El mandatario habló del caso luego de darse a conocer la noticia de que un coronel retirado del ejército chileno que vive en Venezuela había sido implicado en el escándalo y que algunos informes indicaban que otros oficiales podrían estar involucrados.

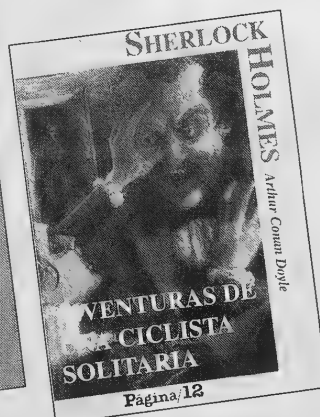
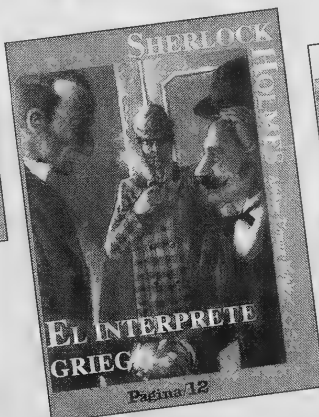
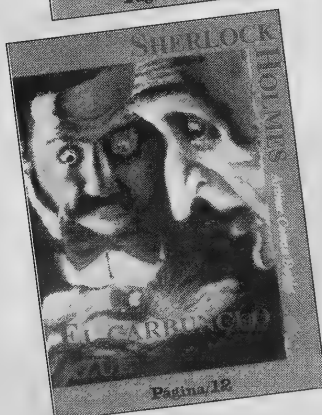
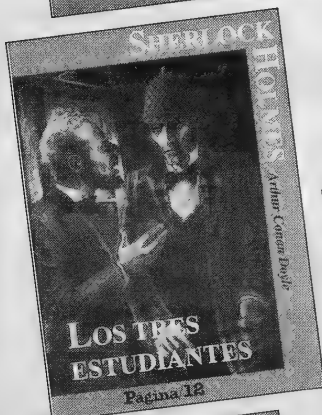
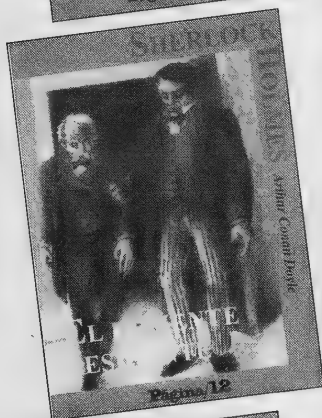
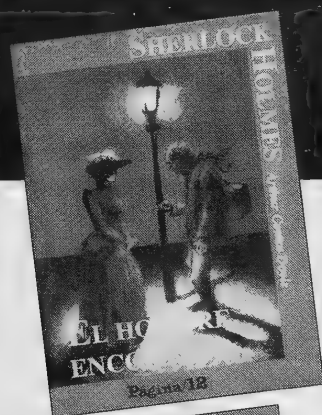
El vicecomandante en jefe del ejército, el general Guillermo Garín reaccionó airado el lunes ante "estos ataques al ejército".

## ¿Qué diario

le regala todos los sábados un libro con

los principales casos de **Sherlock Holmes?**

# ELEMENTAL MI QUERIDO WATSON



**Página/12** entrega todos los sábados un libro de Arthur Conan Doyle con ilustraciones a todo color.

**RESERVE SU EJEMPLAR**

A POLICIAS APALEANDO A INMIGRANTES ILEGALES

# RODNEY KING LATINO

La escena resulta conocida en Los Angeles: Un policía apalea a un hombre en el piso. Nuevamente la televisión filmó una golpiza aunque esta vez no fue contra un negro: Se trató de un chofer mexicano y su esposa, quienes llevaban en su destartalada camioneta a veinte inmigrantes ilegales. La paliza fue filmada desde un helicóptero y, según las organizaciones de defensa de los inmigrantes, los policías siguieron adelante a pesar de que sabían que había cámaras grabando.



Así mostró un canal de California la paliza que les dieron a los inmigrantes mexicanos. México protestó formalmente por la golpiza. Todos comparan el caso con el de Rodney King.

dieron las imágenes captadas desde el helicóptero y miles de personas llamaron por teléfono a los medios de comunicación y a las autoridades para condenar el atropello y la violencia empleados por la policía.

El portavoz del Departamento del sheriff de Riverside aseguró que el incidente será investigado hasta el final: "Estamos muy avergonzados y muy seriamente preocupados por la acción de nuestros agentes", señaló Mark Lohman, que añadió que el policía al que más se vio pegando tiene 20 años de servicio. Este oficial y un compañero suyo que golpeó también a la mujer han sido suspendidos del servicio activo y dados provisionalmente de baja hasta que se conozca el resultado de la investigación.

"Lo más importante de estas imágenes es que los agentes actuaron sabiendo que las cámaras los estaban filmando", dijo Antonia Hernández, presidenta de una fundación que defiende a los inmigrantes mexicanos, para quien "el sentimiento que demostraron es que podían hacer lo que quisieran con total impunidad".

"Parece que hubiera regresado Rodney King", dijo a su turno la directora ejecutiva de la oficina de Los Angeles de la Unión Estadounidense de Libertades Civiles, Ramona Ripston, quien recordó que este tipo de incidentes son "comunes" después de una persecución "porque aumenta la adrenalina de los agentes y cuando ponen las manos encima de los detenidos utilizan excesiva violencia".

Además de las célebres imágenes de la detención y paliza a Rodney King hace cinco años, otro video generó una fuerte controversia hace dos años, cuando un policía negro golpeó a un hispano cuando se encontraba detenido, en el suelo y esposado. De todos modos, la prensa de Los Angeles ha recordado que la brutalidad de estas imágenes no es comparable con las de King, que fue golpeado durante minuto y medio más de 50 veces. Los inmigrantes en cambio fueron apaleados durante 15 segundos y el chofer de la camioneta fue atendido, apenas, por una posible fractura en el codo.

El gobierno mexicano, a su turno,

presentó a través de la Cancillería una protesta formal ante Estados Unidos, en la que transmitió su "indignación" y "condena" por la golpiza a la que fueron sometidos dos de sus ciudadanos. "El abuso de autoridad mostrado en este caso confirma la urgente necesidad de llevar a cabo acciones decididas para erradicar actitudes discriminatorias que derivan en actos de violencia institucional como el ocurrido el lunes", dice la protesta, en la que se anticipa que México "demandará que el Departamento de Justicia estadounidense realice una investigación de los hechos con el objeto de determinar responsabilidades y aplicar las sanciones que correspondan".

"Si confirmamos que estos inmigrantes son mexicanos, como parece ser, puedo asegurar que vamos a luchar muy duro, como nunca antes, para que se haga justicia", declaró a su turno el cónsul mexicano en Los Angeles, José Angel Pescador.



Una manifestante y un policía discuten luego de la paliza a los inmigrantes.

EN COLOMBIA TODO PUEDE SUCEDER

## Secuestran al hermano de Gaviria

El hermano del secretario general de la Organización de los Estados Americanos y ex presidente de Colombia, César Gaviria, fue secuestrado ayer por hombres armados, informó la policía. El secuestro del ingeniero Juan Carlos Gaviria, de 42 años, se produjo en la ciudad de Pereira, capital del departamento de Risaralda, 170 kilómetros al oeste de Bogotá. El hermano del ex presidente Gaviria, que gobernó Colombia entre 1990 y 1994, fue secuestrado en horas de la mañana de ayer. La policía informó que el automóvil en el que viajaba el hermano del ex mandatario apareció abandonado en las afueras de la ciudad de Pereira.

Las autoridades precisaron que Gaviria salió de su residencia hacia un club campestre, al que nunca llegó. Agregaron que el ingeniero no asistió a un almuerzo de trabajo que

tenía programado en un céntrico restaurante de Pereira, por lo que sus familiares sospecharon y dieron aviso a las autoridades.

Luego de una operación de rastreo, la policía encontró abandonado el automóvil del ingeniero en la vía que lleva al club campestre, en las afueras de Pereira, en donde presumiblemente se produjo el secuestro.

Las autoridades militares y de policía iniciaron un amplio operativo para tratar de rescatar al ingeniero. Inicialmente, la policía no informó si el secuestro fue cometido por delincuentes comunes o guerrilleros.

En 1995 fueron secuestrados en Colombia 926 personas.

Carlos Victoria, gobernador del departamento de Risaralda —cuya capital es Pereira— ratificó la noticia mientras ingresaba a su despacho para presidir un consejo extraordinario de seguridad con autori-

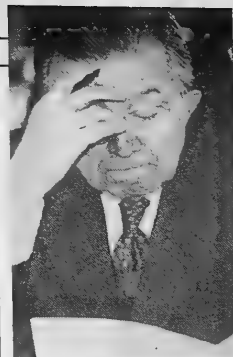
dades civiles, militares y policiales de la región.

El comandante de la policía de Risaralda, coronel Alvaro Pantoja, señaló que comenzó una operación especial para dar con el paradero del hermano del ex presidente.

Gaviria, un ingeniero de 42 años, siempre conservó un bajo perfil durante el gobierno de su hermano y habitualmente era protegido junto con otros familiares por los servicios de seguridad del Estado.

Hace varias semanas, un amigo personal del secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), el empresario Alcides Arévalo, también fue secuestrado por desconocidos en el centro de Pereira.

El ex presidente Gaviria, actual secretario general de la OEA, ya fue informado en Washington sobre lo que le sucedió a su hermano, agregó la radio.



### EL PERSONAJE

Los abogados del siete veces ex primer ministro italiano Giulio Andreotti presentaron la lista de los 125 testigos que pretenden sean admitidos a declarar en el proceso por el homicidio del periodista Mino Pecorelli.

En este proceso, que comenzará el próximo día 11 en Perugia, capital de la región central de Umbría, Andreotti comparece como presunto inductor del asesinato de Pecorelli, perpetrado el 20 de marzo de 1979. El juicio se celebrará en la prisión de máxima seguridad de Capanne, en las afueras de Perugia. Andreotti, de 77 años, también está siendo procesado en Palermo por presunta asociación mafiosa desde el pasado año. Además de Andreotti, hoy senador vitalicio, comparecerán también como procesados por ser presuntos inductores del crimen el ex ministro de Comercio Exterior Claudio Vitalone, uno de los fieles del ex primer ministro democristiano, y los jefes de la mafia siciliana Pippo Calò y Gaetano Badalamenti. Como ejecutores materiales, están acusados Michelangelo La Barbera y Massimo Carminati.

### LA FRASE

"Hay que buscar la manera de licenciar a esta clase política. Hay una generación de gerentes, de gente brillante. De ahí puede salir la nueva clase política, gente competente para reconstruir el país."

dijo el escritor Gabriel García Márquez a la revista española Cambio 16 a propósito del escándalo que vive Colombia por la financiación del Cartel de Cali de parte de la campaña electoral del actual presidente Ernesto Samper.

### EL NUMERO

2000

niños murieron en Chechenia víctimas de la guerra que causó ya decenas de miles de muertos entre la población civil, según organizaciones no gubernamentales citadas el martes en un informe del secretario general de la ONU, Butros Ghali. Entre febrero y mayo de 1995, los niños representaban el 40 por ciento de las víctimas civiles del conflicto, según las mismas fuentes. Entre los más jóvenes combatientes de Chechenia hay niños de 11 años, señala el documento, que indica que, según las ONG, las fuerzas independientes reclutan adolescentes de entre 15 y 18 años (entre ellos niñas) que participan en los combates.



Por Victor Cygelman,  
desde Tel Aviv

## La sombra del fanatismo

La propuesta de Shimon Peres, de un referéndum en Israel antes de firmar el acuerdo definitivo con los palestinos, ha suscitado una viva oposición, tanto a la izquierda como a la derecha. Tanto en el Likud como en el Meretz (izquierda sionista) se acusa al primer ministro de querer sembrar la confusión.

Pero, ¿y si Peres, lisa y llanamente, tuviera miedo? No ya a perder electores centristas, sino incluso miedo de los fanáticos nacionalistas religiosos. Según los servicios secretos, hay en Israel centenares de Yigal Amir (el asesino de Yitzhak Rabin) dispuestos a asesinar al jefe del gobierno y a algunos de sus ministros.

Una amplia campaña se ha lanzado en estos días por una asociación nacional-religiosa denominada Pikuah Nefesh. En las paredes, en las vallas publicitarias y en los anuncios de prensa, puede leerse la siguiente consigna: devolver una parte del gran Israel a los no judíos supone un peligro para el pueblo de Israel. Costo de la campaña: unos 130 millones de pesetas. La asociación se pronuncia contra las concesiones territoriales a los palestinos previstas por el gobierno de Peres a cambio de la paz. Y ello ocurre después de que más de 200 rabinos han prohibido en nombre del código religioso judío toda concesión territorial.

Entre los dignatarios religiosos ha circulado, además, una carta en la que se les pedía que se manifestaran contra "el gobierno del mal y quien está a su cabeza". Es una referencia al famoso "rodef" la sentencia de muerte contra quien persiga o amenace la vida de los judíos. El mismo "rodef" fue invocado por Amir para justificar su decisión de matar a Rabin.

La comisión jurídica Shamgar, que investigó las circunstancias de la muerte del primer ministro, acaba de hacer público su informe, trata acerca de las fallas cometidas por los servicios de seguridad (Shin Beth y Mossad) y por la policía, pero no se refiere al clima sociopolítico que precedió al magnicidio, ni a la realidad de los medios culturales, nacionalistas y religiosos que favorecieron la eclosión de un Yigal Amir.

¿Qué utilización harán Peres y los suyos de esta situación durante la campaña? La oposición nacionalista y religiosa ya ha advertido contra la explotación partidista del asesinato de Rabin. Pero, cinco meses después de aquel trágico hecho reaparecen las violentas requisitorias religiosas y nacionalistas contra Peres, como antes contra Rabin. Los juicios rabínicos contra el actual primer ministro reaparecen y estas singulares "fatwas" se ciernen como amenazas que nadie puede dejar de tener en cuenta.

# ¿Por qué Fujimori insiste en parecerse a Menem?

AFP



Alberto Fujimori también prefiere a su ministro de Economía.  
Una pelea de gabinete que aquí suena harto conocida.

Primero se divorció, después fue reelecto y ahora su primer ministro renunció, peleado con el titular de Economía.

**Página/12**  
**EN PERU**

(Por Carlos Noriega,  
desde Lima)

El presidente Alberto Fujimori se enfrenta a su más grave crisis ministerial desde que inició su segundo período gubernamental en julio de 1995. El primer ministro y ministro de Educación, Dante Córdova, presentó su renuncia y precipitó la caída de todo el gabinete. Córdova ejercía ese cargo desde que Fujimori fue reelecto en las elecciones generales de abril de 1995. La renuncia se produce luego de que Córdova y el ministro de Economía, Jorge Camet, sostuvieran un enfrentamiento verbal de varias semanas sobre la conducción del programa económico.

Mientras el premier abogaba por el incremento de los recursos destinados a las políticas sociales, el ministro de Economía defendía a rajatabla la rigidez impuesta por el Fondo Monetario Internacional. Córdova también criticó la política de desaceleración del crecimiento del Producto Bruto Interno impuesta por Camet a solicitud del FMI, que el ministro de Economía

justificó como indispensable para controlar el déficit de la balanza comercial. Sin embargo, el déficit no ha sido controlado y en 1995 duplicó el nivel registrado un año antes.

En su carta de renuncia, Córdova no señala motivos, pero afirma que el rasgo distintivo del gobierno debía ser "una vigorosa cruzada nacional de lucha contra la pobreza". En medio del enfrentamiento entre sus dos ministros, Fujimori respaldó públicamente a Camet, cuya dimisión, según el propio Fujimori, afectaría las negociaciones que el Perú debe realizar con el Club de París en mayo. Sin embargo, Fujimori también defendió la postura de Córdova de introducir "algunas correcciones" al programa económico, con lo que el presidente se mantenía con un pie en cada uno de los bandos en disputa dentro de su gabinete.

Al mediodía los ministros comenzaron a llegar al Palacio de Gobierno para una reunión extraordinaria. Inmediatamente empezaron a circular rumores de cambios en el gabinete. Dos horas después, los ministros comenzaron a retirarse. La carta de dimisión de Córdova había llegado a una emisora radial mientras los ministros estaban reunidos en el Palacio de Gobierno. Luego llegaría la confirmación oficial. Durante toda la tarde el presidente Fujimori permaneció en su despacho haciendo consultas para la reformulación de su gabinete ministerial. No se ha designado aún al sucesor de Córdova, ni se ha informado qué otros ministros dejarían el gabinete. Se especula con que el propio Camet también podría caer en la causa de esta pugna interna.

Sin embargo, analistas económicos señalan que Fujimori lo mantendría en su puesto hasta que concluyan las negociaciones con el Club de París en mayo. Los rumores que circulan señalan al ministro de la presidencia, Jaime Yoshiyama, como el posible sucesor de Córdova. Yoshiyama fue derrotado en las últimas elecciones municipales celebradas en Lima en noviembre último y es considerado como el segundo en la jerarquía fujimorista. El ministro de Trabajo, Sandro Fuentes, sería otro de los posibles reemplazantes de Córdova. Su posición es más cercana a la del premier renunciante que a la del ministro de Economía. En las últimas horas de la tarde comenzó a circular con fuerza el nombre de Pedro Pablo Kuczynski, el ministro de Energía y Minas en el gobierno de Fernando Belaúnde (1980-85) y muy ligado a la banca privada internacional. Kuczynski ocuparía la cartera de Economía en reemplazo de Camet, designación con la que Fujimori está convencido de resolver el problema de la negociación con la banca privada que podría originar la salida de Camet. Hoy jura el nuevo gabinete. Sea como fuere, jura.

## primero usted

porque  
siente la diferencia  
y suma sus afectos

<b>CONTINENTAL</b>	<b>21.53</b>
MITRE	18.50
RIVADAVIA	17.24
NACIONAL	8.69
DEL PLATA	6.91

ROCK & POP	15.57
<b>FM HIT 105.5</b>	<b>15.22</b>
FM100	12.82
FM TOP	6.76
FEELING	6.31

siga subiendo  
la radio

**FM HIT 105.5**

**SIENTA  
CONTINENTAL**  
800 AL 200

FUENTE: IPSA NIELSEN ARGENTINA S.A. - SHARE 1 AL 14 DE MARZO DE 1996  
LUNES A DOMINGO 6:00 A 6:00 HS. AMBOS SEXOS - TODAS LAS EDADES Y NSE.

TODOS LOS DOMINGOS

**CA SH**

en Página/12

## DEL PODER A LA FABRICA

# Lech Walesa vuelve al destornillador

**"No puede ser que un ex presidente carezca de medios de supervivencia", dice Walesa, quien ayer retornó a su trabajo de electricista.**

(Por Piotr Adamski, desde Varsovia/El País) El ex presidente polaco y premio Nobel de la Paz Lech Walesa volvió ayer a los astilleros de Gdansk para ganarse la vida como electricista después de haber sufrido una derrota en las elecciones presidenciales del pasado otoño. Walesa ha dicho que no tiene medios económicos para mantener a su familia después de que el fisco bloqueara sus cuentas en el banco para exigir al ex presidente el pago de impuestos atrasados.

Ayer Walesa pasó en los astilleros apenas una hora y 40 minutos, que dedicó a conversaciones con la dirección de la empresa y a dar una conferencia de prensa. El turno de Walesa comenzaba a las 6.30 de la mañana, pero el ex presidente apareció unos cinco minutos antes en los astilleros donde en 1980 dirigió la huelga que dio comienzo al movimiento anticomunista de Solidaridad. El regreso del electricista Walesa al cabo de 6 años de ausencia fue, no obstante, cuanto menos singular.

El ex presidente llegó al trabajo en un Mercedes negro acompañado de un Lancia Thema en el que iba la escolta. En el coche en que viajaba Walesa iban también sus dos guardaespaldas. El coche oficial del ex presidente y la compañía de los "gorilas" son los únicos privilegios a los que Walesa tiene derecho como ex presidente.

En la legislación polaca no existe ninguna regulación relativa a la eventual pensión que pudiesen obtener los antiguos mandatarios. Tal ley espera su aprobación en el Parlamento. Walesa considera, sin embargo, que su aprobación está siendo retrasada para humillarlo.

"No puede ser que un ex presidente carezca de medios de supervivencia", declaró ayer Walesa poco antes de entrar en los astilleros. Walesa se quejó de que el sueldo que percibirá por su trabajo de electricista, destinado a reparar los vehículos eléctricos, no le alcanzará ni para pagar el gas en su casa de Gdansk. Efectivamente, su salario equivaldrá a unas 30 mil pesetas. "Mis guardaespaldas ganan dos veces más", ironizó ayer Walesa.

Antes de entrar en los astilleros, Walesa apenas habló con unos 100 reporteros que lo esperaban en el famoso Portón número 2, conocido por las imágenes de la huelga de 1980. Vestido con un traje oscuro, con corbata rayada, Walesa y la inseparable Virgen Negra en la solapa penetraron en la sede de la dirección de los astilleros. Allí fue recibido con todo suerte de honores por el director de los astilleros, Ryszard Goluch.

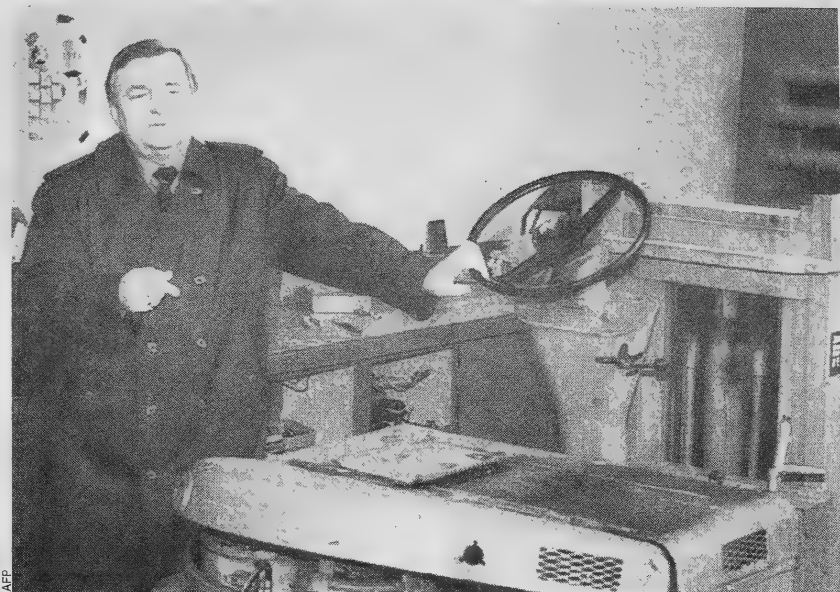
Durante una breve conversación, Walesa confesó que en casa había discrepancias en cuanto a cómo debía ir vestido. "Los familiares me proponían un suéter, pero me pareció inadecuado", afirmó. Durante su encuentro con el jefe de los astilleros Walesa habló sobre la desastrosa situación de la empresa, que está al borde de la quiebra. Los astilleros de Gdansk, a diferencia de otras empresas de esta rama en Polonia, no han salido de la crisis. El gobierno decidió el pasado lunes que los pondrá en venta y asegura que hay ya dos importantes consorcios internacionales interesados en su compra.

Tanto durante el encuentro con la dirección de los astilleros, como en la posterior rueda de prensa, Walesa subrayaba que "el problema" de su retorno al trabajo físico es "altamente complicado". El ex presidente desea te-

ner asegurada la posibilidad de tomar vacaciones más veces que sus colegas (ahora tiene derecho a 19 días libres) para poder salir al extranjero y viajar por el país para entrevistarse con activistas de Solidaridad. "Lo debo consultar con mi capataz y mis colegas", afirmó Walesa. "No quiero desorganizar el trabajo. Ya saben, uno no puede decir: dejen de reparar esta máquina porque tengo que salir a EE. UU. para dar conferencias", declaró el ex presidente a los periodistas.

El capataz, responsable de la sección MY de los astilleros, afirmó que efectivamente Walesa saldrá al extranjero el próximo día 9 y volverá a mediados de mes. "Antes de salir tendrá que cumplir con todas las formalidades", añadió. De hecho Walesa tiene que pasar por unos exámenes médicos y aprobar un curso de "higiene y seguridad en el trabajo". Después de la rueda de prensa, celebrada como de costumbre bajo un crucifijo y el emblema nacional, Walesa, acompañado de su guardaespaldas, pasó un breve rato en su sección de reparación de carros eléctricos, una pequeña sala, llena de máquinas herramienta, visiblemente pintada recientemente de verde. Según afirmaban los trabajadores de la sección, el modelo del carro no había cambiado, de forma que Walesa no tendrá ningún problema para repararlos. "El señor Presidente nos saludó, habló con nosotros un rato y cerró con candado su armario", afirmó uno de los compañeros de Walesa.

"Es una vergüenza que la Polonia



Ya saben, uno no puede decir: "Dejo de reparar esta máquina porque tengo que dar conferencias". El ex presidente declaró que no quiere desorganizar el trabajo en el astillero.

democrática y libre no tenga una ley que permita vivir dignamente a un ex presidente", afirmó ayer el padre Henryk Jankowski, durante largos años el confesor y próximo colaborador de Walesa. Jankowski entregó ayer a Walesa un juego de destornilladores de color rojo con la inscripción: "Para el primer Electricista de la República. Que Dios le ayude en el trabajo".

El primer ministro, el social demócrata Włodzimierz Cimoszewicz, dijo "admirar" la decisión del ex presiden-

te. "Quiero decir cuando llegue mi hora me retiraré también a mi granja." El líder del principal partido de oposición, la centrista Unión de la Libertad, Leszek Balcerowicz, criticó a la coalición izquierdista gobernante por no haber aprobado la ley, propuesta por su agrupación, de otorgar a los ex presidentes el título de senador vitalicio, con una pensión adecuada a tal cargo.

Según el sondeo del instituto de demoscopia CBOS, la mayoría de los polacos desapueba la decisión de Wale-

sa. Un 63 por ciento de los encuestados, principalmente simpatizantes de la derecha, opina que Walesa debería continuar en la política. No obstante muchos polacos, cansados ya por lo visto de los continuos conflictos políticos, provocados en gran parte por el Electricista de Gdansk, parecen opinar como Adam Trofimow, obrero de los astilleros, quien comentó ayer el retorno de Walesa: "Es un asunto normal; quiere trabajar y vuelve; no hay trabajo que deshonre".

## EL G-7 Y EL EMPLEO

# Versión mínima de la cláusula social

La reunión del G-7 (grupo de países más industrializados) dedicada al empleo aceptó en sus conclusiones "la importancia de promover un mínimo de estándares sociales de los trabajadores en el mundo", pero encargó a los ministros de Comercio discutir el "vínculo entre comercio internacional y condiciones de trabajo, en los foros apropiados". La cuestión de cuáles son estos "foros apropiados" divide aún a los miembros del G-7, y cada uno realiza una interpretación distinta de las conclusiones redactadas por la presidencia francesa. Según éstas, los ministros de Comercio "deben mantener el impulso de la liberalización comercial durante la próxima reunión ministerial de la Organización Mundial de Comercio (OMC) el próximo mes de diciembre en Singapur". Y seguidamente consideran "también importante promover un mínimo de estándares sociales a través del mundo y examinar el vínculo entre comercio internacional y condiciones de trabajo en los foros adecuados".

El ministro de Trabajo francés Jacques Barrot estimó que se trata de un "gran avance" y la Comisión Europea enunció razones para considerar que la OMC recibió mandato para discutir este tema, según fuentes próximas al comisario europeo de Asuntos Sociales, Padraig Flynn: Una frase introducida justo después dijo razones para lo contrario: "Esperamos con interés la conclusión de los estudios en preparación por la OCDE y la OIT sobre las dimensiones sociales del comercio internacio-

nal". El ministro británico del Tesoro, William Waldegrave, se declaró "totalmente satisfecho y contento con estas conclusiones" y dijo que el peligro era que algunos países utilizaran esta reunión del G-7 para dar "mandato a la OMC de discutir este asunto". Waldegrave insistió que Gran Bretaña, Alemania, Japón y Canadá están en contra.

Las cosas estuvieron apenas más claras en las explicaciones dadas por los secretarios de Trabajo y de Comercio

norteamericanos, Robert Reich y Ronald Brown. "La posición (de Estados Unidos) es que la OMC es el foro apropiado para discutir un mínimo de estándares sociales", afirmó el primero.

La OIT promueve una cláusula social que garantice la asociación sindical y la negociación colectiva, el mismo tratamiento salarial de las mujeres y los hombres en el trabajo y la prohibición del trabajo forzoso y de niños.

"Si la lista se reduce a eso, a una lis-

ta corta de derechos -dijo Brown-, no hay problema." Sin embargo, el secretario de Comercio consideró que aun así "suscitará una gran aprehensión" cuando llegue el caso de estudiar sanciones contra los países que no los cumplan.

Los miembros del G-7 se mostraron más unánimes al considerar que la mundialización de la economía "es el motor de nuevas oportunidades económicas y de prosperidad". Consideraron que la "tercera vía" defendida por el presidente francés, Jacques Chirac, no significa una confrontación entre los modelos anglosajón, de más empleo y menos seguridad, y el contrario europeo, de menos empleo y más seguridad. "No necesitamos elegir entre el empeoramiento del empleo y la extensión de las desigualdades. Debemos conseguir a la vez el crecimiento económico y la prosperidad para todos", según las conclusiones de la reunión. Según el ministro de Trabajo francés, "la globalización de la economía y la liberalización del comercio son vehículos de empleo y prosperidad". Para extender los beneficios de este desafío a todas las clases hace falta hacer un esfuerzo extraordinario en la formación continuada de los trabajadores, para prepararlos para los cambios tecnológicos, acordaron. Las pequeñas y medianas empresas deben tener también las facilidades necesarias para el acceso a la innovación tecnológica y a las fuentes de financiación. Por último, consideraron que la flexibilización del mercado de trabajo es necesaria para "modernizar el marco de regulaciones laborales".

## Modelo para crear trabajo

La pequeña y mediana industria fue la protagonista del segundo día de debates en la minicumbre del Grupo de los Siete países más industrializados sobre la lucha contra la desocupación. Una de las características principales de la pequeña y mediana empresa (PYME) es su capacidad para crear empleo, según destacaron los ministros del Trabajo y expertos presentes en la reunión del G-7 (Estados Unidos, Alemania, Gran Bretaña, Francia, Italia, Canadá y Japón). "La PYME y los servicios son fundamentales para crear una nueva ocupación", destacó uno de los párrafos centrales del documento final difundido al término de la minicumbre. Robert Reich, consejero en temas laborales del presidente Bill Clinton, subrayó que el tiempo de la seguridad del trabajo ha terminado, y que es hora de impulsar la flexibilidad y la iniciativa privada como factores claves para aumentar los niveles de ocupación. El ministro italiano de Trabajo, Tiziano Treu, destacó que la PYME de la península -sobre todo en las regiones industriales del norte- fue asumida como "modelo" en muchos de los debates mantenidos en estos dos días de coloquios en Lille. La subsecretaria francesa de Trabajo, Anne Marie Couderc, anunció que cumplirá una misión de trabajo en Italia para estudiar de cerca a la PYME peninsular. Por otra parte, el ministro italiano de Presupuesto, Mario Arcelli, destacó que entre las claves del éxito de las pequeñas y medianas empresas italianas se destacan el acceso al crédito, la eliminación de obstáculos burocráticos y las intervenciones estatales en el campo de las infraestructuras, además del medio ambiente y de la formación profesional.



## NOTICIERO

**UEFA.** Barcelona y Girondins Burdeos dieron un gran paso hacia la final de la Copa UEFA de fútbol. Los catalanes empataron 2-2 de visitantes con el Bayern Munich mientras que el Burdeos se impuso 1-0 ante Slavia, en Praga. Oscar y Hagi marcaron los goles del Barsa, Witeczek y Scholl los del Bayern. A los 8 minutos Dugarry logró el tanto francés en Praga.

**DAVIS.** Fue presentado oficialmente el partido entre Argentina y Bahamas por una de las semifinales americanas de la Copa Davis de tenis. El partido será este fin de semana en el Club Náutico, de Mar del Plata.

**RUGBY.** El seleccionado juvenil argentino enfrentará hoy a España en partido del Grupo A del Mundial que se desarrolla en Italia.

**TENIS I.** Irina Spirlea será la rival de Gabriela Sabatini en la segunda ronda del torneo de Hilton Head. Spirlea venció ayer a Ruxandra Dragomir por, 3-6, 6-4, 6-1. También pasaron a la segunda vuelta Magdalena Maleeva, Martina Hingis, Barbara Paulus, Alesandra Fusai, Silvia Farina y Sabine Hack.

**TENIS II.** Después de dos años de ausencia a causa de una rebelde lesión en la mano derecha, Guillermo Pérez Roldán anunció su regreso al circuito oficial. La última vez que participó de un torneo fue en septiembre de 1993, en Rumania, cuando perdió una semifinal.

**URUGUAY.** El paréntesis abierto el fin de semana en el fútbol uruguayo a causa de la muerte de un hincha concluirá entre sábado y domingo cuando se dispute la tercera fecha del torneo.

**HIGUITA.** El arquero colombiano René Higuita aceptó la oferta de una productora de televisión colombiana que filmará su biografía en diez capítulos. La misma empresa planea hacer un especial sobre Andrés Escobar, el defensor asesinado tras el Mundial '94.

**ESCUELA.** Esta semana comenzaron las clases de la Escuela Superior de Periodismo y Deporte que funciona en la sede de Platense. La escuela es dirigida por el periodista Carlos Juvenal y, entre otros, Diego Bonadeo y Ezequiel Fernández Moeres figuran en el cuerpo docente. El objetivo del instituto apunta a que tras los tres años del curso los egresados puedan desempeñarse en cualquier sección de un medio periodístico gráfico o audiovisual. Las informaciones adicionales pueden solicitarse a los teléfonos 791-0325 y 796-4033.

# Empezó la semana del santo ruido de los motores

Llegan los pilotos y los equipos.  
Todavía quedan entradas disponibles para los tres días de actividad.

Las 1500 personas que forman los once equipos de la Fórmula 1 llegan a Buenos Aires. La avanzada fue encabezada por el bicampeón mundial Michael Schumacher, que se fue de visita a Puerto Madryn —ver aparte—, mientras que Frank Williams arribó desde San Pablo junto a Jacques Villeneuve y anoche eran esperados Damon Hill, Gerhard Berger y Eddie Irvine. Los mecánicos de Benetton y Tyrrell también están en Buenos Aires. De a poco, el ambiente de la tercera carrera del año va tomando color mientras los organizadores aseguran que quedan pocas entradas disponibles.

Fernando Tornello, uno de los miembros de la organización, aseguró que hoy estarán terminados los últimos detalles del reacondicionamiento del autódromo Oscar Alfredo Gálvez, en el cual se invirtieron casi 8 millones de dólares. El público tendrá acceso al cir-

cuito los tres días de actividad oficial, el viernes en los ensayos libres, el sábado en la clasificación y el domingo para la competencia. Sin embargo, los equipos empezarán hoy a tomar posesión de los boxes y a montar la infraestructura. Aunque no está confirmado, algunos pilotos visitarán también hoy el circuito. El trazado del Gálvez no es de los predilectos para los pilotos. Lo consideran trabado, con pocos puntos para superar rivales e inseguro en algunos sectores, aunque hubo reformas importantes que todavía deben ser testeadas, sobre todo por el austriaco Gerhard Berger, el abanderado de los conductores en ese tema.

Es casi aceptado por toda la categoría que las tres primeras carreras del año son una especie de "pretemporada", parafraseando al fútbol, y que el verdadero campeonato empieza en la cuarta carrera, cuando comienza el circuito europeo. Damon Hill dominó ampliamente en Melbourne y en San Pablo. Su compañero de Williams, el bisoño Villeneuve, acató el orden de ser escolta en Australia y un error lo hizo abandonar en Brasil. Hill logró el segundo tiempo en la clasificación de Melbourne y la pole en San Pablo. El canadiense hizo el mejor tiempo en la primera carrera y el tercero —por otro error que permitió colarse a Rubens Barrichello— en Interlagos. Poco puede cambiar el panorama en Buenos Aires.

Ferrari aún no se acostumbra al "estilo" Schumacher y todo indica que debería conformarse con ganar un par de carreras, a lo sumo, en la temporada europea. Benetton perdió al alemán y tiene chances sólo si el experimentado Jean Alesi mantiene su nivel de concentración en el exigente circuito porteño. Gerhard Berger, a esta altura, se conforma con llevar sin prisas el auto

que conduce. El resto está lejos de los WilliamsRenault de Hill y Villeneuve y el otrora poderoso equipo McLaren tiene un asombroso mínimo rendimiento pese al potencial de la escudería.

Hasta ahí, los protagonistas: Pero en Fórmula 1 el contorno forma parte del espectáculo. No se sabe, todavía, la cantidad de periodistas extranjeros que cubrirán la carrera de Buenos Aires, pero serán 93 cronistas y 43 fotógrafos los argentinos. La prueba será televisada por Telefé, que empleará 34 cámaras, de las cuales 19 estarán en la pista, una a bordo de un helicóptero y las restantes en 14 de los bólidos. Con la ampliación del autódromo habrá capacidad para 57.600 espectadores, que deben pagar desde 110 a 330 pesos las localidades. La actividad oficial comenzará el viernes a las 10 con la apertura del Gálvez y ese día habrá dos tandas para ensayos libres. El sábado será la clasificación de 13 a 14 y el domingo la tercera prueba del año comenzará a 13.

Schumacher pensativo. Siguió de viaje a Puerto Madryn.

Ayer visitó a los pingüinos y hoy visita al Presidente.



## Datos clave de la carrera

✓ Buenos Aires es la tercera carrera del año. Damon Hill se impuso en Melbourne y San Pablo. Encabeza el campeonato con 20 puntos. Villeneuve y Alesi tienen 6, Schumacher e Irvine 4, Berger y Hakkinen 3, Salo 2 y Panis 1.

✓ No habrá piloto argentino. La única posibilidad es que el viernes Frentzen o Herbert se enfermen o accidenten. El reglamento permite en ese caso que participe el tester del equipo. Sería la chance de Norberto Fontana a bordo de uno de los Sauber-Ford.

✓ Será la edición 17 del Gran Premio de la República Argentina. Juan Manuel Fangio es el único piloto argentino ganador. Lo hizo tres veces, en 1954-55-56. El primer GP fue en 1953 y se corrió ininterrumpidamente hasta 1960. Hubo una interrupción hasta 1971 cuando se disputó sin puntos oficiales. No se corrió en 1972 ni en 1976 y desde 1981 hasta el año pasado, el país había perdido su fecha en el calendario.

✓ Son 11 las escuderías con 22 autos y 22 pilotos. Ferrari, Benetton, Williams, McLaren, Ligier, Jordan- Peugeot, Sauber, Footwork, Tyrrell, Minardi y Forti son esas escuderías.

✓ Las entradas para los sectores del Curvón y la Horquilla cuestan 110 pesos y se pueden pagar en 4 cuotas de 27,50 pesos. El Talud cuesta 220 pesos o 4 cuotas de 55 y las plateas A y B se cotizan a 330 pesos o 4 pagos de 82,50 pesos. Las entradas sirven para viernes, sábado y domingo. Pueden comprarse en Alto Palermo Shopping, Galerías Pacífico, Alto Avellaneda Shopping y en las estaciones de servicio Shell. Se pueden abonar con las tarjetas de crédito más reconocidas.

✓ Los entrenamientos del viernes serán de 11 a 12 y de 13 a 14. El sábado los ensayos serán de 9 a 9.45 y de 10.15 a 11. La clasificación de 13 a 14 con un máximo de 12 vueltas. El domingo habrá pruebas de tanques llenos de 8.30 a 9 y la largada de las 72 vueltas al circuito de 4260 metros que significan un recorrido de 306,720 kilómetros será a las 13. A las 14.45 será la coronación en el podio.

## Del sur a la Rosada

Tan veloz como cuando maneja, el bicampeón mundial Michael Schumacher cumplirá un extenso viaje de San Pablo a Balcarce 50, con escala en Puerto Madryn y acompañado de su esposa Corinne. El piloto de Ferrari llegó el lunes por la noche, hizo un alto en el hotel Alvear y se embarcó a Chubut. Ayer hizo footing en Punta Tombo, cerca de Península Valdés, donde también visitó la reserva pingüina. Hoy volverá a hacer los 1100 kilómetros hasta Buenos Aires y se entrevistará con el presidente Carlos Menem. El piloto alemán quiso visitar el sur patagónico el año pasado, pero no tuvo tiempo. Esta vez apuró su ida desde Brasil para tener dos días en el Golfo Nuevo. La audiencia con Menem forma parte de la tarea de promoción de sus sponsors. Desde mañana estará instalado en el box Ferrari en el autódromo. El domingo irá, si puede, a la caza de los Williams de Hill y Villeneuve.

# Rugby en Vivo

Hoy 19 hs.

Duendes de Rosario vs. Tucumán Rugby

Primera Copa Federal de Clubes

Hoy a las 19 hs.  
por TyC Sports,  
vea Rugby en vivo.  
La 1ra. Copa  
Federal de Clubes.  
Los más  
importantes clubes  
del interior  
y Buenos Aires  
en un verdadero  
choque de potencias  
del rugby nacional.

**T**  
TyC Sports  
nuestro mejor deporte

## Poniendo estaban los gansos

Los cabecillas de un grupo de hinchas de San Lorenzo volvieron a presentarse al entrenamiento del equipo, el último antes del trascendental partido de esta noche—ver aparte—ante River por la Copa y después que Oscar Ruggeri ratificara públicamente que los jugadores financian algunos gastos de esos hinchas. Madera y Nene, miembros del sector de la hinchada denominado Buteler, regresaron al Nuevo Gasómetro. La mayoría de los jugadores de San Lorenzo no están dispuestos a seguir poniendo dinero para los hinchas tras los insultos recibidos en la derrota del viernes con Español, salvo Ruggeri, Silas y Esteban González.

Aquel día, dos facciones, la Buteler y la Devoto, se enfrentaron en la cancha de Atlanta. Mientras el equipo perdía, los primeros insultaban al equipo y los otros alentaban. Al día siguiente, Nene y Madera parlamentaron con Ruggeri y González aunque el presidente Fernando Miele había amenazado con impedir el encuentro. El domingo Ruggeri admitió a Radio Rivadavia que el plantel entregaba dinero a los hinchas que no disponían de medios para seguir al equipo y lo ratificó el lunes en "El Equipo de Primera". Ayer, Nene y Madera regresaron a la práctica y conversaron animadamente con Ruggeri y Esteban González y cuando se retiraban en su automóvil interceptaron al volante brasileño Paulo Silas y hablaron amigablemente con él y su acompañante Alejandro Bermuncio.

De once miembros del plantel azulgrana consultados ayer por la agencia DyN, ocho respondieron con evasivas o sin asegurar si volverían a poner dinero para la barra brava, a causa de aquellos insultos recibidos.

Paulo Silas dijo que "si tengo la plata y veo que hay una necesidad, volvería a ayudarlos". Esteban González sostuvo que "los hinchas demuestran que son buena gente" y Ruggeri reiteró que con su plata hace lo que quiere.

Fernando Galletto dijo que "después de lo que pasó en los últimos días con los insultos, no sé si volvería a poner dinero". Héctor Almandoz afirmó que "ahora el tema es muy complicado, porque nosotros, los que habíamos ayudado, recibimos los insultos". Claudio Biaggio sostuvo que "no volvería a colaborar" pero admitió que "como estas cosas se deciden en grupo, por ahí haría lo que hacen los demás". Carlos Netto se negó a hablar del tema porque "no me interesa". Cuando le preguntaron a Damián Manusovich si seguiría colaborando con la barra brava, respondió con un terminante "no sé", mientras subía al auto de Oscar Arévalo, quien dijo que "no pasa nada, en el club está todo tranquilo". El chico Claudio Rojas, con sensatez, expresó "no sé, de ese tema preguntales a los más grandes del plantel". El último consultado resultó Héctor Veira, quien casi en un grito señaló: "Hace 35 años que se habla de lo mismo, desde mi época de jugador, no quiero contestar nada de eso" y se fue en su auto a la concentración.

Ruggeri cabecea sobre Francescoli. Ambos admitieron que colaboran. El lunes fueron protagonistas en televisión, hoy en la Libertadores.

## LOS FUTBOLISTAS QUE FINANCIAN BARRAS BRAVAS

# El juego de jugar con fuego

(Por Ezequiel Fernández Morel) Ya no hay eufemismos: Casi todos los jugadores argentinos, desde Diego Maradona a Oscar Ruggeri y pasando por los más anónimos Oscar Turdó (Ferro) y César Loza (Lanús), admitieron en las últimas horas que entregan dinero a los hinchas de sus clubes. Ruggeri ratificó que apoya a los hinchas en una reveladora emisión del programa que los jugadores tienen en ATCE, mientras que Maradona dijo ayer a Radio Libertad que "no financiamos barras bravas sino que colaboramos con hinchas de verdad".

A la inicial confesión de Ruggeri siguió una increíble sucesión de jugadores que admitieron su relación con los hinchas. Se trata de vínculos de vieja data y fuerte vigencia: Barras bravas retiraron a la misma AFA entradas para la Copa América en 1987, viajaron a los tres últimos mundiales gracias a colectas de dirigentes, técnicos y jugadores y aún hoy reciben entradas y hasta porcentajes de transferencias, todo ello a cambio de que se porten bien y se limiten a dar su aliento. Julio Grondona aclaró que la AFA no da más entradas de favor (léase para las barras bravas) desde hace dos años y elogió tres saludables excepciones que la lucha contra los violentos registró estos últimos días: Javier Mazzoni (que se negó a dar una camiseta y fue amenazado con una pistola), el técnico uruguayo Gregorio Pérez (no quiso dar dinero y recibió insultantes pintadas) y el dirigente de Argentinos Mario Baldassini (pretendió enfrentarlos y terminó con la cara abierta por los golpes).

¿Qué pasaría si todos los jugadores se solidarizaran con Mazzoni, los técnicos con Pérez y los dirigentes con Baldassini y se comprometieran a no darles más dinero a los hin-

*A cambio del apoyo o del silencio cómplice, los jugadores admiten su colaboración. Rompen la hipocresía pero el riesgo es enorme.*

chas? Aun cuando todos se unieran no se acabaría la violencia porque el problema se sabe, no es del fútbol, sino de la sociedad. Y los que deben ir todos los días al club y enfrentarse con los violentos no son los políticos que promulgan decretos, los policías que reprimen ni los periodistas que denuncian. Son dirigentes, técnicos y jugadores que, según dice Mario Gallina—titular del Comité de Seguridad Deportiva—, "tienen miedo".

Pero una cosa es "el miedo" y otra que "todos se hagan los distraídos", como denunció el técnico Roberto Sapori. El quiso renunciar en Argentinos Juniors sintiendo "repugnancia y asquerosidad" por lo que ocurre en el fútbol argentino y pronosticando que falta poco para que sea asesinado "algún técnico, jugador o periodista que investigue bien a fondo". ¿Tendrán derecho al pataleo todos aquellos que aún hoy dan dinero a esos hinchas que, apenas se produzca esa muerte, pasaran a ser llamados barras bravas? ¿Y qué dirán aquellos técnicos que se vanagloriaron de haber recibido medallas de hinchas hoy encarcelados o dirigentes que afirman que en su club hay una "barra simpática" sólo porque por el momento el pacto funciona y los muchachos se portan bien?

La relación clubes-hinchas no es nueva y tampoco es patrimonio argentino. En Italia, una investigación de hace unos meses reveló que todos los clubes mantienen vínculos con sus hinchas más violentos, pagándoles viajes, regalando entradas o contratándolos como guardias de seguridad. "Nuestros clubes—pro-

testó la *Gazzetta dello Sport*—han fornicado y fornican con los grupos organizados de hinchas, de los cuales reciben servicios y sufren amenazas." La mayor parte de los clubes eligió el morbido camino de la negociación, el "tenerlos cerca", con resultados desastrosos".

En la Argentina, dirigentes se han

valido de las barras durante años para dirimir elecciones, echar a técnicos o apretar a jugadores. Y también técnicos y jugadores han pagado a cambio de que su nombre sea reclamado desde la tribuna. Hoy, que la violencia se ha descontrolado, se paga por miedo o, simplemente, a cambio del buen comportamiento. ¿Logrará el fútbol combatir las barras bravas con el mismo esfuerzo que pone a la hora de negociar contratos con la televisión? Porque así, tal como van las cosas, falta cada vez menos para que los violentos tengan su propio programa.

## REVANCHAS DE LA LIBERTADORES

### Hoy River-San Lorenzo

River y San Lorenzo se enfrentan esta noche en el comienzo de las revanchas del Grupo 5 de la Copa Libertadores. El partido puede definir la clasificación de ambos equipos para la segunda fase e incluso la posesión del primer puesto de la zona. En el estadio Brígido Iriarte también se miden Caracas-Minerven y la noche copera se completa con otros 6 partidos.

El de hoy será un cruce totalmente diferente al del partido de ida, cuando River llegaba con complicaciones y San Lorenzo esperaba en mejores condiciones. La realidad los encuentra en las veredas opuestas. Ramón Díaz confirmó a Burgos; Díaz, Ayala, Gómez, Sorín; Almeyda, Astrada, Cedrés, Ortega; Amato, Francescoli. San Lorenzo tendrá las reapariciones de Montserrat y González, pero ayer se desgarró Ortega Sánchez, quien iba a estar en el banco. Jugará con Paset; Escudero, Arévalo, Ruggeri, Manusovich; Montserrat, Galletto, Netto, Silas; Biaggio, González. Desde las 21.10 dirigirá Ro-

berto Ruscio en el Monumental.

River tiene 7 puntos y +4 de diferencia de gol, Minerven 4 y +1, San Lorenzo 3 y 0 y Caracas 1 y -5. Si River gana se habrá clasificado y casi se asegurará el primer puesto. San Lorenzo necesita un triunfo para asegurar su pasaje, porque si Caracas vence a Minerven, quedará último en la zona y luego no podrá permitirse ni un empate ante los venezolanos. Una victoria del Minerven, aunque San Lorenzo pierda, allana el camino a los de Veira, aunque ya pueden despedirse del primer puesto.

Por el Grupo 1 juegan Espoli-Barcelona y Cerro Porteño-Olimpia. En Cali juegan América Junior y en Santa Cruz lo hacen Guabairá-San José por el Grupo 3. Lo mejor estará en el Grupo 5, cuando en Maracaná se enfrenten Botafogo-Corinthians para definir el primer puesto y en Santiago lo hagan las dos Universidades chilenas. La Católica tiene una remota esperanza ante la U. de Chile, ya que perdió sus cuatro partidos.

## Maradona boxeador

Diego Armando Maradona, quien el lunes por la noche participó de un desfile de ropa deportiva con el cual puso en marcha su nuevo vínculo con la empresa Puma y ayer declaró a Radio Libertad que los hinchas que reciben dinero de los futbolistas "son unos cobardes", hoy será boxeador. El capitán de Boca participará de un combate-exhibición en Córdoba con el que conmemorará el decimoquinto aniversario de la obtención del primer título del tricampeón mundial Santos Beningo Laciari. El ex púgil cordobés y el astro boxense combatirán a tres asaltos bajo el arbitraje del cómico Miguel Torres del Sel.

## Tabárez-Bianchi, Milan o Roma y Lazio

Oscar Tabárez y Carlos Bianchi entrenarían a los dos equipos de la capital italiana. Para que el uruguayo se haga cargo de la Roma es necesario que Fabio Capello permanezca en el Milan pero el técnico italiano tiene una oferta del Real Madrid. Si acepta ir al Bernabéu, Tabárez será técnico de Milan y Roma deberá buscar otro candidato. Capello dijo que antes del 10 de abril tomará una decisión. Por su parte, Bianchi se entrevistó secretamente en San Pablo con Sergio Cragnotti, manager de la Lazio. Le ofreció 1,7 millones por dos años. Bianchi pidió 3 y que lo compren a Chilver y Trotta. Vélez ya le hizo una oferta de casi 2 millones de dólares para que siga en el club hasta junio del '98.

## Balbo inactivo tres semanas

Abel Balbo no podrá jugar para la selección nacional de fútbol el primer partido de las eliminatorias del Mundial '98, previsto para el domingo 24 ante Bolivia en cancha de River. El delantero se lesionó el tobillo derecho y ayer se confirmó que debe estar inactivo tres semanas, aunque se descartan "complicaciones óseas o de ligamentos". Balbo se lesionó a la media hora del partido que Roma le ganó el domingo a Bari por 2-1.

## Europa en semifinales

Las semifinales de la Copa de Campeones de Europa de fútbol tendrán hoy sus partidos de ida. En el estadio Olímpico de Amsterdam, Ajax recibirá al Panathinaikos donde juega Juan José Borrelli y dirige Juan Ramón Rocha. En el Delle Alpi, Juventus será local del Nantes. Los holandeses ganaron 5 veces el torneo y defienden el título conquistado el año pasado. Los griegos llegaron a la final del '71 que perdieron 2-0 en Wembley, casualmente ante Ajax. Juventus ganó dos veces el torneo, en 1973 y 1985 y Nantes llega por primera vez a una semifinal.

## Investigarán a Grondona

El presidente de la AFA, Julio Grondona, seguirá siendo investigado por presuntas irregularidades vinculadas a los pagos fiscales sobre transferencias de futbolistas, según denunciara oportunamente la DGI. La medida fue ordenada ayer por la Sala I de la Cámara Federal que consideró prematuro el sobreseimiento que anteriormente se dictara a favor de Grondona y que lo desvinculó de la causa.



# La batalla del rating

▲ Lunes al mediodía: Mirtha Legrand en Canal 9 y Nico por Telefé, como en el '95 pero en el '96. Nicolás Repetto volvió a conducir por un día el programa que produce y así logró quedarse con 18 puntos de rating, contra los 8.9 que alcanzó el programa de Mirtha en su primera emisión, según se supo ayer. Sucede que esta semana comenzó la temporada caliente de la televisión abierta y los retornos de Mirtha Legrand, Marcelo Tinelli y Andrea del Boca marcaron el día de largada para la competencia en serio por el rating. En ese marco, el todo vale sirvió para sacar una ventaja desde el primer momento. Mientras comenzaba la primera emisión de "Almorzando con Mirtha Legrand" en Canal 9, Pablo Codevilla invitó a Nico a conducir "Decime cuál es tu nombre", en lo que fue una visita guiada para levantar el rating del canal. Así Nico volvió a jugar al "7 y medio" y entregó 4000 dólares a una participante, mientras Legrand, que bajó media hora de programación, almorzaba con Enrique Pinti, Antonio Gasalla, Soledad Silveyra y Jorge Rodríguez, el nuevo ministro coordinador de la Presidencia.

El liderazgo de Telefé fue reforzado por la vuelta de "El Show de Videomatch". Tinelli regresó a la pantalla a las 21, con cumpleaños y aunque con un juicio de por medio, se quedó con 23 puntos. Pero durante la primera hora de programa, "Mujercitas", por Canal 9, mantuvo su audiencia de 15 pun-

Los canales privados comenzaron esta semana su batalla de 1996: Telefé y el 13 se sacarán chispas por el primer lugar, el 9 viene tercero tranquilo pero apunta a mejor y América 2 redobla apuestas en todos los frentes para crecer.

tos. Los jueves el "Show..." se verá a partir de las 22 y competirá como el año pasado con "Hora Clave". El lunes próximo se reincorpora Susana Giménez, quien le dio una semana más de aire a "Los Simpson", para volver con premios millonarios. Se comenta que quiere un juego donde pueda entregar un millón de dólares por programa. A su turno, Andrea del Boca, que volvió al horario tradicional de las 15 para "Zingara", la telenovela que protagoniza junto a Gabriel Corrado por Telefé, en su primer día al aire llegó a 10 puntos. Mientras que en el mismo rubro, pero a las 18 por Canal 13, "El último verano", protagonizado por Araceli González y Osvaldo Laport, no deja de perder audiencia frente a las "Chiquititas" de Telefé, que promedia los 11 puntos y la tira de Taibo y las modelitos: "90/60/90", del 9. La propuesta



Repetto reapareció por un programa y midió 18 puntos para Telefé. A esa hora, el regreso de Mirtha Legrand le dio sólo 8.9 a Canal 9.

de Canal 13 para esta temporada trae más vueltas de tuerca que nuevas ideas. De lo nuevo, el ciclo protagonizado por Oscar Martínez "De poeta y de loco", que se presentó anoche, es uno de los favoritos. Y los ciclos de producción independiente como "Poliladron" y "Verdad Consecuencia" suman puntos a los programas propios que van muy bien como "Causa común". Las nuevas propuestas de Telefé son variadas. Al la comedia que incorpora dibujos animados -"Mi familia es un dibujo", los martes a las 21- se le agrega otra novedad a cargo de Carolina Pelleritti -protagonista de Cybersix, los miércoles, desde hoy en el mismo horario- y "Trucholandia" con Miguel del Sel. El regreso de "Siglo XX Cambalache" con la conducción de Fernando Bravo se suma a los estrenos de la próxima semana. Canal 9 sigue brindando

por el sorprendente éxito de "Mujercitas" y pone sus fichas en "Nuevevidario", en su segunda emisión, con producción de Mauricio Barattucci, en tanto redobla la apuesta de "Memoria", que pasó a la noche de los viernes, mientras esperan la respuesta a ciclos como "PNP", que inició la temporada en ese canal. Por su parte, América hace gala de canal joven y propone para este año más Mario Pergolini, que además de "QCQ" inicia los viernes un programa llamado "Televisión", Lalo Mir, con sus nuevos "Cha, cha cha" y "Viva la patria" un ciclo de Sebastián Borenstein. Junto al condimento político más variado de la tvé local, ya que en una misma pantalla se puede ver a Lanata, Longobardi y Haddad. Y por si esto fuese poco, desde este domingo de Pascuas se podrá ver al Gato Dumas cocinando en su pantalla.

ATECE

# UNA

El canal estatal se ha convertido en un canal under, neocultural, en que muy buenos programas de archivo -muchos de ellos de la época del gobierno radical- se alternan con especiales musicales de todo tipo. Obviando los informativos y programas de interés general, el canal es una propuesta distinta para los devotos del zapping. Y sorpresiva.

# ATeC



**AMERICA**

# es acción

**Punto Límite**

Longobardi  
Hoy 22 hs.

**Las patas de la mentira**

Lalo Mir  
Hoy 23 hs.

ES MEJOR QUE ATC

## CAJA DE SORPRESAS

Los adictos al zapping —a esta altura casi la totalidad de los televidentes argentinos— se han llevado varias sorpresas en lo que va del año cuando pasaron por la pantalla de lo que alguna vez fue ATC y hoy se llama ATeCE. La antes prohibida Mercedes Sosa en los festivales de Carlos Paz y Cosquín, Luciano Pavarotti vaya a saberse dónde, los secretos y la historia del Teatro Colón, especiales protagonizados por Alfredo Alcón y presentaciones de varios artistas del rock argentino han desfilado en una mezcla curiosa, y a priori atractiva, por los espacios que desde el 28 de diciembre ya no maneja Gerardo Sofovich. La intervención de Germán Kammerath, luego de toparse con una deuda de 70 millones de dólares, optó por construir una programación basada en los archivos, sumándole unas escasas novedades, en general programas de bajo costo. Así, salvo a la hora de los noticieros, el canal oficialista se ha convertido en una especie de canal under neocultural, lo que para muchos ciudadanos representa un alivio.

Hay más: en una época de tele con características posmodernas el Tercer Festival de la Identidad que se emitió la semana pasada con un desfile de figuras de folklore logró 3.7 puntos de rating en Capital Federal y Gran Buenos Aires, lo que equivale aproximadamente a 90.000 hogares con ese registro. Aunque el lado oscuro de la concepción menemista de ATeCE siga saliendo al aire con el tratamiento de temas de interés general a cargo de Mario Sokolinsky, por ejemplo, de a poco ha ido quedando en evidencia que el posible intento por desestructurar el canal para justificar la privatización ha creado una nueva realidad. Es que en algún sentido esa programación de relleno, y la apertura a aquellos que puedan pagar por un espacio, impacta en bolsones específicos de audiencia antes no sólo no contenidos por la programación oficialista, sino además expulsados. Figuras como Mercedes Sosa, Ariel Ramírez, Horacio Guarani, Peteco Carabajal, Yamila Cafune, Viviana Careaga y Condorkanky, Lito Vitale o La Portuaria tuvieron su espacio en ciclos musicales, transmitidos sin anuncios previos, en una especie de bingo visual. No faltaron la ópera y tampoco los conciertos de la Sinfónica Nacional. Un salpicado de películas que fueron desde *El largo viaje de Nahuel Pan*, de Zuhair Jury a *Lo que vendrá*, de Gustavo Mosquera, sorprendieron a los espectadores. Lo de sorpresa no es una exageración: ATeCE ha sido durante estos meses una lotería en que encontrar cosas interesantes a veces fue un problema de suerte en el zapping. Debe haber sido el verano más movido del canal desde que existe, claro.

Después de varios meses sin programación fija, en marzo comenzó a regularizarse la pantalla y se presentaron ciclos como "Mosaico", el programa de la colectividad judía, con la conducción de Silvina Chediek, o "El equipo de primera", una realización de Torneos y Competencias que levanta el rating del canal. Los regresos de Hugo Guerrero Martinheitz con "Reencuentro a solas", de Eduardo Bergara Leuman, como conductor de "La Botica del Ángel", y de Carlos Morelli con su "Cine del sentimiento" son parte de la misma apuesta al espectador mayor por la

ATECE

## El último de la fila

En la tabla del rating semanal ATeCE es, cómodamente, el último de la fila, según las mediciones de Ibope. Sus escasos 1.5 puntos lo ubican muy atrás en la nómina que encabeza Telefé con 10.0, seguido de cerca por Canal 13 con 9.2 puntos. En tercer lugar figura Canal 9 con 6.9 y en cuarto, con ostensibles avances, América 2 con 3.6. Dentro de la programación actual de ATeCE el mayor rating le corresponde a Cristina Lemercier con un ciclo de entrevistas que suma 6.3 puntos. "El equipo de primera", el programa de los futbolistas convertidos en periodistas, se ubica en el segundo lugar con 4.7. "El tercer festival de la identidad" logró la semana pasada 3.7 puntos. Lo siguieron entre los programas más vistos del canal estatal "Congreso Puertas Abiertas" con 3.2, "Documento Nacional de Identidad", "Telemanías" y la "Movida del verano", con 2.8 puntos por programa. El "Show de Mareco" y el "Cine del sentimiento" cierran la tabla con 2.6 cada uno.



## ¿Y después?

La propuesta de ATeCE a largo plazo será la instrumentación de un canal del rubro "servicios", tal como se estilaba en los estatales europeos, según lo previsto por el interventor, Germán Kammerath. Ese es el motivo por el cual la conducción de la emisora implementó la programación "desregular" que se ve hoy en las pantallas. Mientras tanto, los directivos de ATeCE están más preocupados por conseguir el salvoconducto para poder utilizar la frecuencia de Canal 4, cuando se privatice la del 7, que utilizan ahora. Paso necesario pero difícil ya que esa nueva posición en el éter interferiría con la sintonía de Canal 4 Uruguay, por lo que todavía las carpetas del proyecto están en aguas de borraja. Si no se las dan, el canal estará verdaderamente en el aire.

## En cifras

- 70 millones de dólares es la deuda de la emisora estatal, según la Sindicatura General de la Nación.
- Hay seis pedidos de quiebra del canal.
- Con ATC cable se perdieron \$ 9.800.000.
- La transmisión de los Juegos Panamericanos produjo un déficit de \$10.400.00 y para realzar la cobertura se pidió un préstamo al Banco Nación de \$7.000.000.
- Recibió hasta diciembre de 1995 \$12.000.000 anuales del Ministerio de Economía y gastaba más de \$25.000.000 por año en sueldos.
- Hasta 1995, tuvo un déficit anual de \$7.000.000.
- Tiene 790 empleados.
- Posee 472 repetidoras distribuidas en las provincias.

que se pondrá ahora a Luis Landriscina en pantalla con un ciclo sobre información agraria, "Mano a mano con el campo". "Landriscina con Todo" y el Negro Alvarez, con un programa de cómic, serán los otros estrenos de abril, mientras los conciertos en la explanada de la Biblioteca Nacional, organizados por la Secretaría de Cultura de la Nación, se mantendrán dentro de "El show de Mareco" que ahora va en vivo. Si no andan, mejor para el espectador: abrirán más y más el archivo.

En cuanto a la retahíla de reposición de documentales, el punto más

interesante parece ser "Historias con aplausos", un ciclo concretado entre 1988 y 1990 por Clara Zapetini y del cual hay todavía 35 buenos programas por reponer. Entre los que ya se vieron se destaca una de las pocas entrevistas concedidas por Zully Moreno luego de su alejamiento del medio y un especial de Niní Marshall. Entre los hallazgos recomendables deben anotarse también de lunes a viernes, a las 11, EdUcable, exhibiendo sus mejores documentales, y sólo los lunes, desde las 20, "Naturaleza" el programa de Antonio Tarragó Ros.

OSVALDO W. BIGI  
Rivadavia 11210 641-2340/0788

JUDICIAL EN RAMOS MEJIA  
CASA Y DOS DEPARTAMENTOS

A 4 cuadras de la Avda. General Paz, a 7 de la Av. Gral. Mosconi y próximos a la Av. Gral. San Martín, de acuerdo con el siguiente edito: El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 52, sito en Avda. de los Inmigrantes N° 1950, P. Baja, hace saber por dos días en los autos "SENDON Alberto y otros c/RUBIO Daniel Esteban y otro, s/Ejecución Hipotecaria", Expediente N° 25.251/95, que el martillero Osvaldo W. Bigi, rematará el día JUEVES 11 DE ABRIL DE 1996, a las 11 horas, en el Salón de Ventas de la Corporación de Rematadores, calle Tte. Gral. Juan D. Perón N° 1233, Capital Federal. Un inmueble ubicado con frente a la calle EDUARDO COSTA N° 877, entre las de Paso y Ecuador, de la Ciudad de RAMOS MEJIA, Pdo. de La Matanza, Pcia. de Buenos Aires, compuesto de casa al frente y dos departamentos, a saber: La casa consta de jardín con cochera, porch, sala de estar, comedor, dos dormitorios, cocina-comedor, lavadero cubierto, baño y patio; se encuentra ocupada por los demandados en autos. El primer departamento consta de amplio patio, living-comedor, cocinacomedor y baño; en planta alta: dos habitaciones, baño y terraza, encontrándose desocupado. El segundo departamento consta de: patio, living-comedor, una habitación, baño, cocina y terraza, desocupado. Edificado en terreno de 10 mts. de frente al NO., por 30m28 en el costado NE, 30m60 en su otro costado al SO y 10m30 en su contralante al SE, encerrando una superficie de 308,91 m2. Nomenclatura Catastral: Circuns. II, Sec. D., Manz. 169-a, Parcela 23-a. Matricula 92.860. BASE \$ 25.000. AL CONTADO Y MEJOR POSTOR. El comprador deberá abonar en el acto del remate el 30% de seña, el 3% de comisión y el 1% de Sellado del boleto, todo en dinero efectivo y deberá constituir domicilio legal dentro del radio de asiento del Juzgado y dentro del quinto día de aprobado el remate deberá depositar el importe del precio que corresponda abonar al contado en el Banco de la Nación Argentina—Sucursal Tribunales— a la cuenta de autos y a la orden de la Señora Jueza. Se adeuda por Gas Natural Ban SA fs.78/80 al 22/8/95 \$ 190,44; Imp. Inmobiliario fs. 94 al 25/9/95 \$ 192,58; O.S.N. fs.72 al 30/8/95 sin deuda; Aguas Argentinas fs.85 al 4/9/95 \$ 14,38 e Imp. Municipales fs. 139 al 31/10/95 \$ 213,38. El bien se exhibirá los días 8, 9 y 10 de abril de 10 a 12 horas. Buenos Aires, 19 de Marzo de 1996. Silvia N. de Pinto. Secretaria.



EL SABADO A LAS 22 HS.  
CANAL 3 DEVCC Y CANAL 15  
DE CABLEVISION.

Política  
Publicidad.&

Sepa cómo influyó  
la publicidad en las  
elecciones españolas.  
Véalo, y no diga nada.

REPORTE  
Publicidad  
Un programa de Carlos Acosta.



# Una historia antigua: los actores amigos del poder

"Auto fe... entre bambalinas", de Patricia Zangano, que se estrena esta noche en la Sala Argentina del Teatro Cervantes, cuenta una serie de hechos ¿del siglo XVII?

(Por Cecilia Hopkins) En la Sala Argentina del Teatro Cervantes se percibieron durante toda la semana los rumores de estreno, ese trajín de técnicos y asistentes que revelan el final de la puesta a punto de la obra que abrirá su temporada. Se trata de *Auto de fe... entre bambalinas*, de la joven dramaturga Patricia Zangano, que cuenta con la dirección de Daniel Marcove y la participación de Jorge Mayor, Catalina Speroni e Isabel Quinteros. La pieza conjuga las historias de dos actrices y un actor de fines del siglo XVII en la Argentina, quienes mantienen distintos grados de acercamiento al poder virreinal: mientras unas se procuran éxito y ascenso social a su medida, Don Pedro insiste en conser-

var su libertad a costa de tolerar el marginamiento y la persecución.

"Quería ante todo hacer una obra de autor nacional", argumenta el director a la hora de justificar la elección. "Después de leer mucho material me encontré con el mundo rico e inusual, tan alejado de cualquier living comedor. Y como los personajes son actores utilizamos muchas vivencias propias de nuestro oficio, cuidando de no ofrecer una visión maniqueísta." Cuando debe referirse a los aspectos conceptuales de la obra, Marcove afirma que la pieza "examina espléndidamente la condición humana y habla especialmente de la ecuación arte-poder. Y ya que en este país los que tienen cojones son las Madres y los jubilados, me

pareció conmovedor que quien enfrentara el orden establecido fuese justamente un homosexual".

"Una vez más el teatro me hace sentir útil, porque además de ofrecer un relato esta obra abarca muchos temas esenciales", manifiesta Catalina Speroni, quien lejos de considerar a los personajes como tres conductas particulares dice que desde un comienzo vio en ellos "tres actitudes que cualquier individuo puede asumir en determinados momentos, lo cual implica un compromiso mayor". Sus compañeros de elenco asienten: "¿Quién no sufrió la tentación de someter, quién no fue alguna vez sometido?", se preguntan. "Tampoco existe el actor que no se haya encontrado entre bambalinas mostrando los aspectos menos gratos de sí mismo", admite Jorge Mayor, quien tiene una razón adicional para entusiasmarse con la obra. "El aspecto ideológico —considera— me parece tan importante como el valor que la autora le concede a las bellas palabras. Además de recurrir a textos de Calderón de la Barca, Zangano escribe una escena completa en verso, algo muy atrayente para un actor. Porque más allá de lo difícil que pueda resultarle su interpretación, un texto bello es siempre una enorme apoyatura." En cuanto a la puesta, el director destaca que "se trató de revertir las limitaciones económicas en un despliegue imaginativo equivalente". Y aunque cree que la arquitectura de la sala tiene en sí misma un valor escenográfico que le calza justo a la obra, no dudó en convocar a Renata Schussheim y Valentina Bari para que se hicieran cargo de la concepción plástica del espectáculo. El criterio elegido, según cuentan, fue respetar los detalles de época en lo relativo al vestuario y subrayar con énfasis el valor plástico de los accesorios, especialmente las pelucas. La música también promete jugar un papel protagónico: Jorge Valcarcel compuso los "cielitos" que él mismo interpretará en escena, encargados de "aunar lo hispánico con lo indoamericano". El director tampoco olvida mencionar los aportes del plan de iluminación ideado por Roberto Traferri para conseguir la ambientación colonial adecuada a partir de las luces tenues que procuran velones y bujías.



La obra inaugura hoy la temporada de la Sala Argentina del Cervantes. El director Daniel Marcove afirma que habla sobre "la condición humana".

# SI SANTO GANA ESTE AÑO NO LE PIDA QUE SERIA (MEJOR QUE NUNCA CAMBIE)



Larga Duración:  
Contacto  
Directo



Labor Cómica:  
Midachi



Labor Cómica:  
Trío Laurel



Labor Cómica:  
Maicas



Conducción:  
Mateyko



Deportivo:  
La Oral  
Deportiva

Gracias APTRA porque CONTACTO DIRECTO ha sido nominado para el Martín Fierro. Esto nos pone muy contentos. Y más que nadie a Santo Biasatti. Aunque él seguirá haciendo un programa muy serio.



## Adiós al Maestro

Los restos de Javier Villafañe, el escritor y maestro de titiriteros que falleció a los 86 años de un paro cardíaco, fueron sepultados ayer en una sobria ceremonia en el Panteón de la Asociación Argentina de Actores del Cementerio de Chacarita. La tercera mujer del creador de "La Andariega", la venezolana Luz Marina, y sus hijos Juano, Javier, Emilio y María Inés, entre otros parientes y amigos, despidieron los restos del viejo Maestro. Unas 70 personas, entre las cuales estaban el director del Teatro Municipal General San Martín, Juan Carlos Gené, y el escritor y amigo íntimo Aldo Tulián, le dieron el último adiós al hombre que fue referencia obligada de la concepción moderna del teatro de títeres. No pudieron asistir sus restantes hijos —tuvo más de una decena entre sus tres matrimonios— por no encontrarse en la Argentina, dijeron fuentes familiares.

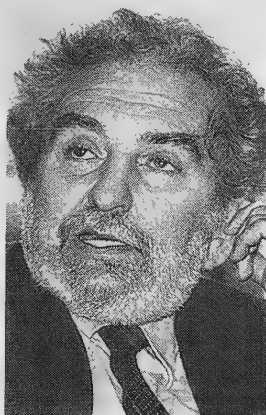
EL MATE CON O'DONNELL

# Teatro: la hora de la ley

*El secretario de Cultura propuso al Movimiento de Apoyo al Teatro un trabajo en conjunto para redactar una propuesta de ley, luego de haberles entregado el texto del decreto de autarquía del Cervantes.*

Un decreto presidencial otorgó autarquía al Teatro Nacional Cervantes el miércoles pasado, luego de un largo juego de idas y venidas. La comunidad teatral se apresta a otra conquista: la obtención de una ley nacional de teatro. Convocada por el secretario de Cultura Mario O'Donnell, la comisión organizadora del MATE (Movimiento de Apoyo al Teatro) —que integran entre otros Alejandra Boero, Roberto Cossa y Rubens Córrea— recibió el lunes de manos del funcionario y en presencia de cuatro abogados el texto del decreto de autarquía del Cervantes para su estudio y una propuesta de trabajar en forma conjunta por una ley para el sector. Sus integrantes quedaron satisfechos y evaluarán ahora los pasos a seguir, según contaron ayer.

"A nosotros no nos interesa la política, pero vemos que hay buena disposición para sacar el teatro adelante", apuntó a **Página/12** Boero, directora de Andamio 90, a quien O'Donnell le ofreció en setiembre del año pasado la titularidad del coliseo de Córdoba y Libertad, hasta entonces conducido por Juan Carlos Cernadas Lamadrid. Dispuesta a trabajar para dejarles "algo concreto a los que vienen", la actriz res-



Mario O'Donnell.

cata de estas reuniones y firmas la actitud positiva de las autoridades. En principio, "la autarquía es un logro", dice. El MATE "no pretende practicar el contrerismo, después vendrá la reglamentación, que, como nos dijo el secretario, podemos discutir y mejorar".

Según el decreto (publicado ayer en el Boletín Oficial), el Cervantes podrá actuar de ahora en más como

Alejandro Elias



Alejandra Boero.

organismo descentralizado y autárquico en jurisdicción de la Secretaría de Cultura, con personería jurídica propia y todo lo que esto supone. Contará con un presupuesto cuyo monto aún se desconoce y está facultado para percibir ingresos derivados de la publicidad inserta en los programas, la recaudación de boletería y la proveniente del alquiler de la sala.

El teatro contará con un director asistido por un subdirector, designados por el Ejecutivo a propuesta del secretario de Cultura, con la aprobación del Ministerio de Educación y Cultura. Permanecerán en sus cargos por dos años, con posibilidad de continuar otro período. El director recibirá como remuneración mensual la firolera de 1050 pesos (525 por sueldo básico y la misma suma por gastos de representación) y el subdirector 100 pesos menos, 475 por sueldo e igual cantidad por representación.

La propuesta, que el MATE pasará a analizar, prevé la creación de un Consejo Asesor Honorario, presidido por el director del Cervantes e integrado por cinco miembros designados también por el secretario de Cultura, a propuesta de las entidades que representan a la comunidad teatral. Se aclara que estos cargos serán ad honorem.

La compensación para quienes acepten no es evidentemente económica. Lo prueban los irrisorios importes asignados a las autoridades máximas, quienes, sin embargo, "tendrán derecho a la percepción del suplemento por función directiva".

Al Cervantes, por ahora, le corresponde el nivel 5.

H.O.Y.  
TeVeo

• **Pensamientos mortales.** Un thriller dirigido por Alan Rudolph y protagonizado por Demi Moore y Bruce Willis, pareja en la vida real. Un matrimonio en conflicto, con un marido que abusa de su esposa, es motivo suficiente para que su mejor amiga llegue a la conclusión de que hay que cortar por lo sano. El plan de las dos mujeres pasa por liberarse del hombre, a cualquier costo, el acoso de Willis a la amiga de su esposa, la negativa de ésta y la reacción de la engañada, desencadenan violentamente la situación. Cuando las mujeres se dan cuenta, son responsables de un homicidio y recién una vez que lo han hecho, se dan cuenta de en qué lío se han metido. A las 20.15 por Cinemax.

• **M. Butterfly.** Un extraño amor entre un transformista (John Lone) y un altísimo diplomático británico (Jeremy Irons), en el contexto superreal de la China prerrevolucionaria. En el teatro de la Ópera de Pekín, el hombre observa y se va yadiendo de pasión por una atractiva y misteriosa mujer. La historia, tortuosa por la personalidad de los protagonistas, cayó en las manos de David Cronenberg y el resultado es inmejorable. A las 22 por HBO.

• **El silencio de los inocentes.** La multipremiada realización de Johnatan Demme, con los roles protagónicos de Anthony Hopkins, Scott Glenn y Jodie Foster. Una joven agente del FBI es encomendada para la investigación de un asesino serial y para ello recurre a otro psicópata, el inquietante Dr. Lecter. A las 24 por Space.

• **Paralamas en vivo.** A las 21 por Fox.

DOS DE LAS TRES NOVELAS DE SABATO

## En francés, con cortes y ajustes

Sobre héroes y tumbas y Abbadón, el exterminador, dos de las tres novelas del escritor argentino Ernesto Sabato, están a punto de ser reeditadas en Francia con "profundos cambios" decididos por el autor. Así lo anunció ayer la casa editora Seuil, que publicará la semana próxima la obra completa de ficción del célebre escritor que estará en París para el lanzamiento. Sabato dejó intacta la traducción original de *El túnel* pero, en cambio, efectuó "numerosos cortes y ajustes" a *Sobre héroes y tumbas* y *Abbadón, el exterminador*. Las tres novelas estarán precedidas de un texto autobiográfico llamado "microbiografía" y referido a los acontecimientos más importantes de su vida. Allí Sabato rinde un homenaje especial a su compañera de muchos años, su esposa, Matilde, quien desde hace tiempo tiene un delicado estado de salud.

Otra novedad de la edición reside en la publicación de tres textos inéditos de "La muerte en el barro", fragmento de la novela *La fuente muda*, de la que Sabato, en un arranque de cólera, quemó el manuscrito original. Se publican también algunas variaciones de *Sobre héroes y tumbas* a propósito del *Informe sobre ciegos*, una de sus partes, y los principales trabajos realizados

sobre la obra del escritor, con la intención de que ésta sea una especie de obra total para la posteridad. Cierra la publicación, anunció la editorial, una leve correspondencia con distintas personalidades importantes para el punto de vista europeo, como Witold Gombrowicz, Albert Camus, Carlos Fuentes y Jorge Lavelli.

Durante la visita de Sabato a París, prevista entre el lunes y el miércoles 17 de abril, se realizarán una serie de actos especiales.

El más esperado será su conferencia en la Casa de América lati-

na el jueves 11 y lo más probable es que una buena parte de las preguntas tenga que ver con la situación política actual de la Argentina, y fundamentalmente el tema de los derechos humanos, veinte años después del golpe militar que puso a Videla en el poder. La amistad de Sabato con Jorge Luis Borges —junto a Julio Cortázar, el escritor argentino más respetado y querido por los franceses— es otro de los puntos que serán claves en las preguntas que seguirán a la exposición del escritor, anticiparon fuentes de la editorial.

### EDICTO JUDICIAL

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 41, a cargo del doctor Jorge Enrique Crespo, secretaría a cargo del doctor José Antonio Charlin, con asiento en la calle Uruguay 714, piso 1º Capital Federal, comunica por tres (3) días en *Página/12* (fs. 93), en los autos caratulados "CONSORCIO CONDE 2148 c/MILLOVUKOVIC SAVO s/EJECUCION DE EXPENSAS", que la martillera Ana Amalia Garano rematará el día miércoles 10 de abril de 1996 a las 15 horas en el Salón de la Corporación de Rematadores sito en la calle Tte. Gral. J.D. Perón 1233 Capital Federal (fs. 115) el inmueble sito en la calle Conde 2148, piso planta baja, unidad funcional doce (12) (fs. 66), departamento letra "B" (fs. 100), con una superficie total 44,66 m<sup>2</sup> y superficie descubierta común de uso exclusivo 21 m<sup>2</sup> (liv.com, 1 dom., patio, baño y cocina, en estado general de total abandono, sin artefactos de baño y cocina). Nomenclatura Catastral: Circ. XVI, Secc. 39, Manz. 33, Parc. J 3 (fs. 66), Matricula número FR 16-1951/12. Condiciones de venta: Base: \$ 6000 (fs. 109). Seña: 10%. Comisión: 4% (fs. 93). El comprador deberá depositar el importe correspondiente en la sucursal Tribunales del Banco Nación Argentina a la orden del juzgado y como pertenecientes a estos autos, en caso de que abone un mes después de la fecha de la realización de la subasta, con más el interés de la tasa pasiva de la que da cuenta el decreto 941/91 del PEN, con independencia de la actividad asumida por las partes y deberá constituir domicilio legal dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas en el art. 133 del Código Procesal. Exhibición: (fs. 115). El bien podrá visitarse de 14 a 16 horas, los días 3 y 8 de abril de 1996. Aduenda: OSN (fs. 78-79) al 26-3-95 \$ 129,58 A.B.L. (fs. 84) al 24-5-95 \$ 678,82 (incluyendo hasta la cuota 6/95), Aguas Arg. (fs. 111/112/113) \$ 176,93 al 23-5-95 y Expensas (incluyendo nov-95 y la mora \$ 10.563,50, abonando de expensas mensualmente \$ 81,00 (fs. 107). Mayores informes al martillero: (553-7036 o 552-6775). Buenos Aires, 2 de marzo de 1996. José Antonio Charlin, secretario.

**CURSOS TV**  
ILUMINACION PARA TV  
EDICION - DIRECCION  
PRODUCCION  
SINDICATO ARGENTINO DE TV  
C. BOCAUYUA 50  
Tel.: 981-5152/5209/5094

**CUENTOS EN INGLES**  
K. Mansfield - O'Henry - Wilde  
Beatriz Wainberg  
**962-6212**

### JUDICIAL - SIN BASE - BIENES MUEBLES

JUZGADO NACIONAL DE COMERCIO Nº 14, A CARGO DEL DOCTOR ANGEL O. SALA, SECRETARIO Nº 28, a mi cargo, con sede en Av. Callao 635 piso 2º Capital Federal, comunica por Dos días en los autos "FEMAS S.R.L. s/QUEJERA s/INCIDENTE DE REALIZACION DE BIENES MUEBLES" Expte. Nº 62.571, que los martilleros Oscar Ernesto Calatayud y Jorge H. Bernal, rematarán el día JUEVES 11 DE ABRIL DE 1996 A LAS 15.30 hs. en la Corporación de Rematadores sito en Pte. J.D. Perón 1233 (ex Cangallo) de Cap. Fed., los siguientes bienes muebles: 1) Un FAX "PANASONIC" KX F90; 2) Una impresora "EPSON 2000"; 3) Una computadora; 4) Aproximadamente 35 a 40 Tn de periferia y chapas de hierro; 5) Una balsa de 3,5m de largo; 6) Una balsa de 1,5m de largo; 7) Una caja fuerte; 8) Aproximadamente 30 gancheras de 4m de largo por 2m de alto; 9) Un póster para 2.000 Kg; 10) Dos armarios y una estufa. Venta sin base. Al contado y mejor postor. Seña 30%. Comisión 10%. IVA a cargo del comprador. Exhibición: Días hábiles, de 11 a 13 hs., para los lotes 1 a 5 inclusive en Alem 1357 Dock Sud Pcia. de Buenos Aires, para los lotes restantes en Cafareña 118 de Capital Federal. Ofertas bajo sobre en los términos del art. 104.6 del reglamento para el fuero hasta dos días hábiles antes de la fecha de subasta. Los compradores deberán constituir domicilio legal en Capital Federal. Buenos Aires, marzo 22 de 1996. MARTIN SARMiento LASPIUX, SECRETARIO

*Déles a sus hijos la oportunidad de descubrir el mágico mundo de la música.*

Inscripción a los cursos de iniciación en la música para niños de 3 a 12 años: un estímulo creativo a su fantasía.

También actividades para jóvenes y adultos.

**COLLEGIUM MUSICUM**

Sede Central: Libertad 1630

Tel.: 815-5192/5892

Filiales en Belgrano, Caballito, San Isidro, Banfield y Olivos

**VIDEO-CONFERENCIA**  
"La práctica del Zen"  
TODOS LOS SABADOS 8 HS.  
en el Centro Zen de América Latina  
Medrano 269 - Capital Federal  
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA



ABRIL

DOCUMENTAL

Pasado, presente y futuro en INFINITO

**Estreno**  
**La historia de Hollywood**

Lunes, 21.30 hs.

Un recorrido por la gran fábrica de sueños, con las grandes figuras de ayer y de hoy y testimonios de Steven Spielberg, Peter Bogdanovich y otros consagrados.

**Estreno**  
**Biografías no autorizadas**

Viernes, 21.30 hs.

Vida y secretos de John Joseph Gotti Jr., "capomafia"; Madonna; Elvis Presley y Elizabeth Taylor.

**Estreno**  
**Subterráneos del mundo**

Sábados, 21 hs.

La vida debajo de las grandes ciudades. Los graffitis, la violencia. Los códigos del submundo de los subterráneos.

**Estreno**  
**Desierto de caravanas**

Martes, 21.30 hs.

Todavía perduran las caravanas de camellos por desiertos en África. Venga y comparta esta aventura.

INFINITO

Un espacio para nuestro mundo

VCC Canal 38 - Cablevisión Canal 43 - Multicanal Canal 35.  
Megacable Canal 48 y en los mejores sistemas de cable del país.

UN DEBATE INTERNACIONAL

**LA SOCIEDAD DE****Claves**

✓ El film de Oliver Stone *Asesinos por naturaleza* fue retirado de los videoclubes en Francia y no llegó a editarse en Gran Bretaña. Las autoridades de esos países, liberales en la relación con el arte, están convencidas de que ésta y otras películas incitan a la violencia a los jóvenes.

✓ En Francia un menor de edad que asesinó a un amigo de 40 puñaladas planeó el crimen, junto a su novia, siguiendo varios de los pasos de los asesinos de la película de Stone.

✓ En Suecia, el gobierno cortó escenas violentas del film *Casino*, de Martin Scorsese, a quien también le habían quitado escenas de *Cabo de miedo*. Scorsese afirma que eso es censura, ya que cree haber probado a lo largo de su carrera que no es un cultor de la violencia gratuita.

✓ En la Argentina, donde la temática del gatillo fácil no es menor, ambos films pudieron verse normalmente en las salas, prohibidos para menores de 18 años, sin que hubiese polémica sobre su violencia.

(Por Andrés Fernández Rubio)

Los estudios psicológicos demuestran que las imágenes violentas en cine y televisión pueden influir en menores de 22 años con predisposición a conductas agresivas, pero diversos expertos rechazan la censura como solución al problema e insisten en la educación y el cambio del modelo de sociedad. Todos los últimos episodios de censura cinematográfica tienen que ver con la violencia, y Oliver Stone ostenta el record con su película *Asesinos por naturaleza*. La retirada del video de las tiendas francesas (y la cancelación de su llegada a los videoclubes de Inglaterra, Escocia, Gales e Irlanda coincidiendo con la tragedia de Dunblane, cuando un alienado asesinó a un grupo de 14 escolares) reactivó el debate sobre la eficacia de estas medidas y sobre si no se trata de simples actos de censura intelectual. Pero no es el único cuestionado: Martin Scorsese, cuyo film *Casino* fue objeto de censura en Suecia, Quentin Tarantino y Robert Rodríguez también sufren objeciones, y ya no de la derecha fascistoide estadounidense, sino de gobiernos liberales poco afectos de meterse con el arte.

Basada en un guión de Quentin Tarantino, la película de Stone ofrece escenas de más de 50 crímenes, y la peripecia de su pareja asesina ha sido relacionada con al menos seis muertes en Estados Unidos y una en Francia. Pero según el psiquiatra Luis Rojas-Marcos, director de la Corporación de Salud y Hospitales de Nueva York, este tipo de escena no generan violencia en la mayoría de los jóvenes. "Sin embargo, lo que sí se ha

"Asesinos por naturaleza", de Oliver Stone, y "Casino", de Martin Scorsese, han sido retiradas de circulación en video, no publicadas y cortadas, respectivamente, en países habitualmente tolerantes con el arte, como Francia, Inglaterra, Escocia, Gales, Irlanda y Suecia, ya que las autoridades están seguras de que fomentan la violencia en los jóvenes. Aquí, no tuvieron problema alguno.

demostrado es que imágenes violentas o, sobre todo, donde la violencia es más bien amorosa, donde no están claros los papeles de bueno y malo, donde la violencia sexual se relaciona con el placer o donde conductas psicopáticas violentas no van acompañadas por un sentido de culpa o remordimiento, pueden producir reacciones agresivas a corto plazo en jóvenes menores de 22 años, con predisposición a conductas impulsivas de carácter agresivo. En mi opinión, sí creo que hay que cuidar el tipo de espectadores que mira estas imágenes, pero sabiendo que se trata de proteger a los niños y jóvenes, y no de censurar al público en general".

El de Stone y su *Asesinos por na-***Mirtha y un almuerzo excepcional.**

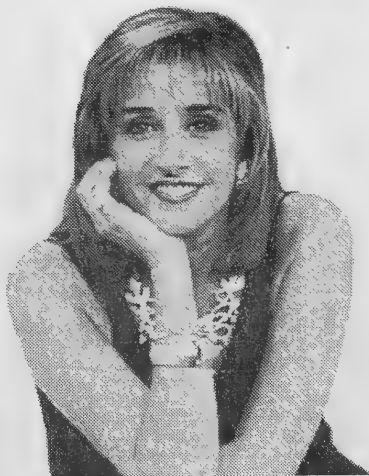
Habrá primicias.  
Habrá polémica.  
Cuando **Mirtha** reciba al ex presidente **Raúl Alfonsín**, la diputada justicialista **Irma Roy**, el actor **Gerardo Romano** y el periodista **Jorge Lanata**.  
Cuatro personalidades fuertes en un almuerzo que dará que hablar.

ALMORZANDO CON  
**MIRTHA LEGRAND**

HOY 12:30



LIBERTAD

**Marcela y una tarde Utilísima.**

Moda, belleza, cocina, salud, manualidades, actualidad.  
Todo lo que le interesa a la mujer de hoy está en **Utilísima**.  
El programa femenino número uno de la televisión.  
Con el estilo y la calidez de **Marcela Tinayre**.

UTILISIMA

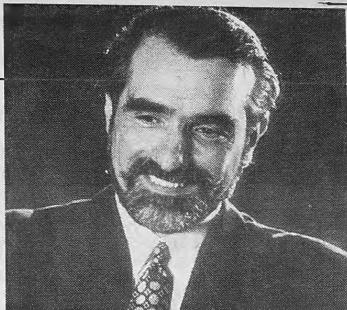
HOY 16:00



LIBERTAD

ALREDEDOR DEL CINE

# LOS POETAS MUERTOS



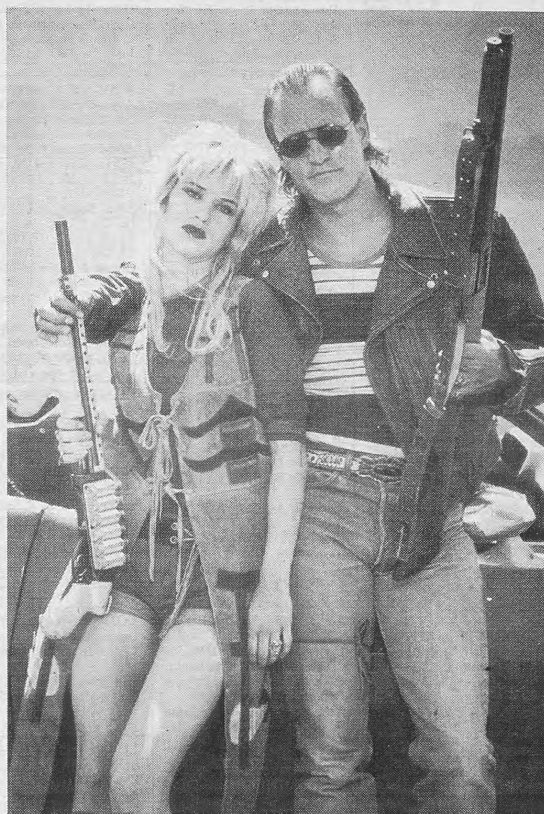
tura no es el único caso. La censura une a Scorsese y Suecia. En 1992, la Oficina Estatal Cinematográfica censuró una escena de *Cabo del miedo* en la que el violador muere y arranca un pedazo de la mejilla a sus víctimas. En enero, el mismo organismo censuró dos escenas de su última película, *Casino*. En una, la cabeza de un personaje es aplastada por un toro, y en otra, una banda le pega hasta la muerte con bates de béisbol a sus víctimas. Los límites entre creación y regodeo son extremadamente difusos. Scorsese dijo: "Yo nunca he hecho un film o filmado una escena con la sola intención de poner a prueba los límites de la sensibilidad del público". El prestigio y la calidad del trabajo de Scorsese dan crédito a su declaración. Hay quien piensa, sin embargo, que en los trabajos de directores como Stone, Tarantino, Robert Rodríguez y otros imitadores, la violencia es gratuita, no refleja ninguna subcultura ni se atiene a código ético alguno e incluso carece de nivel, no alcanza carácter poético alguno, como ocurría en los westerns y muchas veces en films de Francis Coppola, incluso el tremendo *Apocalypse now!*. "No tengo nada contra ellos", dice el cineasta independiente Tom DiCillo, director de *Vivir rodando*. "Sólo cuestiono si lo que se necesita para atraer a la gente al cine es volarle la cabeza a alguien en un coche". Muy distinta es esta posición a la de la derecha furiosa estadounidense, que considera al cine en su conjunto como un antro de perdición.

"Es un tema muy complicado",

afirma el español Agustín Díaz-Yañes, director de *Nadie hablará de nosotros cuando hayamos muerto*, una película que lejos está de ser bucólica, protagonizada por Victoria Abril y el argentino Federico Luppi. "Me afecta mucho la noticia de que en el mundo hay gente que se mueve por las películas y hace lo mismo", continúa en referencia a la pareja francesa de jóvenes que cometió un crimen al parecer inspirado en la parafernalia de *Asesinos por naturaleza*. "Con todos mis respetos por Stone, que ha hecho cosas que me gustaron mucho, *Asesinos por naturaleza* me repugnó. Aunque, al final, a lo que estamos enfrentándonos es a un problema de censura, que no sé cómo se puede resolver, porque empiezas quitando ese film del videoclub y puedes acabar quitando cualquier cosa. Mi idea es que cuanto menos censura haya mucho mejor. La censura me pone los pelos de punta." "Yo no creo que el cine tenga tantísima influencia", añade Díaz-Yañes. "En mi caso procurado, tanto en los guiones como en la película que hice que tiene escenas fuertes, que no sean innecesarias, se ciñan a la historia y obedezcan a un punto de vista moral. Me molestan las películas cuando la violencia no responde a nada. Una de las más violentas que he visto últimamente es *Un detective en el kinder*, donde Arnold Schwarzenegger mata al padre del niño al que quiere salvar y se casa con su madre. Sin embargo, las de Scorsese son películas siempre para mayores en las que nunca he visto secuencias de violencia gratuitas."

En Francia, hace unas semanas, un video de *Asesinos por naturaleza* apareció en la habitación de un joven de 17 años que había asesinado a otro de 16, Abdel Gharbiche, cuyo cadáver presentaba 40 cuchilladas. El asesino, Sebastian, y su novia de 18 años, Veronique Herbert, prepararon una escenografía parecida a la de la película de Stone. Juntos planearon que Veronique seduciría y llevaría a la cama a Abdel, un ex compañero de colegio. Sebastian los descubriría acostados y comprobaría si se ponía lo suficientemente celoso como para matar. Tras el descubrimiento del cadáver de Abdel, la persecución duró dos días hasta que fueron capturados. Una de las películas favoritas de Veronique Herbert, autora de poemas macabros, era *El silencio de los inocentes*.

Para el teólogo Enrique Miret Magdalena, el impacto de la violencia del cine y la televisión puede tener consecuencias en personas jóvenes con tendencias neuróticas, sobre todo en una sociedad "internamente desorganizada, con pocos valores y muy desorientada". "Yo creo que es muy difícil, en una persona normal psíquicamente, que esos ejemplos de violencia produzcan reacciones negativas", analiza. "Pero como todos somos un poco neuróticos y hay mucha morbosidad en esta sociedad tan prosaica, es fácil que se caiga en la imitación de ese tipo de acciones, sobre todo por la insatisfacción interna del ser humano en el momento presente y por la distancia entre lo que la sociedad le prometió y lo que le da".



Una escena que identifica a "Asesinos por naturaleza", de Stone.

Scorsese dice que no utiliza violencia porque sí, pero en Suecia cortan sus films.

"EL PROBLEMA ES DE LOS PADRES"

## Acá, cualquiera la alquila

Si en Europa no se consiguen, en la Argentina sí. Pese a que en el reverso de la caja que contiene el video de *Asesinos por naturaleza* (AVH, 1994) se especifica la calificación de "Prohibida para menores de 18 años", con la sola presentación de su carnet de socio del videoclub, cualquier adolescente puede llevarse a su casa el film de Oliver Stone. O los de Quentin Tarantino. O cualquiera de las obras que están siendo cuestionadas por su violencia en Europa o en Estados Unidos. "Salvo en el caso de las condicionadas, para las que pedimos la cédula o el documento de identidad, para alquilar cualquier otra película lo único que hace falta es el carnet de socio", explicó Gustavo, de un videoclub de avenida Santa Fe, a *Página/12*. "Esa es la costumbre. Para estar a salvo de cualquier problema legal, en la solicitud de socio se incluye una cláusula en la que se acla-

ra que los mayores permiten a sus hijos retirar películas con su carnet."

Dardo Ferrari, directivo de AVH —que editó en video el film retirado de los videoclubes en Francia y Gran Bretaña—, dice que un caso así nunca sucedió en la Argentina. "Acá el asunto son las porno, pero la violencia sólo es acción", grafica. "El problema de la violencia es más de la TV, que en este momento está diseñando un chip para incorporar en los televisores, que censure las escenas violentas. En el caso de los videos es otra cosa, porque es un caso privado. Cada uno es dueño de alquilar o no un film", cuenta el directivo de la empresa que, a más tardar en el mes de agosto, editará en video la controvertida *Casino*.

"La sociedad es hiperviolenta, y no creo que el cine la pueda hacer más violenta aún", opina Gabriel Arbós, director del film *Carlos Monzón*, el segundo juicio. "Tam-

bién creo que hay directores que, sí, se regodean con imágenes violentas, como el caso de Scorsese en *Casino*, que mata a un gangster metiéndole la cabeza en una morsa", ejemplifica. "Sin embargo, creo que no es cuestión de hacer ningún tipo de censura. Con la calificación alcanza. Después es responsabilidad de los padres. Cuando alquiló *Perros de la calle*, de Tarantino, no dejó que mis nenas la vean."

**EDICTO.** El Juzgado Federal Nº 2 Secretaría Nº 4, sito en calle Virgen del Carmen de Cuyo 80 Mendoza, hace saber que se tramitan los autos Nº 18399/4, en donde la señora EMELINA DEL CARMEN MOYA CAVIERES, nacionalidad chilena, estado civil soltera, con DNI Ex Nº 92.516.627, nacida el 4 de julio de 1968, ha solicitado el otorgamiento de la ciudadanía argentina por naturalización, a fin de que cualquier persona quede facultada a través del Ministerio Público para hacer llegar las consideraciones que estime pudiese obstar a la concesión del beneficio impetrado en autos (art. 11 ley 346 mod. por art. 2 ley 24.533). Publíquese por dos veces en un plazo de 15 días. Mendoza, 6 de julio de 1995. Secretaría Dra. Graciela Terzi de Garrido.

AL PACINO JOHN CUSACK BRIDGET FONDA

UN  
ASESINATO,  
UNA  
INVESTIGACION...  
UNA CIUDAD  
CORRUPTA.

CITY HALL

LA SOMBRA DE LA CORRUPCION

DIRIGIDA POR HAROLD BECKER

MAÑANA SENSACIONAL ESTRENO  
IGUAZU - GRAND SPLENDID - MULTIPLEX BELGRANO - PATIO BULLRICH - RIVERA INDARTRE  
TREN DE LA COSTA (San Isidro) - ALTO AVELLANEDA (Avellaneda) Y SIMULTANEOS

Programación



Unplugged Bar

JUEVES

Jueves 4 22 hs.

perdedores pop  
Los estelares  
Lochness

Jueves 11 22 hs.

EL  
JUEVES  
SE MUEVE  
entrada: 5 pesos

Fiesta con 3 bandas en vivo, feria:  
Demos, Cd's y remeras, videos en  
pantalla gigante, exposición de  
fotos, tatuadores y más!  
EN VIVO:  
UN KUARTITO

VIERNES

RECITALES EN VIVO Ohs.

Viernes 5

MASSACRE

Invitado: PEZ

Viernes 12 y Sábado 13 22hs. puntual



LOS PIOJOS

VENTA ANTIC. DE 15 A 20 HS. EN  
MONROE 2315. ENTRADAS LIMITADAS

SABADO

RECITALES EN VIVO 22 hs.

Sábado 6

DISCO 1.30 hs.

LOS BRUJOS

ENTRADAS ANTICIPADAS EN VENTA EN MONROE 2315. AUSPICIA: **Página/12**







**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. Estreno 19961 **Luis Aquilé en: POR LAS CALLES DE MADRID IV "ALEGRÍAS DE ESPAÑA"**, con Noelia Zanón, Helga Liné y J. Ochoa. Ballet Aranjuez y Orquesta y Coro Asoc. de Festivales de Ópera. 40 artistas en escena. Dir. mus.: J. Braude. Dir.: Luis Aquilé. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.45. Dgos. a las 20. Desc. a jub. Res. telef. Estac. c/desc. Refrig.

**ATENEÓ.** Paraguay 918. 328-2888. "Un Show Único" **Nacha Guevara y Alberto Favero** a puro talento en: **NACHA DE NOCHE**. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21. Loc. en vta. **Domingo despedida.**

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3360. 862-0683. Miér. y Juev. a las 21. **ALMAS ABAJO**. Aut. y Dir.: Pablo Finamore. Con Pablo Finamore y Daniela Catz. Loc. \$ 6. Men. de 25 y jub. \$ 3. Vier. y Sáb. a las 21. **ROJOS GLOBOS ROJOS**, de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Rubens Correa y Javier Margulies. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. Loc. \$ 9. Men. de 25 y jub. \$ 5. Vier. y Sáb. a las 23. Bs. As. 2003. creación colectiva. Dir.: Pompeyo Audvirat. Loc. \$ 6 (men. de 25 y jub. \$ 4-).

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283. 382-2592/2725. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. **MUSICAL: TODO CORAZÓN.** Autor, Dis. de Lucens y Dir. Gral.: Peter MacFarlane. Lib. vest: María Julia Berotto. Loc. en vta. con 5 días de antic.

**BULULU.** Av. Rivadavia 1350. 381-1656. Sáb. a las 21. **REALIDAD VIRTUAL.** A las 22. **EL SEXO ES FEMENINO.** A las 23. **HACIENDOSE LA DEL MONOLOGO.** A las 0. **HUMORAZADOS.** A las 1.30. **PUNTOS SUSPENSIVOS.** A las 2.30. **HERMANOS DE SANGRE.**

**CALLEJON DE LOS DESEOS.** Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. y Sáb. a las 23. **MAQUINA HAMLET**, de Heiner Müller, por el "PERIFERICO DE OBJETOS". Actores-manipuladores: R. Lamas, A. Alvarado, A. Tantanian y E. García Webbi. Dir.: D. Veronesi. A. Alvarado y E. García Webbi. Dgo. a las 21. **LA GALLINA DEGOLLADA**, por el Grupo "LA DEGOLLADA". Versión libre sobre el cuento de Horacio Quiroga.

**CENTRO CULTURAL BORGES.** Viamonte esquina San Martín. 319-5450/5449. Salón Auditorio. Vier. y Sáb. a las 21.30. **LA INVENCIÓN DE MOREL**, de Adolfo Bioy Casares. Vers. y Dir.: Eva Halac. Loc. \$ 10. Prec. esp. p/grupos.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junín 1930. 803-1040. 8 únicas semanas. **PERIODO VILLA VILLA - Grupo DELA GUARDA.** Vier. y Sáb. a las 21.30. Entrada \$ 10 en vta. desde las 18.30.

**CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN.** Sarmiento 1551. 374-1251/9. **SALA ENRIQUE MUINO:** A las 20: Asociación Argentina de Mimos. Espectáculo "PUERTAZUL". Sístole y Diástole. Loc. \$ 3-.

**COLONIAL.** Paseo Colón 413. 381-6094. Sáb. a las 21. romántico y celos en **EM-BRIGUEZ DE AMOR**, con L. Brugueta, H. Tallarico, S. Jazmin y elenco. Libro y dir. gral.: M. Silguero. Pl. \$ 10. Desc. a jub. Res. y vta. telef.

**DE LA COMEDIA.** Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Vuelve a Buenos Aires la pieza teatral más premiada en 1995/96. **RICARDO DARIN y ANA MARIA PICCHIO en: ALGO EN COMUN.** de Harvey Fierstein. Con Silvana Busco y Nicolás Cabre. Dir.: Emilio Alfaro. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. a las 19.30. Loc. en vta. Desc. a jub. -.

**DEL CENTRO.** Sarmiento 1249. 372-9919. Pta. en su 10º año de éxito: Juev. a Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacano en: EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** Humor político, sexual y de actualidad. Todas las loc. num. \$ 5. Refrig.

**DEL GLOBO.** Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Refrig. Rumbas, Alegrias, Bulerías y Sevillanas en: **NOCHE FLAMENCA II** (Nuevo). Con A. Cuesta, A. Soto, E. Rivera y elenco. Part. y Dir. Gral.: A. Di Stefano. Juev. (pop.) a las 21. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30. Pl. \$ 15. Jub. \$ 10. Desc. a grupos. Res. y vta. telef.

**DEL SUR.** Venezuela 1286. 383-5702. Vier. y Sáb. a las 23. **EN LOS ZAGUANES, ANGELES MUERTOS** (Nueva Versión). De Alberto Félix Alberto en coproducción con el TMSGM. Premios María Guerrero y Arlequino.

Dgos. a las 21: **LAPASAJERA**, de Alberto Félix Alberto, en coproducción con el TMSGM. Invitada al Festival de Cádiz '96.

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sala climatizada. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: divierte y conmueve a **Ignacio Quiroga y Alfredo Iglesias en: LA ESCALERA**, de Charles Dyer. Desc. a estud., jub. y grupos. Res. y vta. telef. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 20. **UNA PORCIÓN DE CIELO**, de E. O. Viejo. Con A. Monserrat, H. Ford y elenco. Dir.: Norade Paoli. Desc. a jub. -.

**ESCUELA CENTRAL.** Estados Unidos 745 (San Telmo). 307-0780. Dir.: Federico Herrero. Vier. y Sáb. a las 0.30. Dgos. a las 22: **"Teatro de Vanguardia"** Vier. y Sáb. a las 23.30. Dgos. a las 20: **"Sicólogo y Pacientes"**, de P. Heller. Vier. a las 0.30. Sáb. a las 22.30 y 1.30. Dgos. a las 22: **"Charly y la P."**, de P. Heller. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 2.30. Dgos. a las 20: **"Ayudeme Dr. Freud"**, de G. Villalba. Informes dde. las 15. Pl. \$ 7-.

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 373-0656. 3er. PISO (Sala climatizada). Vier. y Sáb. a las 0.15. La Banda de Teatro LOS MACOCOS presenta: "MACOCRISIS", con D. Casabianca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicarts. Pia. en esc. y dir.: J. Rama. Loc. \$ 10.

**6° PISO** (Sala climatizada). Miér. a las 21: **EL DOCTOR AGLUTTI**, de Benjamín Podolsky. Con Martín Salazar, Victoria Vieyra y Marcelo Xicarts. Dir.: R. Podolsky. Loc. \$ 10. Juev. a Dgos. a las 21: **LA BANDA DE LA RISA** (C. Gállez, D. Lamas, S. Ríos, M. Gómez, C. Bordon, J. Lombardo, P. Solaz y C. Fridman) y su espectáculo "ARLEQUINO", de Goldoni. Adapt. y Dir. Gral.: Claudio Galaroud.

**GLORIA.** Av. de Mayo 1225. 381-6666. Hoy a las 21.30. Premio ACE al éxito. La obra que ayudó a sentir a dos generaciones: **LA LECCION DE ANATOMIA**, de Carlos Mathus. Juev. y Sáb. a las 21.30. Sáb. a las 22 y trasn. 0.30. Dgos. a las 21-.

Dgo. a las 19: Grupo Amici pta.: **"LOS AMORES DE MARGARITA"**, con aut. e intérpr. de

María Di Lucenzio y José Luis Calcano. Dir. Gral.: Carlos Palacios.-

**I F T.** Bouloune Sur Mer 549. 962-9420. Refrig. SALA 2: Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **VARIETEL (CON LIMENE).** Con M. Grajer, G. Grinblat, D. Czudmowsky, J. Nudel. Dir.: Lia Jelin.

Vier. y Sáb. a las 0: **DEMO-LIENDO EL VACIO**, con I. Espeche, F. Sabatella y J. César. Aut. y dir.: Martín Blanco. Loc. \$ 10. Jub. y est. \$ 5-.

SALA 3: Vier. y Sáb. a las 23.30. **LOS CABALLEROS DE ARISTOFANES**, con G. González, G. Costa y elenco. Dir.: Lia Jelin. Pl. \$ 10. Jub. \$ 5-.

Sáb. a las 20: **TRES MANANAS**, de M. Cura. Con D. Marcove, S. Matute y L. Longhi. Dir.: Manuel Iedvabni. Pl. \$ 10-.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 372-7283. Sala Roberto Arlt: Miér. a Sáb. a las 21: **presentación coproducción TMSGM: Fabian Vena y Emilia Mazer en: ROMEO Y JULIETA**, con Ariel Bonomi, Campi y elenco. Mús.: Bianchedi, Porcelli y Loop. Dir.: Emilia Mazer. Miér. y Juev. pop. \$ 10-.

Para todas las obras venta telefónica (tarjetas de crédito) al 373-8781-.

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Vier. y Sáb. a las 21: **VENDEDOR DE ENCICLOPEDIAS**, de Ricardo Hana. Con J. L. Calcano, M. Rosón y N. Skinner. Dir.: L. Goloboff.

**LASSALLE.** Tte. Gral. Juan D. Perón 2823. 952-0445/0053. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: **FLORES DE ACERO**, de Robert Harling. Versión de F. González del Pino y F. Masllorens. Con Dora Baret, Paola Krum, Aida Luz, Fernanda Mistral, Carolina Papaleo y Norma Pons. Dir.: Julio Baccaro. Loc. en vta. Res. telef. Miér. desc. a jub. -.

**LIBERATE.** Corrientes 1555. 373-2341. Sáb. a las 21. Dgo. a las 21.30: **LA LECCION**, de Eugene Ionesco, por la Compañía "LA CUARTA PARED". Con H. Rafart, M. Bayettini y G. Delfino. Loc. \$ 10. Sáb. a las 22.30: Grupo **K-Oz** **Hormonal** pta.: **VIDA SEXUAL DE ROBINSON CRUSOE**, de D. Sáenz y C. Marcucci. Dir. Gral.: D. Lóisi. Loc. \$ 10. Sáb. a las 0: **MUCHAS PELUCAS PARA UN SOLO CALVO**, unipersonal de Eduardo Calvo. Loc. \$ 10. Dgo. a las 20: **A DONDE VAN LOS ARGENTINOS?** A las 22.30: **TANGOSAUROS**.

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. 2º Año Trunfal: **ENRIQUE PINTI en EL INFIERNO DEL PINTI**. Con un fagoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21. Loc. en vta. dde. \$ 10-.

**LOLA MEMBRINES.** Corrientes 1280. 381-0073/5/6. Últimas semanas. Un gran espectáculo internacional llega a Buenos Aires: **ANGEL PERICET** con "VIVA EL JALEO!" y su Ballet Español. Una compañía de 30 artistas que lo hará disfrutar de una verdadera fiesta del danza y canto. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta. c/antic. Res. telef.

**METROPOLITAN** 1. Corrientes 1343. 371-0816. NITO ARTAZA y MIGUEL ANGEL CHERUTTI en: **LAS COSAS DEL JODER**. Con Raquel Mancini y Juan Acosta. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21. Res. telef.

**OPERA PRIMA.** Paraná 1259. 812-8271. Juev. a las 21: **HABRA POESIA**. Aut. y dir. gral.: Perla Laske. Poemas por S. Candore, M. Gilabert y L. Laske. Copia de vino y espectáculo \$ 15-.

Sáb. a las 21: **POR LA VIDA DE MIS TIAS**, por Ana María Bovo, basado en "Mujeres de ojos grandes", de A. Mastretta. Entrada y copa de champagne \$ 13. Refrig. Res. telef.

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Miér. a Dgos. a las 21.30: Leonardo Shargaly y Horacio Roca: **EN LA SOLEDAD DE LOS CAMPOS DE ALGODON**, de Bernard-Marie Koltès. Aut.: **Alfredo Alcón**. Pl. \$ 25. Miér. y Juev. y Dgos. est. y jub. \$ 10-.

Sáb. a las 0: **CRIMINAL...**, de Javier Daute. Con Marcelo Pozzo, Carlos Kaspar, Dana Basso y Javier Niklison. Dir.: Kogan. Pl. \$ 10-.

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 años '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Anaconda Politi en: **CONFESSIONES DE MUJERES** de 30. Dir.: Lia Jelin. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21. Loc. en vta. c/5 días de antic.

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. Darío Vittori, Gisella Barreto, Cris Miró, Camila Perissé, Alejandra Roth y Mimi Pons en: **POTRAS** -Apta para Mayores de 18 Años- Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30 y trasn. 1.15. Dgos. a las 19.30 (desc. a jub.) y 21.30. Loc. en vta. dde. \$ 15. Últimas semanas.

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. **SALA MARTIN CORONADO.** Sáb. y Dgos. a las 16: **"El gran Circo"**, de Ariel Buñano. Dir.: Adela Mariani. Por el grupo de Titiriteros del TMSGM. Pl. y Pull. \$ 4-.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgos. a las 16: **"En tren de Viaje"**, por los Titiriteros de Don Florestio. Pl. \$ 6-.

**AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA.** Sarmiento 341. 328-5011/17. Sáb. a las 19: **"La magia de Damián Saram"**, un espectáculo increíble.

**AUDITORIO BAUEN.** Callao 360. 372-6906. Dgos. a las 16.30: **"Silbando bajito"**, unipersonal con Gogo Castañeda. Lun. a Vier. func. esp. p/escuelas, a las 10.30 y 14-.

**CENTRO CULTURAL BORGES.** Viamonte esq. San Martín. 319-5450/5449. Salón Auditorio: Sáb. y Dgo. a las 18: **La Máquina de Volar** presenta: **"Yo he visto el Mar"**. Titiriteros para chicos, con R. Lamas, G. Marges y A. Bracchi. Loc. \$ 6-.

**CENTRO CULTURAL CATEDRAL.** Rivadavia 781. Gran Festival Infantil. Sáb. y Dgo. a las 16: **El Hado Congelado**. Sáb. y Dgo. a las 17: **Los Sueños de Cleopatra**. Sáb. y Dgo. a las 18: **Las Vueltas de la Oreja**. Dir. Gral.: Pablo Corti.

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 13900. Martínez. 793-8741. Sáb. y Dgos. a las 16: El Grupo "Trapos y Cuentos" pta.: **"Fábula, romance con Titeres"**, con J. Sánchez y J. Echeverría. Dir. Gral.: J. Ochoa. Pl. \$ 5. Abuelitos gratis.

**DE LA PIEDAD.** Bné. Mitré 1571. 823-0542. Vier. a Dgos. a las 16: **"Hansel y Gretel"**, el cuento de Grimm. A las 17.30:

**"Pinocho en la Juguetería Encantada"**. Actores, títeres y juguetes. Libro y Dir.: Ricardo Aldeamar. Pl. \$ 6-.

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 382-2587. Sáb. a las 16.30. Dgos. a las 16.15 y 17.30: **"El show del Conejo Orejitas y el Payaso Pegote"**, show cómico y musical. Juegos, canciones, títeres y magia. Con Martín Senza y Sabino Nelson. Pl. \$ 6-.

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vier. a Dgos. a las 18: **Encantada Sr. Fantasma**, de C. Silveira. Con S. Paradiso y D. Rodríguez. Vier. Partic. y Dir.: M. Montorfano. Pl. \$ 8-.

**EL VITAL.** Rodríguez Peña 344. 371-0948. SALA 2: Dgos. a las 17: **"El Hado Congelado"**. Aut. y Dir.: Pablo Corti. A las 19: **"Las Vueltas de la Oreja"**. Aut. y Dir.: Pablo Corti. Pl. \$ 7-.

**GALERIA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 864-6589. Sáb. y Dgos. a las 17: La Galería Encantada presenta: **"Chiches"**. Aut. y Dir.: Héctor Presa. Con A. Susterman, L. Lastra, D. Dematei y D. Bóveda. Loc. \$ 6-.

**GLORIA.** Av. de Mayo 1225. 381-6966. Sáb. y Dgos. a las 18: **"El Capitán Beto, un Aventurero en el Espacio"**, de W. Velázquez. Dir.: C. Velázquez y S. Azpilicueta. \$ 6. Refrig.

**LIBERATE.** Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 18: **"Peris de la Fantasia"**. Titeres para los más chicos, por el Grupo Kukla. Loc. \$ 5-.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgos. a las 17: **"EN BUSCA DE LA SONRISA PERDIDA"**, la comedia musical de Néstor Hidalgo. Sáb. y Dgos. a las 18: **Grupo Azul** presenta: **"LA VUELTA DE CAPERUCITA ROJA"**, vers. libre del cuento de Charles Perrault. Comedia musical con M. Ballesteros, A. García, D. Grinfield, R. Nowens y S. Rivoir. Adapt. y dir.: Néstor Hidalgo.

**PICADILLY TEATRO.** Av. Corrientes 1524. 373-1900. Vier. a Dgo. a las 16: **"Canciones para Mirar"**, de María Elena Walsh. Con Miriam Martino y Pablo Finamore. Dir.: María Esther Fernández.

**SPINETOSHOPPING.** Alsina 2300. 954-3252/55. Sáb. y Dgos. a las 18: la comedia musical infantil de Daniel Fabri: **"Pirulita y Pirulón contra el Oso Fannarrón"**. Dir.: Daniel Fabri. Pl. \$ 3.50-.

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO BAR-TANGOS-BAILE SHOW.** Siempre un buen musical, con las voces de cantantes actuales; donde su pedido será complacido. Baile hasta altas horas de la madrugada, y como siempre, la estrella será Ud.-

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Sala Alfonsina Storni. Amb. climat. Lun. a las 21: **Buenos Aires Cinco** presenta: **"UN TANGO, VOS Y YO"**. Piano y dir.: Mario Mamone.

Miér. a las 21: **"CHE TANGO CHE"**. Silvia Gaudín (voz) junto a **Tango en Duo** (C. Erastarbe y G. Pucci). Baile: Marita y Adrián.

Juev. a las 21: **"TANGO Y OTRAS PASIONES"**, con **María Volonté**, R. Del Pino, A. Caminos y P. Mamone.

Miér. a las 21: **Evocando Sentimientos** con **ELBA CRISTIAN** (La Mujer Tango). Dir. Mus.: Juan C. Gorria. A las 23.30: **TANGATA REA QUINTETO** y su Concierto de Clásicos Bailables. (S. Possetti, L. Horowitz,

P. Fain, L. Longhi y V. Pujia). Sáb. a las 21: **TANGO, DESNUDANDO HISTORIAS**, con Walter Hidalgo (bandoneón y voz), junto a Juan del Grosso (guitarra). Pareja de baile. Sáb. a las 23.30: **"SANGRE DE TANGO"**, con **María José Demare**, junto a Antonio Ibars y Juan del Grosso. Bailan: José y Graciela.

Dgo. a las 21.30: **"SIEMPRE EN TIEMPO DE TANGO"**. H. Alcori. M. Marcel. P. Fernández y A. Orani.

**Sala La Bodega.** Amb. climat. Juev. a las 20.45: la actuación de la **"DELTA JAZZ BAND"**. Vier. a las 23: **"CREOLE JAZZ BAND"**. 13ª temporada consecutiva. Canta Eleonora Eubel. Con C. Borsano, G. Calliero, E. D'Alessandro, O. Merli, A. García, J. Hourmou, G. Delgado y O. Linero (h). Sáb. a las 23.15: **"FENIX JAZZ BAND"** (jazz tradicional blues), ensu 19º año consecutivo. E. Carrizo, G. Ristella, H. García, J. Palmieri, F. Cortínez, E. Gutiérrez y O. Linero.

**CASABLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 34-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"**, con **MARIA GRANA, NESTOR FABIAN, GLORIA Y EDUARDO, BALLET BRANSEN, QUINTETO DE REYES, NORMA Y LUIS PEREYRA, SUSANA ROJO Y F. FALCON, CARLOS GALVAN** y su conjunto, **ALEX NEBUR**. Loc. y Anim.: **MARIA ALEXANDRA**. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamiento gratuito.

**CLASICA Y MODERNA.** Av. Callao 892. 812-8707. Consumición a la Carta. Miér. a las 22: **"AQUELLOS TANGOS"**, con el cantante popular **Alfredo Saez** (canto y guitarra). Loc. \$ 12. Vier. a las 21.30: **"MUSICALS & MOVIES"**, por el **Grupo Freeway** (B. Mackinlay, C. Bruno y A. Sosa). Inv.: D. Oliver. A las 0.30: **"LOS VIERNES NUNCA SE SABE..."**, espectáculo sorpresa. Con. Min. \$ 10. Juev. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **ANDREA TENUTA** pta.: **"Siempre en Sábado"**. Piano: Federico Mizrahi. Temas de Manzanero, Demetrio Gardel y Lepera, Walsh, Buquar, Weill y Brecht. Loc. \$ 15-.

**EL VIEJO ALMACEN.** Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Lun. a Dgos. dde. las 22: **A TODO TANGO**, con Atilio Stampone, Nélida y Nelson. Osvaldo Berlinghieri, Alberto Bianza, Alba Solís y Jorge Sobral. Danza con María y Roberto y Diego y Andrea. Gran orquesta. Dir. Gral.: Nélida y Nelson.

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 308-2055. Sáb. a las 22.30: auténtico espectáculo de cdo de Jóvenes Valores", org. por Intérpretes Clásicos Argentinos. Entrada libre y gratuita. Sáb. a las 17.22: **Dora Castro** (piano). Obras de Debussy, Ravel y compositores argentinos. Loc. \$ 10. A las 20.30: **"Operas Recogidas"**, texto y música: Miguel Angel Rondano. Con Ana María Osorio, Eduardo Cogorno y Enrique Prémoli. Idea y dir. gral.: Eduardo Cogorno. Loc. \$ 15. A las 23: **"En Falsa Escudra"**, tango con **Amanda Lucero, Susana Ratcliff y Gustavo de Tanti**. Idea. G. Filaciano y S. Pletikosic. Pta. en esc. y

dir. gral.: Sergio Pletikosic. Loc. \$ 15. Dgo. a las 19.30: **Kurt Weill - Berlín (Postales en Sombra)**, por "Cámara Negra". Alejandro Tantanian y Anibal Colli. En el bar de La Scala. Loc. \$ 15, con consom. Desc. 50% men. de 25 años.-

**OLIVERIO ALLWAYS.** Callao 360. 372-6906. Miér. a las 21.30: **TRIBUTO A DUKE ELLINGTON**, con C. Lastra, H. Merlo, P. Taveira y E. Jodos. A las 23.30: **HORACIO LARUMBE TRIO**, con Minichilo y Hernán Merlo.

Juev. a las 22: **ADRIAN LA IES JAZZ QUARTET**. A las 23.30: **SOUL TRAIN**. Vier. a las 22.30: **JORGE MARZIALI y LA BRIGADA DEL VINO** (Música popular argentina). A las 0.30: **HORACIO MOSCOWICZ y HAI KU**. Sáb. a las 22.30: **TRIBUTO A DUKE ELLINGTON**, con Carlos Lastra, Hernán Merlo, Pepi Taveira y Ernesto Jodos. A la 1: **LOS AMADOS en "El Cruce del Amor"**.

Dgo. a las 22.30: **ATENDINDEBAULER** (funk). Mar. a las 21.30: **AFRO TANGO**, con Oscar D. Auna. A las 23.30: **EL TERCETO**, con Ríos, Minichilo y Tozzi.-

**OPERA PRIMA.** Paraná 1259. 812-8271. Sáb. a las 23: **3 BARRITONES PARA LA ZARZUELA**. Idea y dir. mus.: Susana Cardonnet. Con Mauro Espósito, Enrique Gibert y Leonardo López Linares. Espectáculo y jerez \$ 15. Refrig. Res. telef.

**PLANETA TANGO.** Chacabuco 917 (San Telmo). 307-6183. Vier. dde. las 23: **DIANA FERNANDEZ**, junto a Ernesto Molinay Pablo Zapata. Sáb. dde. las 23: **LOS TANGUEROS RECORREN EL PLANE-TA...**, el nuevo espectáculo del grupo de baile **LOS TANGUEROS**. Dir.: José Garofalo y Corina Romero. A la 1: **LA MILONGA DE LOS TANGUEROS**, milonga joven con orquesta en vivo. Dgo. a las 20: **LA CAMORRA**, grupo liderado por Juanjo Jugman. Inf. y res. telef. dde. las 19-.

**RESTAURANT CONCERTS**

**ABRIL.** Arenales 900. 393-0684. Vier. a las 22: **ABRIL CAFE-COMIDAS** presenta: **"ESENSCIA GITANA"** -Flamenco- con Argentina Cádiz, Emilio Romero y Juan Romero. Bailaora: Mariana Costa. Res. telef.

**LA GIRALDA.** Bernardo de Irigoyen 1516. 361-0060/3563. Vier. y Sáb. dde. las 22.30: cene y baile en **LA GIRALDA**, el mejor show de Buenos Aires. Vier.: Jorge Valdez, Juan Carlos Granelli, Alicia Pinto y Fabio Santana. Sáb.: Juan Carlos Granelli, Anibal Jaule, Toto Fontán y Fabio Santana. Reservas telefónicas.

**VARIEDADES**

**CINE SHOW SCAN.** Shopping Paseo Alcora. PRIMERSIMULADOR DINAMICO DE SUDAMERICA en pantalla 70Mm. Gigante: **"La Mina del Diablo"**, **"Cosmic Piball"**, **"Duna"** y **"Montañas Rusas"**. Lun. a Juev. de 15 a 24. Vier. y Sáb. de 12 a 2. Dgos. y Fer. de 12 a 24. Cont. Pl. \$ 4-.

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI"**. Sáb. y Dgos. a las 15.16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: **LA ASTRONOMIA MODERNA**. Para mayores de 7 años. Loc. \$ 4-.

**MUSEO** (Muestra permanente). Mar. a Vier. de 10 a 16. Sáb. y Dgos. de 15 a 19-.

## Quiniela matutina (Letras C-K-P-X)

1	2546	11	4518
2	9448	12	9416
3	8211	13	0412
4	4766	14	5824
5	8992	15	2566
6	5527	16	2272
7	9995	17	0673
8	9663	18	6380
9	5928	19	5833
10	3666	20	6753



# Gaspar el Revolu

por Rep



CONTRATAPA

# H O Y

**Tiempo pronosticado:** Parcialmente nublado, con viento fresco. Vientos del sector Sur. Mínima: 10°. Máxima: 20°.

□ □ □

**11.00:** La dirección artística del Teatro Payró anuncia el inicio del curso de dirección teatral, a cargo de Jaime Kogan. Los interesados podrán solicitar una entrevista personal en el Teatro Payró, San Martín 766, Tel. 312-5922, de 11 a 21.

• León Gieco dará una clase en el Colegio del Pacífico, sobre Movimiento de Rock en la Argentina: antes, durante y después de la dictadura. Entrada libre.

**14.00:** Comienza la inscripción en el taller de dibujos, pintura y cerámica para chicos y grandes, a cargo de Viviana Poniaman. Informes: 804-6645.

**14.30:** Exhibición de *La carrera de Kohai* (1992), de Sugiuro Kubota, iniciando el ciclo *Nuevo cine japonés*. En la sala Leopoldo Lugones del TMGSM, Corrientes 1530. A las 14.30, 17, 19.30 y 22.

**17.30:** La Fundación Origen anuncia la iniciación de sus cursos *Los grandes temas de Borges, Introducción a la filosofía, La dialéctica del deseo de Hegel y La pregunta por la Ética*. Informes: Salta 286, piso 2, Tel. 383-4219. De lunes a viernes de 17.30 a 21.30.

**19.00:** Curso *I love kitsch* "Cuatro intancias de reflexión acerca de esta estética del mal gusto", a cargo de Marily Canoso. Inscripción e informes: Córdoba 1556, 1° piso, Tel. 813-9370, de lunes a viernes de 10 a 20.

**19.30:** La Asociación Italiana de Belgrano inscribe para el Taller de Lectura (Onetti-Walsh-Puig-Saer) que a partir de abril coordinará Pablo Fuentes. Informes: Moldes 2153, Tel. 781-0371, de 10 a 19.

**20.00:** Introducción al radioteatro, a cargo del actor y director de teatro Mario Vidal. En el Centro de Estudios Multimediales de Comunicación, Córdoba 2668.

**23.00:** Las Patas de la Mentira presenta *Malvinas, corremos el manto*, a catorce años de la guerra. Conducido por Lalo Mir. Por América 2.

(Por Juan Gelman) Corría el último tercio del siglo XIX y Dostoyevsky, ante la rebelión de los Balcanes contra el dominio otomano, proclamaba una suerte de destino manifiesto de Rusia: absorber esa región "no para apropiarse de territorios, ni para cometer violencias, ni para aplastar la personalidad de los demás pueblos eslavos bajo el coloso ruso, (sino) para restituirlos e integrarlos a la relación que les corresponde con Europa y con la humanidad... De lo que se desprende que, por idénticas razones, Constantinopla debe, antes o después, ser nuestra". Los ataques de profecía son frecuentes en los grandes escritores rusos y Dostoyevsky no fue el único que los padeció. Gogol y Tolstoi enfermaron de lo mismo y ni hablar de Solzhenitsyn, reaccionario apocalíptico estilo Jesse Helms. En América latina el fenómeno es distinto. Escritores como García Márquez, Carlos Fuentes y Vargas Llosa se ocupan de política concreta en relación con el poder. La profecía, para ellos, es ropa vieja colgada en un armario y no se entienden esto como crítica; es mera descripción.

Seguir este paralelo tendría un riesgo: inducir la aparición de cansadas reflexiones sobre el ser nacional de cada pueblo. ¿Se sabe qué es eso? Las víctimas de Stalin y su aparato, ¿compartirían el ser nacional de sus verdugos? ¿Y qué tienen que ver los 30.000 "desaparecidos" con el ser nacional de los señores Videla, Massera y compañía? Pareciera que la relación entre cada nacional y su nación es territorio oscuro y muy poco explorado. Los cabalistas acercaron al tema la propuesta de que todos somos exiliados en la tierra y que hasta Dios es un expulsado de su propia creación. Esta idea de un exilio simétrico concede libertad a lo creado y exime a Dios de toda culpa. También conlleva la noción de que la vida sería una forma particular de exilio de la muerte, concepción que aplaudiría Macedonio Fernández, el convencido de que la dicha es apenas una interrupción del dolor.

A diferencia de sus colegas compatriotas, no incurrió en profecía el poeta ruso más grande de esta segunda mitad del siglo XX, Joseph Brodsky, que acaba de morir en los Estados Unidos a los 56 años. Tenía 24 cuando fue condenado en Leningrado, su ciudad natal y hoy San Petersburgo otra vez, por "parásito social", dijeron las autoridades soviéticas de entonces, que aplicaron una ley terrible y aun idiota que castigaba, bajo otras fórmulas, la falta de deseo de hacer dinero. Eran funcionarios presuntamente marxistas, pero ignoraban que Marx sabía que, para un escritor, la obra es más importante que la vida. Brodsky pudo finalmente irse del país y Brezhnev nunca lo dejó volver, ni siquiera para los funerales de los padres del poeta. Algo que también sufrieron no pocos exiliados argentinos bajo la dictadura militar.

Cuando Brodsky pudo regresar, no quiso, ¿por miedo a enfrentar el presente con un pasado sobre el que edificó su obra durante 25 años fuera de su país? Escribió poemas y ensayos en inglés, pero sobre todo poesía en ruso que luego él mismo traducía al inglés. Seguía hablando su lengua y seguramente Leningrado. Había escrito de joven que "no elegiré país ni iglesia, iré a la isla Vasilievsky a morir". Esa isla es una de las cién del delta del río Neva donde se asentó San Petersburgo, Venecia grandelle-

na de palacios italianos. Pero no murió en la isla, tal vez porque ya se había estado muriendo en ella tanto tiempo.

Recuerdo la voz pausada de Brodsky, su cara a la intemperie y su mirada en otra parte que el salón de Viena donde unos treinta escritores en exilio trataban, en diciembre de 1987, de entender su suerte. Algunos como Cabrera Infante, hablaron de la visible invisibilidad del exiliado. Otros, como el escritor checo Jan Vladislav, sugirieron que la única patria es un tiempo personal y colectivo a la vez del cual se parte incesantemente. El lituano Tomas Venclova habló de los emigrados internos como Pasternak y Bulgakov, cuyo destino siguieron notables escritores y artistas en la Argentina militar. Brodsky comenzó su intervención pidiendo a los presentes que dedicaran un minuto a recordar a millones de ausentes del coloquio; los *gastarbeiter* turcos explotados en Alemania Occidental, el *boat-people* vietnamita en altamar o encallado en Australia, los espaldas mojadas mexicanos atravesando obstáculos mortíferos para entrar a Estados Unidos en busca de trabajo, los paquistaníes desembarcados en Arabia Saudita o Kuwait para sobrevivir con oficios que los nativos no se dignan hacer, los etíopes huyendo de la hambuna. Ese enorme exilio humano, dijo, "trivializa un poco la situación del escritor exiliado".

Brodsky sufría del corazón, fue operado una vez, pero no renunciaba al cigarrillo ni al trago. "Nunca dejaré de fumar", le dijo alguna vez a Octavio Paz, que pasaba por disturbios cardíacos. En las avenidas del tabaco y del alcohol, Brodsky revisaba un país que nunca se sacó de adentro. De eso murió.



# CARTAS

## Respuestas

En los próximos días la Municipalidad inaugurará una nueva plaza en Vicente López y Junín. Al observar la finalización de la obra y como contribuyente me han surgido las siguientes reflexiones:

1) ¿Por qué se reitera la utilización de palmeras en espacios públicos, no siendo éste un árbol típicamente argentino? ¿En qué quedan nuestros ceibos, jacarandases, sauces, tipas, palos borrachos, etcétera? Si al parquizar con palmeras el criterio es proporcionar sombra a los espacios abiertos, el objetivo no ha sido alcanzado, tal como sucede en el parque Thays de Avda. Libertador y Callao, lugar este donde se plantaron árboles frutales hace un par de años y la sombra es inexistente. Si el criterio al instalar las tropicales palmeras es acercarnos aún más a nuestros hermanos latinoamericanos, hubiera sido más efectivo colocar bananeros ya que nos aproximaría mucho más al estilo de país que nos están diseñando, además de brindar los sabrosos frutos que paliarían en algo las necesidades alimentarias de tanta gente.

2) ¿Por qué se construyó una pirámide como elemento decorativo? ¿Por qué no se instaló una escultura de alguno de los excelentes artistas argentinos que viven y trabajan aquí y no pueden exponer debido a la carencia de políticas culturales a nivel nacional y municipal?

3) ¿Por qué se insiste en enjear los espacios públicos con la excusa del cuidado y conservación de los mismos? Además de ofrecer una sensación carcelaria no se recurre a la vigilancia con el empleo del antiguo guardián de plaza que, simultáneamente, ofrecería trabajo para algunos de los tantos desocupados.

¿Será posible obtener respuesta de los funcionarios concernientes?

Martha Zullo  
Pintora

## Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2840	Mar del Plata	19.30
2800	Bahía Blanca	07.42	2410	Mendoza	10.57
2804	Bahía Blanca	14.12	2418	Mendoza	18.51
2802	Bahía Blanca	19.12	2860	Neuquén	07.09
2870	Banloche	07.36	2864	Neuquén	13.30
2818	C. Rivadavia	06.30	2866	Neuquén	17.48
2810	C. Rivadavia	08.15	2868	Neuquén	18.45
2812	C. Rivadavia	17.33	2550	Posadas	07.18
2400	Córdoba	07.00	2552	Posadas	18.36
2412	Córdoba	11.12	2542	Resistencia	13.15
2321	Córdoba	12.36	2321	Rio Cuarto	12.36
2404	Córdoba	13.00	2818	Rio Gallegos	06.30
2406	Córdoba	15.21	2818	Rio Grande	06.30
2408	Córdoba	19.15	2948	S. del Estero	07.51
2560	Corrientes	06.42	2940	Salta	07.15
2542	Formosa	13.15	2942	Salta	17.24
2948	Jujuy	07.51	2924	San Luis	13.36
2942	Jujuy	17.24	2924	San Rafael	13.36
2624	Mar del Plata	07.30	2864	Santa Rosa	13.30
2632	Mar del Plata	15.30	2870	Viedma	07.36

## AEROPARQUE

Vuelos  
para  
hoy de

AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS

## Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	10.27	2841	Mar del Plata	21.35
2805	Bahía Blanca	16.57	2411	Mendoza	14.47
2819	Bahía Blanca	18.30	2419	Mendoza	22.41
2803	Bahía Blanca	21.57	2861	Neuquén	11.04
2871	Banloche	13.51	2865	Neuquén	18.50
2811	C. Rivadavia	13.05	2867	Neuquén	21.43
2819	C. Rivadavia	18.30	2869	Neuquén	22.40
2413	C. Rivadavia	22.23	2551	Posadas	10.33
2320	Córdoba	09.50	2553	Posadas	21.51
2413	Córdoba	12.05	2542	Resistencia	17.25
2405	Córdoba	14.02	2320	Rio Cuarto	12.05
2407	Córdoba	15.50	2819	Rio Gallegos	18.30
2409	Córdoba	18.11	2819	Rio Grande	18.30
2561	Corrientes	22.05	2949	S. del Estero	13.48
2542	Formosa	09.47	2941	Salta	11.35
2949	Jujuy	17.25	2942	Salta	22.29
2942	Jujuy	13.46	2924	San Luis	17.41
2825	Mar del Plata	22.29	2924	San Rafael	17.41
2833	Mar del Plata	09.35	2865	Santa Rosa	18.50
		17.35	2871	Viedma	13.51

Las tarifas  
más bajas  
del mercado  
en seis cuotas.

AUSTRAL